

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 13.111  
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 10 DE MARZO DE 1995 - 32 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

## Erradicación será forzosa sólo para la coca "ilegal"

Se buscará consenso y corte voluntario para coca excedentaria.- El presidente admitió que está recibiendo fuertes presiones pero dijo que la respuesta será "una política nuestra, ejecutada por nosotros mismos".- Comenzaron contactos para cumbre política.



El Presidente Sánchez de Lozada reiteró ayer que su gobierno busca una política nacional de consenso en torno al problema coca-cocaína.

El gobierno hará cumplir la ley y erradicará toda la coca ilegal por la fuerza, para la excedentaria se buscará el consenso y el corte voluntario dijo ayer el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, poco antes de viajar a Copenhague para asistir a la cumbre mundial sobre desarrollo social.

No estamos en posición de hacer otra cosa que decir que vamos a cumplir con la ley. Cuando hay coca ilegal, sabemos que tenemos que proceder por mandato de la ley a la erradicación forzosa. Cuando hay coca excedentaria, hay que buscar la erradicación de índole voluntaria, dijo el mandatario.

Aclaró que la erradicación de cocales excedentarios será producto del consenso nacional y no de exigencias externas, admitió que el gobierno de EE.UU. está ejerciendo fuertes presiones. Asimismo tiene, anunció que las gestiones para una Cumbre Política han comenzado. Los ministros del área política fueron delegados para realizar los contactos previos con los partidos para preparar la agenda y la fecha del encuentro.

Sánchez de Lozada ha señalado que hasta el momento no ha pensado en apelar a las FF.AA. para iniciar un plan de erradicación de cocales en el marco de las exigencias del gobierno de EE.UU. "No hay nada de eso, todo es posible y nada es necesario", fue su respuesta a la consulta de una eventual participación de las fuerzas castrenses en la erradicación de los cocales excedentarios.

**PRESIONES**  
"Oviamente cuando te mandan una cosa así [el ultimátum] hay presiones y qué presiones", declaró el mandatario a la prensa en un breve contacto antes de embarcarse en una nave comercial de Varig hasta Brasil, donde hará una escala técnica y tendrá la oportunidad de encontrarse con los presidentes de Perú y Paraguay. Fuentes de la Cancillería señalaron ayer que el jefe de Estado hablará con los dos presidentes para insistir en su planteamiento de una nueva Cumbre antidroga con EE.UU.

El jefe de Estado sostuvo que las exigencias de Washington, que establecen plazos fatales, está siendo estudiada por su gobierno "para comprender puntualmente qué se puede atender y qué no". Sin embargo hizo varias puntualizaciones. Aclaró que Bolivia no necesita de ninguna exigencia para firmar un nuevo Tratado de Extradición porque "hace tiempo que ha demostrado su voluntad de proceder en esa materia".

"Vamos a proceder, no vemos mayores problemas en ese tema", dijo.

Tampoco justifica que hayan exigencias para la formulación de una política antidroga de corto y largo alcance cuando su gobierno ha tomado iniciativas para convocar a un diálogo nacional con el propósito de hallar consensos en esa compleja problemática.

"La erradicación de los cocales excedentarios surgirá del consenso que logremos y espero que la respuesta a las demandas norteamericanas sea una política nuestra, ejecutada por nosotros en el marco del interés nacional y en la estabilidad de sociedad", declaró.

Sánchez de Lozada dijo que para Bolivia es un asunto no sólo legal sino de interés y exigencia nacionales reducir los cultivos excedentarios de coca, impulsar el desarrollo alternativo. "El país tiene que dejar de producir pasta base de cocaína y dejar de producir coca excedentaria pero también necesita tener desarrollo y bienestar para todo y en especial para los cocales", señaló.

## EE.UU. invierte sólo el 0.15% de su PIB en ayuda externa

Este monto contrasta radicalmente con el 1% o más, que los países de la Comunidad Europea destinan a la cooperación internacional.- Bolivia es considerada como modelo en Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social



Enrique Ipiña

Estados Unidos destina sólo el 0.15% de su Producto Interno Bruto a la ayuda externa frente al 1% de los países de la Comunidad Europea y a la que asiste desde hoy el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

Enrique Ipiña Helguar, ministro de Desarrollo Humano que preside una primera delegación a esta cumbre, en contacto telefónico con PRESENCIA dijo ayer que la mentalidad europea en materia de cooperación, contrasta radicalmente, con la de Estados Unidos.

El parlamento Europeo habla no sólo del 0.7% sino del 1% y Dinamarca, va más allá ya que destina más de ese 1% de su Producto Interno Bruto a la cooperación internacional.

El ministro citó una publicación del New York Times, de fecha 2 de febrero en la cual se afirma que la incidencia de la ayuda externa en las familias estadounidenses, es de sólo 40 dólares anuales, frente a 900 dólares de los hogares daneses. De acuerdo a esa publicación, uno de los grandes mitos es que la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID) es la que más ayuda al extranjero, dijo.

**LA CUMBRE Y SUS RESULTADOS**  
Tras concluir la primera parte de la cumbre el ministro Ipiña aseguró que los resultados son positivos para Bolivia. Yo diría que hay tres puntos fundamentalmente positivos para nuestro país: primero, un vigoroso

so espaldarado para nuestra política económica y social considerada como integral. Acá [en Copenhague], se sintieron mucho con el modelo boliviano, con el hecho de que somos un gobierno de coalición y tengamos una actitud democrática transparente".

Dijo que los periodistas se sorprenden cuando escuchan sobre los alcances de las leyes de participación popular, sobre la reforma educativa y la capitalización.

Un segundo resultado positivo es el testimonio de Dinamarca que condonó una vieja deuda de 17 millones de dólares que data de la década de los años 70 y que estaba destinado a un programa lechero.

Y un tercer punto, de mucha importancia para Bolivia y el mundo, es que, a partir de esta cumbre, la cooperación internacional ya no será considerada como algo que se nos da gratis, que se nos regala, sino como un deber de todos los países bajo el principio de que: si no estamos bien todos, nadie está seguro.

En opinión de Ipiña, la crisis mexicana cotocada como el efecto tequila nos muestra que si los países del Tercer Mundo no salimos de la pobreza, no está garantizada la prosperidad del Primer Mundo.

El ministro tuvo a su cargo la presentación de la delegación boliviana el pasado lunes que, dijo, se centró no en aspectos puntuales sino a aspectos de principio en torno a las condiciones necesarias para la solución de la pobreza, el desempleo y la promoción de la integración social.

Destacó la presencia de delegados de la Central Obrera Boliviana (COB), de la Confederación de Indígenas del Oriente (CIDOB) y de la Comisión Episcopal de Educación.

### En esta Edición

Curahuara

En Curahuara de Carangas, se encontraron osamentas en chullpas pero no fosas comunes (página 7).

Exportaciones industriales paceños exportarán productos por 380 millones de dólares (página 9).

Legales  
Cinco universidades del país trabajan sin respaldo legal (página 5).

Quiebra  
BOB prestó \$us 5 millones al Banco Sur poco antes de su quiebra (página 8).

Andinos  
Bolivia pide sesión del Parlamento Andino (página 7).

## Medicamentos subieron hasta en 130 por ciento

El precio de varios medicamentos subió hasta en 130% debido a que los altos precios pueden ocasionar graves daños a la salud de la población y problemas a los farmacéuticos que tiene que enfrentar la reacción atrada del público.

Dijo que comunicaron a las autoridades sobre esta alza pero que la respuesta fue que rige la ley de la oferta y demanda. Meruvia lamentó que los altos precios puedan llevar a los pacientes a recurrir al mercado negro de los medicamentos con todos los riesgos que esto implica.

### LIBRE OFERTA Y DEMANDA

Los precios de medicamen-

tos en el país están sujetos a la libre oferta y demanda, y la Secretaría Nacional de Salud no puede realizar ningún control. Ese fue el criterio de la directora del Departamento Nacional de Medicamentos, Farmacias y Laboratorios de la Secretaría de Salud, Victoria de Urioste.

Consultada sobre los factores que inciden en el precio, manifestó que en el sistema actual son los importadores proveedores que suben los precios. La elevación es de los productores e importadores, no de los farmacéuticos. Las farmacias sólo aplican un recargo del 30 y 35% en los medicamentos.

Afirmó también que la elevación del dólar no sólo afecta a la subida del precio de los medicamentos de importación, sino también originó un alza en la materia prima que utilizan los fabricantes de fármacos del país.

Las elevaciones registradas son del 3 y 5%, aunque en algunos productos la subida es del 100%. Esta situación se debe a que con el incremento se trata de recuperar el precio de otro producto de mayor necesidad.

En general el producto "castigado" con un precio mayor es el que tiene menos demanda. Pero también se mantiene el precio de los medicamentos muy requeridos, dijo Victoria de Urioste.

### Fujimori de paso por Santa Cruz

El presidente del Perú Alberto Fujimori, estuvo ayer en Santa Cruz luego que la nave en que viajaba hizo una breve escala técnica en ese suelto cruceño antes de proseguir rumbo a Copenhague. El mandatario conversó con el prefecto del Departamento Julio Leque, quien accedió a recibirlo, pero se negó a hablar con la prensa. La "política del silencio" adoptada por el mandatario peruano, fue cuestionada por la prensa cruceña que se quedó con las ganas de preguntarle sobre la posición de su país frente al diferendo limítrofe con Ecuador. Fujimori permaneció en la terminal aérea "Viru-Viru" durante 30 minutos antes de embarcarse en el avión de la Fuerza Aérea Peruana que lo llevó a Dinamarca.



## Eid a un paso de salir en libertad

(Jatha).- El jefe mirista Oscar Eid Frasso pide ahora un recurso de Habeas Corpus, porque la Corte de Distrito de La Paz anuló la resolución de un juzgado antidroga que lo incluía en el proceso contra Isaac "Oso" Chavarría, informaron fuentes judiciales.

Las fuentes dijeron que la posibilidad del Habeas Corpus es la principal consecuencia de la decisión de la sala penal primera de la Corte de Distrito de La Paz de anular parcialmente obrados del juicio contra Chavarría, en lo relativo a Oscar Eid, porque los jueves involucrados en esa decisión no resolvieron previamente la demanda de excusa planteada por el acusado.

La inclusión de Eid, quien está detenido desde el 16 de diciembre de 1994, fue decidida el 17 de enero pasado por el Juzgado Primero de Sustancias Controladas de La Paz. Sin embargo, antes de esa resolución Eid había planteado la excusa de dos de los tres jueces del juzgado primero antidroga, Nancy de Alizurra y Fernando Oblitas, recordó el fallo de la Sala Penal Primera emitido el miércoles.

Agregó que los jueves antidroga no podían haberse pronunciado sobre la ampliación del proceso sin antes haber resuelto la demanda de excusa, por lo que contravinieron el ordenamiento del Código de Procedimiento Civil.

"El juzgado inferior -arguyó la sala penal- lejos de acatar esta norma legal que se halla respaldada por la uniforme jurisprudencia emitida por la Excma. Corte Suprema de Justicia al efecto, sin pronunciarse sobre la solicitud de excusa ha procedido a dictar el 17 de enero de 1995 el auto de apertura de la causa vicando de nulidad sus actos por incumplimiento a la ley".

Por estas consideraciones, la sala penal -lejos de acatar esta norma legal que se halla respaldada por la uniforme jurisprudencia emitida por la Excma. Corte Suprema de Justicia al efecto, sin pronunciarse sobre la solicitud de excusa ha procedido a dictar el 17 de enero de 1995 el auto de apertura de la causa vicando de nulidad sus actos por incumplimiento a la ley".



**Premios obtenidos:**  
 Nacional de Fotografía-1991 y 1994  
 Nacional de Prensa-1993  
 Interamericano de Prensa-1993  
 Nacional de Periodismo-1992 y 1994  
 María Moza Cabot-1990  
 América Latina - ALADI-1984 y 1989  
 SIP - P. J. Chamorro-1987  
 EFE de Periodismo-1981

## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

## El mundo no se globaliza, se atomiza

Si yo le digo a Ud. -querido lector- que el movimiento cocalero del Chapare forma parte de un fenómeno mundial de fin de siglo, Ud. imaginará de inmediato que lo estoy vinculando con el narcotráfico. Que exista alguna relación entre ambos, es cosa que merece consideración aparte.

Lo que quiero explicar es que el desorden mundial que contemplamos -serbios, chechenos, kurdos, inmigrantes de diversa procedencia, originarios, regionalistas y otros grupos que se manifiestan con insospechada fuerza en todo el mundo- han puesto en contingencia el concepto y la realidad del Estado-nación tal como lo veníamos conociendo. Creíamos que era una unidad bien identificada que integra a un número determinado de ciudadanos, dentro de un perímetro territorial definido y bajo una autoridad que, en democracia, se legitima por la libre elección.

Pues, mi señor, esto que parecía tan claro empieza a ponerse de color de hormiga. Dentro de muchos Estados-nación resurgen con fisonomía propia otras identidades, otras fidelidades, sean étnicas, religiosas, lingüísticas, en fin, culturales.

Todas ellas configuran un rompecabezas de micro-identidades, más allá de los estados que aprendimos en las lecciones de geografía política: Bolivia, capital Sucre; España, capital Madrid... Ahora, cocaleros, capital Villa Tunari; originarios, capital Cusco, etc.

Esas mini-identidades se van desgajando del Estado soberano, reclaman su propia definición como 'nación' y tratan de deslegitimar la función representativa de los titulares del poder del Estado. Insisto en el ejemplo de los cocaleros del Chapare porque lo tenemos cerca. Ellos plantan cara al Gobierno legítimo. No están dispuestos a acatar sus leyes. Se instituyen en algo que se acerca a un 'territorio libre y asociado' del Estado boliviano. Y lo que es todavía más notable, es que se presentan ante la comunidad internacional como identidades diferenciadas de la identidad nacional del propio Estado.

Tan es así que esas conformaciones que empiezan a delinearse como entidades políticas, aunque con esencia étnica, lingüística, religiosa, cultural al fin, todavía no son sujeto del Derecho Internacional, pero ya participan en grandes encuen-

tros mundiales, paralelamente a los representantes oficiales de los Estados. Mi artículo de ayer se refirió a las 'cumbres paralelas'.

Entre las muchas complicaciones que trae esta evolución del mundo, una de ellas es que aquellas nuevas identidades y obedencias, generan una resistencia al Estado y a sus instituciones hasta ahora aceptadas universalmente como legítimas.

Esta resistencia pone en contingencia la soberanía y preeminencia del Estado nacional sobre los grupos plurales del mismo. Da la oportunidad al nacimiento de nuevos líderes que se apropian de las nuevas 'identidades de sustitución'. Esto sería admisible mientras no fuera ocasión de provocar el caos. Lo grave es que, en algunos casos, sirve a las mil maravillas para alimentar a algunas de esas minicomunidades, para promover la violencia y el terrorismo (ETA) e incluso las mafias de la droga (los cárteles colombianos).

Para colmo de la paradoja, en este fin de siglo en el que tanto hablamos de globalización, crece la atomización del género humano.

Directora: María Romero de Campero  
 Editor General: Jaime Humérez Selem  
 Jefe de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 10 de marzo de 1995

## Un paso hacia el futuro

Con la inauguración del asfaltado de la carretera Río Seco-Desaguadero el país dio un paso importante en su estrategia de construir una infraestructura moderna que permita una fácil conexión con los puertos peruanos de Ilo, Mollendo y Arequipa. Por otro lado y como lo hizo notar el Presidente Sánchez de Lozada, ha honrado el compromiso que contrajera con el Perú para construir el tramo boliviano del que será uno de los proyectados corredores de exportación.

Un aspecto importante es que esta ruta construyera en forma paralela al tramo Tacacama-Tambo Quemado que nos unió con el puerto chileno de Arica. Era de preocupar que mientras la conexión con Chile está en avance se hubiera descuidado la vinculación con el Perú. Ya se ha dicho en otras oportunidades que el país no puede depender por mucho tiempo más la dependencia de su comercio exterior a un solo puerto y, además, desde el punto de vista político la salida por Ilo permitirá al país negociar en mejores condiciones su objetivo de retornar al mar.

Como hizo notar el Primer Mandatario, los dos rutas binacionales están íntimamente ligadas a otro ambicioso proyecto de integración que tiende a unir los departamentos del Beni y La Paz con el océano Atlántico a través de su empalme con la carretera Copalapa-Santa Bárbara, que está en plena fase de ejecución. Antes de que termine el siglo podremos ver productos de ambas subregiones de ambos departamentos transitando por estos corredores de exportación.

Como bien sabemos, el objetivo principal de nuestra conexión expedita con los puertos del Pacífico se inscribe dentro de una ambiciosa estrategia que tiende a conectar a nuestro país en el eje de una serie de corredores de exportación a través de los

cuales se transportarían productos propios y otros provenientes del Brasil y el Paraguay con destino a los mercados de ultramar.

Mientras esto ocurre en el campo vital, se abren otras perspectivas para el país en el del transporte de energéticos. Nuestra conveniente situación geográfica en el corazón del continente así como la serie de ductos internacionales con los que ya contamos, como el que conecta con la Argentina, y el que se construirá hacia el Brasil, nos convertirán en un centro distribuidor de gas para la región. La idea, concebida hace unos años por el actual Secretario de Energía, ha sido expuesta en innumerables foros internacionales y acogida por las empresas petroleras que trabajan en los países vecinos. Puede decirse, sin exagerar, que es un hecho.

Será preciso ponerse a pensar prospectivamente en qué medida se podrán beneficiar las distintas regiones y sus habitantes con los desafíos y oportunidades que se derivarán de estas obras. En lo que hace al corredor de exportaciones, valdría la pena estudiar con antelación qué actividades subsidiarias podrá cumplir el país a fin de que su papel no sea el de un simple lugar de tránsito. El mismo criterio debiera aplicarse al denominado nudo energético.

Las halagüeñas perspectivas que se derivan de estos proyectos tendrían que llevarnos a paliar la dosis de pesimismo crónico que nos afecta. El comprobar que hay avances, en los que cada gobierno a su turno pone su cuota parte, debe servir como elemento de reflexión a los sectores dirigentes e inductores a cambiar su estilo de relación y comunicación con la sociedad. De esa manera a los avances en términos físicos se agregarían otros intangibles que permitirían mirar el futuro con mayor optimismo. Cosa que lamentablemente no ocurre en la actualidad.

## Biblia en sus manos hacia una vida más perfecta

Y yo digo que si su vida no es perfecta, que si de los maestros de Wisly de los fariseos, no entra en el Reino de los Cielos. Saben que se dijo a sus antepasados, 'No matéis, y el que mate al cuerpo, no quedará con vida'. ¿Queréis que se enoje contra su hermano cuando un delito que lo trató de tanto merecer responder ante el Tribunal Supremo, y el que lo trató de renegado de su dignidad del infierno. Por cuando se presen una ofrenda a Dios, si no tiene alguna queja en conciencia, deja ahí tu ofrenda ante el Señor y vámonos a hacer las paces con el hermano y entonces vuelven a presentarse. Llegas a un acuerdo con tu enemigo mientras van de camino, no sea que tu enemigo te ataque al juzar y el juez al carcelarlo, te salidas al calabozo. Te aseguro que no saldrás de ahí hasta que no se pagado el último centavo. (Mateo 5: 20-26).

## A mano alzada

Por Rulo Vall



## Grupo Andino-Mercosur y una fórmula de apertura comercial

Por Estrella Gutiérrez

La fórmula del "cuatro más uno" según la cual el Mercado del Sur (Mercosur) fijara preferencias arancelarias para cada miembro del Mercosur, con cada miembro del Mercosur concedida hasta ahora a los andinos en forma bilateral, para que se uniformen al nivel más abierto. Antonieta Arcaya, directora general de Integración del Instituto de Comercio Exterior, acotó que esto operará en las dos vías, de manera que, si por ejemplo, Argentina concediera una preferencia de 23 por ciento a Ecuador por sus camarones y los otros niveles menores, registró el nivel más alto para los cuatro.

También se extenderán a todos los países del Mercosur aquellas preferencias que hasta ahora sólo existían bilateralmente entre uno de ellos y cualquiera de los andinos, de manera que si por ejemplo Colombia otorgaba una preferencia a los quesos sólo procedentes de Uruguay, Bogotá la extenderá a todo el Mercosur.

En definitiva, se trata de que desde julio existan cinco acuerdos de alcance parcial entre el Mercosur y el Grupo Andino, en lugar de los 20 actuales, que servirán de base para el definiendo el programa de desgravación que llevará a arancel cero a los dos

bloques para el total de su intercambio en 10 años.

Los acuerdos de alcance parcial con preferencia mutuas son los que han facilitado las corrientes de intercambio entre los países sudamericanos, antes de que se consolidara la apertura por bloques, y funcionan al amparo de la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi), en la que están también Chile y México.

Esta fase inicial de la apertura entre los dos grupos tiene una fecha límite porque el Mercosur estableció que fenezcen los acuerdos comerciales bilaterales que sus miembros mantenían con otros países, al comenzar a operar en enero como Unión Aduanera.

De común acuerdo se decidió una prórroga de un semestre en los convenios amparados por Aladi, después que los presidentes de los dos bloques decidieron, por separado, avanzar hacia una zona plenamente desgravada en América del Sur en 10 años.

Acuerdo de Cartagena, el órgano técnico del Pacto Andino.

La guerra entre Ecuador y Perú retrasó en dos semanas la apertura de las negociaciones y ha impedido usar la sede andina, aunque los dos bloques esperan que en abril las heridas se hayan restañado lo suficiente como para que se inicie la alternancia.

Esta es la primera vez que dos bloques de América Latina promueven el derrumbe concertado de sus barreras comerciales y sucede después que comenzaron a operar este año como sendas uniones aduaneras, cuyo perfeccionamiento durará aún unos años.

El establecimiento del Alca quedó consagrado en la última cumbre presidencial del Mercosur, realizada en diciembre en la ciudad brasileña de Ouro Preto, y ratificada por los presidentes andinos en una cita en febrero, en un encuentro en Venezuela.

El grupo de acceso de mercados se ocupará del programa de liberalización, las listas de excepción, el período de desgravación y el patrimonio histórico.

El grupo de aspectos normativos estudiará temas como normas de origen, salvaguardias, valorización aduanera, compras ofi-

ciales, inversiones, propiedad intelectual, recursos genéticos, servicios y regímenes especiales. La Junta andina quedó encargada de elaborar la base para la negociación de este segundo grupo, con mandatos específicos como que en el aspecto de salvaguardias se acoga la norma del acuerdo de libre comercio del Grupo de los Tres (Colombia, México y Venezuela), que es el más avanzado en la región en su tipo.

Rodrigo Arcaya explicó que el Grupo Andino prefirió la vía más flexible de la negociación bilateral con un marco común porque eso facilita el programa de desgravación, "ya que en cinco años estará por sí mismo unificado en la medida que el nivel cero arancel está precisado ya para el 2005".

Arguyó que eso se facilita porque los andinos tienen medidas compensatorias automáticas en cuanto que una preferencia mayor de uno u otro con terceros produzca daño al intercambio subregional.

El negociador venezolano aseguró que en los 26 años de vida del Pacto Andino -que salió de su último letargo en 1989, el mismo año que surgió el Mercosur- se buscó la integración por vías orto-

doxas, para probarse después que la flexibilidad y la heterodoxia dan más frutos y permiten un avance más veloz.

Diplomáticos andinos acreditados en Caracas comentaron a IPS que "la voluntad política" para avanzar hacia el Alca "está muy clara", pero también indicaron que podrían producirse "cortocircuitos" entre la heterodoxia andina y "el principismo ortodoxo como bloque" que priva en el Mercosur.

La negociación entre los dos grupos corre en paralelo a la que el Mercosur sostiene con Chile con el mismo fin, mientras que la nación austral tiene ya acuerdos de liberalización con Colombia y Venezuela, última otros dos con Perú y Bolivia y está por abrir negociaciones con Ecuador.

Chile y los andinos mantiene "activos cruces de información" sobre sus negociaciones con el Mercosur, según admitieron diplomáticos del área, a fin de fortalecer sus posiciones, "porque el objetivo es común y a la larga todos nuestros acuerdos terminarán convergiendo", se explicó.

(Caracas / Inter Press Service).

**Chaski** **Sólo para adultos**  
 Por Manuel Vargas

## Pastillas de la muerte

"Dos menores murieron por ingerir pastillas caseras", dice el titular de la noticia. "Querían aumentar capacidad de memoria".

Esto ocurrió en la ciudad de El Alto. Eran dos hermanas, de 9 y 12 años de edad. Compraron las pastillas en la gran feria de la Zona 16 de Julio. "Pastillas caseras"? Y dice que contienen ácido orgánico ascórbico, que sirve para la curación de resfrios y catarros". Y po casi nada se de química, y poco de medicina. Pero para vivir en este mundo, ¿tendremos que saber bastante de medicina o de química? ¿Cómo es eso de pastillas caseras? Y si las dos niñas murieron, ¿caso es uno de medicamento para los resfrios puede mandarnos aún más vueltas al otro mundo?

Si has a la muerte tiene una explicación, entonces los entrelazados los detalles, las palabras y los misterios de esta noticia no pueden ser absurdos. Por algún lado debe haber una explicación. Usted dirá, tal vez, que todo se debe a la pobreza y a la ignorancia. O a las condiciones socioeconómicas, o al imperalismo. O que así nomás es la

vida. Que en una sociedad como la nuestra, que en los tiempos que corren...

Según mi modesto entender, y para comenzar a desenredar el ovillo, pienso que esas pastillas no podían haber sido ni pastillas ni caseras. Eran simplemente veneno, o si usted quiere, un compuesto químico fatal para quien lo ingiera.

También me he enterado, y tengo que confiar en lo que dicen los médicos, que no existen remedios para curar resfrios y catarros. Así de simple. O en otras palabras: Resfrios, catarros, gripes comunes, no se curan con ningún tipo de remedio, sino con el reposo, el aire puro y unos matecitos. Lo que sí hay que curar es las complicaciones de los resfrios: cuando hay infección y pus. Entonces sí se recurre a los antibióticos.

Pero también es cierto que hay médicos y médicos. Que para cualquier resfrió recetan antibióticos, y además los pacientes, o los padres del pequeño paciente, lo exigen. También me he enterado que existen antibióticos naturales como el propóleo... Pero volvamos a nuestro tema.

Bueno, no era tanto la pobreza y la ignorancia. Esa pareja de palabritas que no sé por qué siempre queremos que vayan juntas. Pero ya ve usted, la ignorancia es patrimonio de todos nosotros, seres humanos en tránsito... O sea que, como ignorantes que somos, puede ocurrir también que tomemos la pastilla equivocada.

Por último, "según fuentes extraordinarias", las menores habrían tomado esas pastillas para mejorar la memoria. Usted tal vez dirá: se equivocaron de pastilla, no sabían cuál era la pastilla para mejorar la memoria. ¿Tal vez, me pregunto, era la que anuncian en la propaganda de la televisión?

No, lectora amiga, tampoco hay pastillas para aumentar la memoria. Esa es otra mentira que muchos de nosotros, lectores, periodistas, policías de la PTJ y esos niños que ya no están entre nosotros, a veces nos tragamos.

Nos tragamos tantas mentiras, y seguimos vivos. ¿Pero hasta cuándo durará nuestra capacidad de autoengaño? ¿O la mentira es necesaria para sobrevivir en esta gran feria de vanidades?

## A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas de doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación.

- Este significa que no se devuelven originales. Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Con cinco comisiones

## Gobierno y COB reinician diálogo

En reunión caracterizada por un ambiente pesado y de mucha susceptibilidad, el gobierno y la Central Obrera Boliviana iniciaron conversaciones destinadas a limar posiciones encontradas, respecto a puntos conflictivos del pliego petitorio de la entidad sindical.

Los ministros de Trabajo, Reynaldo Peters, de la Presidencia, Guillermo Justiniano, y representando al gobierno, y el Comité Ejecutivo de la COB, encabezado por Carlos Camargo, se sentaron a la mesa de negociaciones para elaborar, una vez más, el calendario de trabajo para el próximo lunes desde las 16 horas.

Camargo dejó en claro que esta vez la Central Obrera Boliviana quiere una discusión ágil, pronta y efectiva, sin pérdida de tiempo, para poder abarcar concretamente todos los temas y no perjudicar a la población boliviana.

### COMISIONES

Imbuidos de ese ánimo, gobernantes y dirigentes elaboraron rápidamente los temas a tratarse, decidiendo la creación de cinco comisiones, que tratarán simultáneamente y por separado los temas que incumben a cada una de ellas.

Aclarando que el principal tema a tratarse es el referido al pliego en su integridad, el primer equipo de trabajo se ocupará de asuntos relacionados con el problema salarial, empresas del Estado, seguridad social, fuero sindical y derechos humanos.

Una segunda comisión discutirá la reforma de la educación y sus reglamentos complementarios, mientras que la tercera se abocará a analizar el problema de salud y vivienda de interés social. La cuarta discutirá los aspectos que tocan al campesinado boliviano y el asunto de la hoja de coca, mientras que la última se dedicará expresamente a ver el tema de la tributación de los

gremiales, artesanos y demás trabajadores de este rubro. Una vez delimitados los temas a tratarse, el dirigente Camargo explicó que cada comisión estará conformada por dirigentes de los sectores in-

fel de la imagen que resguarda a la ciudad de Cochabamba, "para que pueda presidir las reuniones, en un ambiente de cristiandad".



El Cristo de la Concordia será el invitado de honor y testigo de todo cuanto acontezca en las conversaciones COB-gobierno.

vulnerados y un representante de la COB, y pidió al gobierno que delegue a funcionarios con capacidad de decisión, aspecto que fue aceptado por las autoridades gubernamentales.

Por su parte, el ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, aseguró que en principio el equipo gubernamental que llevará adelante el diálogo, estará conformado por él y los ministros de la Presidencia, Guillermo Justiniano, y de Hacienda, Fernando Cossio. En caso de necesidad -dijo-, se sumarán al diálogo otros ministros, secretarios o autoridades respectivas.

### CRISTO DE LA CONCORDIA

En un acto por demás simbólico, al finalizar la reunión el ministro Peters entregó a la COB una hermosa efígie del Cristo de la Concordia, copia

de la entrega de la imagen dejó algo confundidos a los dirigentes de la Central Obrera Boliviana, quienes optaron por recibirla agradeciendo el singular gesto gubernamental.

Más adelante, Carlos Camargo reconoció que esa actitud, por demás "sui generis" del gobierno, "no estaba dentro de los cálculos de los dirigentes, dando a entender que si el presente hecho a la COB es una demostración de buena voluntad por parte del gobierno, es mejor que esa disposición se patentice en el curso de las conversaciones".

"En lo que va de la historia de la Central Obrera Boliviana, nunca se recibió un presente de esa naturaleza, tan original y por demás comprometido", opinó otro represen-

Bajo la santa imagen del Cristo de la Concordia, dirigentes sindicales y autoridades de gobierno tratarán una vez más de llegar a acuerdos que posibiliten un normal desarrollo de las actividades sociales y económicas del país, interrumpidas frecuentemente por innumerables paros, huelgas y marchas

### tante laboral.

### DIALOGO ESPERANZADOR

Finalmente, Camargo expresó su esperanza de que esta vez el diálogo rinda frutos, aunque delegó la responsabilidad de ese éxito a la voluntad de las autoridades de gobierno, porque "la COB no maneja ni el Estado ni el gobierno".

Respondiendo a un pedido del ministro de la Presidencia, Guillermo Justiniano, de levantar las medidas de presión mientras se lleven a cabo las negociaciones, el dirigente explicó que el calendario de movilizaciones que se realiza en el país continuará su curso normal, "ya que no existe incompatibilidad entre el diálogo iniciado y las exigencias de los trabajadores".

## Maestros consideran extemporánea invitación a diálogo sobre reforma

La invitación cursada a las confederaciones de maestros urbanos y rurales por el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, para analizar los puntos discordantes de la Reforma Educativa, es extemporánea.

La afirmación se desprende de declaraciones hechas a PRESENCIA por el profesor Félix Rojas, ejecutivo nacional de la Confederación de Maestros, quien recordó al Vicepresidente que antes de haberse dictado la Ley 1565 sobre las reformas a la Educación, las confederaciones de maestros urbanos y rurales solicitaron varias veces conversar con su autoridad, sin resultado positivo alguno.

De todas maneras -dijo el dirigente-, el gobierno no tomó en cuenta el criterio del magisterio nacional y continuó con su política de llevar adelante la promulgación de la Ley 1565 y de todos sus reglamentos complementarios.

La carta de invitación al magisterio nacional, cursada por el Vicepresidente Cárdenas el anterior martes, señala la importancia del papel protagónico de los maestros en el proceso de reforma educativa y solicita a la dirigencia docente exponer las principales objeciones y argumentos que tiene el magisterio sobre la Ley de la Reforma a la Educación, para analizarlas y superar los obstáculos que impiden la mejora de la educación en el país.

Al respecto, Rojas afirmó que el magisterio nacional, a través de sus dirigentes, cursará la respectiva respuesta al Vicepresidente advirtiéndole que cualquier análisis del problema de la educación en el país, a la luz de las nuevas determinaciones gubernamentales, será llevado a cabo en el marco del pliego de peticiones de la Central Obrera Boliviana.

Por ello -aclaró el dirigente- una eventual convocatoria del Vicepresidente deberá ser viable mediante invitación directa a las confederaciones, situándose en la COB.

Agregó que el análisis de puntos conflictivos de la Reforma Educativa, que el gobierno rechaza, son demasiado profundos, lo que requiere demasiado tiempo para su solución.

### MAESTROS PARTICIPAN EN LA REFORMA

Mientras tanto, un comunicado de la Unidad de Formación asegura que fueron los maestros, a través de sus organizaciones sindicales, quienes incluyeron muchos de los cambios educativos en la ley sobre la reforma educativa.

El informe revela que en todo las conclusiones del Congreso Nacional de Educación realizado en octubre de 1987, que contó con la participación de todas las fuerzas del país, establecieron la base de la nueva educación, las cuales fueron incluidas en forma prioritaria en la Ley 1565.

Más adelante afirmó que las reformas toman mayor fuerza al carácter popular, plural y multinacional que se requiere para la educación básica y cuya implantación precisamente exigirá al magisterio y los trabajadores en múltiples eventos hasta hace pocos años.

Asimismo, señaló que el Ministerio de Educación incluye las recomendaciones del Consejo Nacional de Educación (CONED), la formulación del currículo, el sistema de planificación, la evaluación educativa, la promoción y formación docente, el tema de escalafón y de

## Federación de la Prensa justifica dietas en las elecciones de COTEL

La Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB) justificó la recepción de dietas en las elecciones de la Cooperativa de Telefonos La Paz (COTEL), que involucra a uno de sus miembros.

Sobre este particular, esta institución sindical emitió un documento de cinco puntos, que en sus partes centrales señala:

- 1.- El secretario general de la FTPB, Ricardo Andrade, fue invitado mediante carta por el Consejo de Administración de COTEL y el Comité Cívico Pro La Paz, para integrar el Comité Electoral de COTEL.
- 2.- La posesión de los miembros de este comité electoral se hizo en presencia de ejecutivos de COTEL, autoridades pacañas y representantes de instituciones diversas de La Paz, ocasión en la que se leyó la resolución que establece la consignación de una dieta a los miembros del comité electoral, tal como se ha procedido en otras oportunidades, porque esta representación constituye un trabajo excepcional para quienes desarrollan un proceso electoral.
- 3.- Justo hoy, cuando el debate sobre la capitalización y la discusión de la Ley de Comuni-

caciones que forma parte del proyecto gubernamental hace un escándalo de estas dietas, con el propósito de un ambiente adverso a la defensa que desarrollan las instituciones de La Paz, TEL y ENTEL, frente al depredador del gobierno.

4.- Preguntamos por qué momento en que se hizo esto que los miembros del comité se remuneraron por su trabajo. ¿Por qué ahora el gobierno está interesado en este tema, se sacaron y rasgaron vestimentas, cuando lo hubieran sido que en el momento que se hacía conocer esta situación publiquen sus posiciones estas dietas y tal vez otro día la política de COTEL.

5.- Hace dos años atrás se publicaba en el momento de las dietas de COTEL los distintos medios de comunicación y nadie se ocupó de una situación de conflicto que hoy cuando nos tenemos que debatir nos los bolivianos a distraer cuestiones que en el momento fueron triviales y hoy importantes para los trabajadores.

## Panificadores en huelga

Los panificadores de la ciudad de La Paz ingresaron desde anoche en huelga. Por esto, suspendieron la elaboración de pan de batalla, hasta que se llegue a acuerdos favorables para elevar el precio de este producto, de Bs. 0,20 a Bs. 0,25, o se libere el precio al juego de la libre oferta y la demanda.

El informe corresponde al dirigente de la Federación de Panificadores de La Paz, Simón Pérez, quien sostuvo que la determinación fue asumida en un ampliado de emergencia convocado ante las amenazas vertidas por el concejal Fernando Valle, quien advirtió que la fuerza pública intervendría en caso de que los panificadores vendan el pan de batalla a Bs. 0,25.

Esto provocó que los panificadores tanto de la entidad nacional como la departamental instruyan a sus afiliados de La Paz a suspender la elaboración del pan de batalla, medida que se cumple desde la noche del jueves.

### OTRAS NEGOCIACIONES

El dirigente añadió que la determinación perjudicará a los afiliados, pero que es mejor asumir esta situación que seguir vendiendo pan con el riesgo de pérdidas económicas.

Dijo que es posible mantener el precio de 20 centavos por unidad, sólo si la harina sigue vendiéndose en Bs. 75,00 el quintal y no en 80 y 81 Bs., porque cualquier variación en ese precio también modificará el precio del pan, afectando la economía del productor panificador que al presente está descapitalizado, indicó.

Ante esta situación, dijo que los panificadores están en desventaja respecto a los industriales molineros, que cuentan con gobiernos allegados a ellos, ocupando cargos en esferas de poder central y municipal.

La alusión la hizo refiriéndose al concejal Valle, de Acción Demo-



crática Nacionalista (ADN), tienda política a la que pertenecen empresarios de ese sector, como los hermanos Bedoya, comentó.

Asimismo, lamentó que el concejal Valle, desconociendo la situación del sector de panificadores, pretenda imponer un criterio personal.

## Ministro Blattman medió en la libertad de Uru-Muratos

El Ministerio de Justicia cumplió su promesa de mediar para la libertad de varios miembros de la etnia Uru-Muratos procesados por delitos de depredación de la fauna del lago Poopó en el departamento de Oruro, declaró el ministro de Justicia, René Blattman.

Frente a una declaración del Centro Diosano de Pastoral Social de Oruro que lo censuró por no cumplir su promesa, Blattman explicó que sus oficios personales lograron que los acusados sean declarados en libertad provisional previo pago de fianza.

El gobierno cumplió con su promesa de interponer sus oficios, y su responsabilidad llegó hasta la declaración de libertad provisional para los acusados pero no se puede transgredir el tema de la fianza, dijo la autoridad.

El ministro anunció que ha concluido un proyecto de Ley de Fianza Juratoria para lograr que las personas que no puedan pagar su fianza logren obtener su libertad.

"Pero aún se trata de un proyecto. El proporcionar los recursos para la fianza escapa a nuestro control, pero es bueno aclarar que el Ministerio de Justicia cumplió con su promesa", dijo.

Los Uru-Muratos son una etnia que vive de la caza y pesca de especies que habitan el lago. La pesca ha descendido a niveles alarmante en el lago Poopó por lo que la caza se ha convertido en la actividad principal de la etnia. Cinco de sus miembros fueron

detenidos y procesados por la caza de las pariguanas (flamencos), una de ellos por tratarse de una mujer embarazada, fue liberada anteriormente.

### ASUNTOS ETNICOS

Por su parte, la secretaria de Asuntos Etnicos, dependiente del Ministerio de Desarrollo Sostenible, aseveró que coadyuvó en la liberación de los nativos y desmintió versiones contrarias surgidas en la ciudad de Oruro. Recordó que el punto central de un convenio suscrito en agosto de 1994 entre los representantes del Poder Ejecutivo y dirigentes de los indígenas Uru Murato, fue satisfactoriamente cumplido por esa Subsecretaría.

"Si bien se pudo verificar que la matanza indiscriminada de pariguanas por parte de miembros del pueblo indígena Uru Murato de la localidad de Llapa-Llapani, esta acción es resultado de la crisis de los patrones tradicionales de la economía Uru centrada en la pesca y la recolección que llevó a una evidente limitación de fuentes de subsistencia", afirma el documento.

También la subsecretaría señala que el entonces ministro de Desarrollo Sostenible, Guillermo Justiniano, desistió a nombre del Estado de la acción legal en contra de los infractores.

No obstante, aclara que el Poder Ejecutivo no puede inmiscuirse en las determinaciones que asuma el Poder Judicial.

## Misión de la O.I.T. llegó nuevamente a Bolivia

Representantes de la Organización Internacional del Trabajo (O.I.T.) están nuevamente en Bolivia para continuar con el establecimiento de una base de datos que servirá para medir y cualificar los empleos en Bolivia.

La información corresponde al ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, quien sostuvo que esta nueva misión se reunirá, según un cronograma de actividades, con representantes de los ministerios de Trabajo, Desarrollo Sostenible, Desarrollo Humano y Desarrollo Económico.

### CONTRADICCIONES

El trabajo que cumplan los funcionarios internacionales conjuntamente con bolivianos, dijo, confiable respecto al empleo y por ende al desempleo, que no coinciden con las que maneja la Central Obrera Boliviana ni con las del empresario. El propósito de la base de datos indicada es esa situación sea superada y los datos nacionales y departamentales reflejen las realidades regionales y del país.

### EMPLEO PRODUCTIVO

También hizo énfasis en la necesidad de que se efectúen análisis sobre la cualificación de los empleos porque no es aceptable decir que un buen empleo es aquel donde el trabajador no produce. Por eso dijo que se busca generar empleos productivos que beneficien al país y también la calidad de vida del trabajador.

Señaló que en el sector público se está logrando esa cualificación por intermedio del programa profesional que debe reunir una serie de requisitos y sobre esa base se les fija el monto de los subsidios.

Este sistema también será aplicado en el sector de las empresas públicas y también en su aplicación, comentó.

## Secretario de Educación

## Maestros que no trabajaron en febrero serán descontados en marzo

El Secretario de Educación, Juan Martínez, fue terminante al anunciar que los maestros que no asistieron a sus deberes en los días de huelga, no recibirán el pago.

"No voy a permitir que ningún maestro que esté asistiendo normalmente a clases sea perjudicado, tienen que cumplir su deber", expresó en forma terminante en el Palacio de Gobierno al ser consultado sobre las medidas que tomará su despacho ante las continuas huelgas y paralizaciones de actividades escolares por parte del magisterio nacional.

Martínez fue concluyente al reiterar que los maestros que no asistieron a sus deberes escolares los días 3, 10, 20 y 21 de febrero tendrán que atenerse al respectivo descuento en los haberes del mes de marzo y anunció que su despacho ya tiene listados los colegios que paralizaron actividades en esa oportunidad.

### MAESTROS

Por su parte, en fuentes de la Confederación de Maestros se reveló que pese a las sanciones económicas acostumbradas por parte del gobierno, los maestros continuaron con sus medidas de protesta contra la implantación de la Ley de Reforma Educativa.

Félix Rojas, ejecutivo de la Confederación de Maestros, informó que el magisterio nacional prepara otras medidas de pro-



testa como la huelga general definida y la huelga de las escuelas, así como el bloqueo del interior del país. La Paz, hasta conseguir la derogación de los reglamentos de la reforma educativa.

Resaltó la participación de los maestros en la "marcha de las cacerolas", asegurando que la misma fue un éxito en el país e informó que a través de la represión policial ejercida en la ciudad de La Paz contra los manifestantes, se tuvo que matar muchos heridos y matar a muchos policías a la orden de Hortencia Ballón, por parte de los guardias que custodiaban la plaza Murillo.

# Precios de medicamentos subieron hasta en 130%

**En enero hubo una elevación del orden del 10 al 15 por ciento en la mayoría de los medicamentos.- Sueros y antibióticos mantienen sus precios.**

Empero, a partir de los nuevos precios de los demás medicamentos, varios pacientes que están cumpliendo tratamientos han expresado su protesta y son los farmacéuticos quienes tienen que escuchar los reclamos, agregó.

**JUSTIFICATIVOS**  
Según Meruvia, cuando se hizo el reclamo sobre las elevaciones, los laboratorios nacionales explicaron que la subida está relacionada con el alza del dólar, así como el incremento salarial que deben otorgar a sus empleados. Pero se ha visto que estos dos factores no son tan fuertes como para incidir en los medicamentos

para que se registren elevaciones tan grandes, añadió Meruvia.

**PREOCUPACION**

Por otro lado, indicó que existe mucha preocupación en el sector de los propietarios de farmacias, ya que la subida de precios puede ocasionar una interrupción en los tratamientos porque la población no cuenta con los recursos imprescindibles para vivir. De esta manera el medicamento pierde su sentido social, manifestó Sonia Meruvia.

Las farmacias para tener abiertas las puertas necesitan contar con un promedio de 6 mil medicamentos, y esto supone un gran esfuerzo.

Por otro lado los nuevos precto colocan en aprietos a los farmacéuticos, puesto que son los que se enfrentan al público, y los que deben dar explicaciones respecto al alza.

Los farmacéuticos comunicaron también a las autoridades de salud las nuevas elevaciones, pero lamentablemente en este asunto desde la aplicación del 21060 y la vigencia del libre mercado no tienen injerencia, reconoció.

En base a una nueva política los farmacéuticos están decididos a sumarse a las recomendaciones de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), para insistir el "uso racional" del medicamento, y que no se expendan fármacos sin prescripción, pero los nuevos precios obligarán a los pacientes a buscar medicamentos a bajo precio en el contrabando, esta es otra de las preocupaciones, dijo.

## Rige la ley del libre mercado

Los precios de medicamentos en el país están sujetos a la libre oferta y demanda, y en ese sentido las elevaciones de los precios de los medicamentos no puede realizar ningún control.

Ese fue el criterio que emitió la actual directora del Departamento Nacional de Medicamentos, Farmacias y Laboratorios de la Secretaría Nacional de Salud, Victoria de Urrioste, quien también explicó que todas las empresas tienen la obligación de hacer llegar sus listas de precios.

El pasado viernes 3 de marzo, los laboratorios e importadores presentaron una nueva lista de productos farmacéuticos con incremento en sus precios. Aunque la autoridad no supo precisar en qué porcentaje se registraron las elevaciones ni en qué tipo de medicamentos, debido a que la documentación está en auditoría.

Consultada sobre los factores que inciden en el precio, manifestó que en el sistema actual son los importadores proveedores que suben los precios. La elevación es de los productores e importadores, no de los farmacéuticos. Las farmacias sólo aplican un recargo del 30 y 35% en los medicamentos.

Afirmó también que la elevación de precios sólo afecta a la subida del precio de los medicamentos de importación, sino también originó un alza en la materia prima que utilizan los fabricantes de fármacos del país.

Las elevaciones registradas



son del 3 y 5%, aunque en algunos productos la subida es del 100%. Esta situación se debe a que con el incremento se trata de recuperar el precio de otro producto de mayor necesidad.

En general el producto "castigado" con un precio mayor es el que tiene menos demanda. Pero también se mantiene el precio de los medicamentos muy requeridos, dijo Victoria de Urrioste.

De acuerdo con sus explicaciones, algunas empresas no elevaron el precio de sus productos por espacio de tres años, motivo por el cual la elevación es fuerte y es una forma de mantener el precio por más tiempo, pero otras elevaron los precios a principios de año.

Sin embargo, afirmó que existe preocupación en las autoridades de salud, para normar y regular el precio de los medicamentos.

Eso se haría sobre la base del decreto 21060, de 29 de agosto de 1985, donde se fijó la vigencia del libre mercado, pero en el caso de los medicamentos establece ciertas diferencias.

**MEDICAMENTOS ESENCIALES**

Para los sectores empobrecidos o de bajos recursos económicos se cuenta con el programa de medicamentos esenciales, que es el que se encarga de abastecer éstos a la población, afirmó la autoridad.

Precisó que se tiene un promedio de receta de Bs 8, para un tratamiento completo en farmacias de medicamentos esenciales.

Explicó que en el sector privado es evidente que hay elevaciones y por ese motivo se está elaborando una forma de control de verificación de precios, tomando en cuenta el costo de fabricación en el país de origen y el de expendio en Bolivia.

Por determinación de importadores y fabricantes del país el precio de muchos medicamentos requeridos por la población ha sufrido una elevación que fluctúa entre el 100 y 130 por ciento.

Los nuevos precios rigen desde el pasado lunes en todas las farmacias, y son aplicados a la mayoría de los casi 6 mil medicamentos que se expenden al público y para diferentes patrones.

La denuncia fue hecha ayer por la presidenta de la Asociación Nacional de Proprietarios Profesionales de Farmacias (ANPROFAR), Sonia Meruvia, quien explicó que esta es la segunda vez, en lo que va del año, que suben los precios de los medicamentos.

La primera elevación se hizo en enero de este año, en el orden del 10 al 15% en la mayoría de los productos, tanto de importación como de fabricación nacional.

Ahora el alza de hasta el 130% se estableció en algunos productos fabricados por laboratorios INTI, aseguró Sonia Meruvia.

Igualmente los productos de importación de algunas líneas tuvieron elevaciones del 100 y 130 por ciento. En tanto son contados los laboratorios que han decidido mantener los precios fijados en el mes de enero.

**EJEMPLOS**

Como consecuencia de estas subidas, por ejemplo el "clotripin" de 300 miligramos medicamento para el tratamiento del cuadro "gotoso" se comercializó hasta la pasada semana en Bs. 91, ahora cuesta Bs. 111.

De laboratorios INTI el "neurobión" de 5 mil, de tres ampollas, se vendía en Bs. 13,80, ahora cuesta Bs. 24,30. El "cordinal" de 20 unidades, analgésico y neurocoordinador importante, se comercializaba a Bs. 7,00, ahora su precio es de Bs. 16,00.

Otro producto, la vitamina E, muy requerido por ciertos pacientes costaba Bs. 13,00 en este momento cuesta Bs. 21.

La elevación del precio de los sueros fisiológicos y antibióticos no es mucha. Rige el precio fijado en el mes de enero. El suero fisiológico de medio litro al público cuesta Bs. 8 y el ampicilínal se vende en 21 y 17 bolivianos según las marcas.

Esto se debe fundamentalmente a que en el país son pocas las firmas que se dedican a la fabricación de sueros, entonces hay una competencia. Los antibióticos son de uso frecuente al parecer por eso no sufrieron elevaciones, dijo Sonia Meruvia.

## Transportistas del sector pesado en emergencia

**Denuncian que no tienen garantías en las carreteras, porque oficiales de Tránsito actúan en contra de sus afiliados.**

El transporte pesado no tiene garantías de tránsito en las carreteras del país, indicaron los afiliados de ese sector, por lo que decidieron realizar un análisis de emergencia hoy, para analizar la situación, reiterada a raíz del accidente ocurrido el pasado 19 de marzo en la carretera Oruro-La Paz, en cercanías de la localidad de Ayo Ayo.

El informe corresponde al secretario de Transportes de la Confederación de Transporte Pesado, Emilio Callejas, quien lamentó que una vez más oficiales de la Unidad Operativa de Tránsito hayan distorsionado la realidad, en el caso de dicho accidente.

Mencionó que de acuerdo con los informes que recibió, el conductor del camión-trailer, que tuvo el accidente, resulta el culpable directo del accidente. Los afiliados a la Confederación, añadió, tienen experiencia en carreteras nacionales e internacionales, y saben cómo se debe actuar en casos de desperfectos mecánicos en caminos transitables.

En vías terrestres, como las de Arica, Perú o Ecuador, es posible que cualquier conductor se estacione a descansar. En esos casos la policía caminera coopera al conductor en apuros, explicó.

**TODOS SOMOS "LUCHOS"**  
Retirándose al accidente, señaló que en el amplia-

do de emergencia se tratará el tema, porque al presente "todos somos luchos", ya que el conductor del camión-trailer, que tuvo el accidente, es víctima de la injusticia y los datos parciales de oficiales de tránsito, quienes emiten informes que lo implican directamente.

"A cualquiera de nosotros puede sucedernos contratiempos o desperfectos mecánicos en la carretera", dijo, por lo que en solidaridad con el mencionado conductor, afiliado a esta Confederación, se tratará su caso, que no es el único.

Mencionó también que en los informes de diligencia de policía judicial existen irregularidades, como el ejemplo citado que se hicieron dos reconstrucciones del hecho, sin que se haya citado a nadie para ese efecto.

De acuerdo con el informe elevado al Ministerio Público, el accidente sucedió a Hrs. 20:30 y la "reconstrucción preliminar" se hizo la misma noche del 19 de marzo, a las 23:00; la otra el día 6 de marzo, pero sin asistencia de ninguna de las personas afectadas.

Además, afirmó, hay otros aspectos que muestran irregularidades cometidas por los oficiales de tránsito asignados al caso, lo que demuestra que los transportistas del sector pesado no tienen garantías en las carreteras, puesto que los informes no consignan culpabilidad del chofer de la flota Avaroa, quien protagonizó el choque contra el camión trailer estacionado.

Al exteriorizar su preocupación por la demora en la aprobación de esta ley que hace ya un año fue remitida a la Cámara de Senadores por los diputados, LIDEMA advierte que el retraso exagerado de su aprobación beneficia únicamente a empresas madereras que realizan una extracción aún más intensa de maderas preciosas y subproductos forestales no renovables, como es el caso del palmito.

Más adelante afirma que existe una gran presión de los madereros para modificar los puntos de la Ley, tratando de adjudicarse en propiedad las concesiones forestales en extensas zonas boscosas aún vírgenes que subsisten en el oriente boliviano.

LIDEMA rechaza cualquier tipo de modificación a la ley por considerarla como una "falta de respeto a los profesionales, instituciones nacionales e internacionales que llegaron a un consenso de criterios para un manejo adecuado de los recursos forestales de Bolivia".

Al hacer una llamada a la conciencia nacional para preservar los recursos naturales de nuestro país, esta institución convoca a todas las organizaciones sociales a pronunciarse para evitar la privatización de los bosques, hecho que conllevaría consecuencias funestas para el equilibrio ecológico del país y la conservación de la biodiversidad.

Asimismo, la organización de defensa del medio ambiente revela su extrañeza por la actitud pasiva de los parlamentarios que fomenta una mayor depredación y explotación irracional de la riqueza forestal. "No quisiéramos pensar que existen influencias del sector forestal nacional para preservar los recursos naturales de nuestro país, esta institución convoca a todas las organizaciones sociales a pronunciarse para evitar la privatización de los bosques, hecho que conllevaría consecuencias funestas para el equilibrio ecológico del país y la conservación de la biodiversidad."

El valor del formulario para el informe del forense es de Bs 5.

**De cada 10 casos de mujeres golpeadas, 8 fueron protagonizados por esposos que trabajan como jornaleros. Hay casos en los que la mujer golpeó al marido, pero son escasos, dice el médico forense Rubén Solís**

En principio presentan su queja. Las mujeres enviadas por esa Comisión, que es prestidita por la diputada Remedios Loza, no pagan el valor del formulario y la revisión médica se la práctica sin cobro alguno, aclaró la enfermera Isabel Zambrana.

El valor del formulario para el informe del forense es de Bs 5.

## En los 90 casos de matrotrato son reportados al forense

Agregó que el informe médico forense que admiten los 4 médicos de esa institución, es entregado a los orientados para su demanda legal.

**400 CASOS EN CARNAVAL**  
Después de las fiestas de Carnaval, el número de casos para revisión médica ascendió a 400, lo cual es considerable bajo con relación a pasadas gestiones. Esos casos se registraron, en su generalidad, a causa del excesivo consumo de bebidas alcohólicas.

Una mujer de 28 años de edad, el día martes 22 de febrero fue golpeada por su marido, que es policía, y actualmente tiene los brazos cerrados y varias pequeñas heridas. Ella contó que su marido la pegó por celos, ya que él es mucho mayor.

En este caso el forense pidió que además se le practique una revisión oftalmológica, para conocer si pierde la vista o no, debido

a la gravedad de la golpiza que recibió.

Otra mujer de 42 años de edad, al presentarse al médico forense, también presentaba hematomas y heridas en la región de los ojos.

Al relatar lo que le había pasado, indicó que del familiar suyo la golpiza se consideró alguna.

Aunque los humos del Carnaval se despidieron con las fiestas del Domingo de Tenación, ayer se observaba aún una larga columna de personas que demandaban revisión médica especializada.

Mujeres de todas las edades, algunas cargando a sus hijos, inclusive hombres, permanecían en la dependencia de la Corte de Justicia, esperando la atención del forense.

Según informe de los funcionarios de esa repartición, muchos de los casos que diagnosticados son remitidos por la Comisión de la Mujer, instancia donde

están de acuerdo los trabajadores, indicó.

El próximo viernes el paro será total en todos los hospitales públicos del país, donde solamente funcionarán servicios de emergencia con el personal imprescindible.

Esta sería la segunda huelga que protagonizan los trabajadores en salud en lo que va de esta gestión. La primera se efectuó desde el 17 de febrero hasta el 2 de marzo, exigiendo el desembolso de recursos económicos para los hospitales de la ciudad de La Paz, así como el pago del bono de incentivo correspondiente al mes de enero.

La medida fue levantada tras recibir el pago del bono "incentivo" de Bs 100 y luego de conformarse que se realizaron los desembolsos correspondientes a los diferentes nosocomios.

## Cinco universidades del país trabajan sin respaldo legal

Seguir una carrera universitaria en el país resulta una especie de odisea, por los riesgos a los que se someten irracionalmente quienes quieren registrar sus títulos de grado y carreras, sin seguir una legislación revalidada en la Secretaría Nacional de Educación.

El dato señala que al presente hay cinco instituciones universitarias ubicadas tanto en Cochabamba, Potosí y Santa Cruz que trabajan sin contar con el respaldo legal pertinente, constata un estudio en un riesgo y fraude para los estudiantes que acuden a ellas con la esperanza de lograr un título profesional.

Tres de estas están en Cochabamba son la "Iberoamericana Central" y la "Privada Alberto Almonacid", las de Potosí y Santa Cruz devían denominarse "Técnica Privada".

Se mencionó que estas no son las únicas universidades ilegales, sino que se trata de las más conocidas, porque hay otras que existen en las irregularidades que se quiere saber de ellas.

El informe revalidado en la Secretaría Nacional de Educación, indicó que la irregularidad de las universidades de estudio está asociada con el convenio con la Resolución Ministerial de funcionamiento.

Pero, al margen de esta situación anómala existe otra, cuya regularización no es posible, y que son las universidades privadas con el respaldo legal de funcionamiento, pero no tienen el respaldo.

**ACCIONES LEGALES...**  
El Estado no cuenta con un sistema adecuado que permita un control de esas irregularidades, por lo que los alumnos corren el riesgo, y poco pueden hacer en defensa propia, porque además estas empresas hacen publicaciones o difunden publicidad invitando a los interesados a inscribirse en las carreras de estudio.

El Consejo Ejecutivo de la Universidad Boliviana CEUB, hace muchos años, al inicio de su funcionamiento, tuvo un embargo al sector privado, pero sin embargo se transcurrió de los años la presencia de esta labor y por tanto el Estado no tiene jurisdicción.

En el marco de la Reforma Educativa, se creó un mecanismo de control que, según se adelantó, para esta situación perjudicial para los estudiantes.

Entre las denuncias se den los casos, lo único que queda es que la persona afectada, luego de años de estudio y pagos, o cuando haya

trata de agresiones físicas del esposo", dijo.

La mayoría de los casos que se presentan ante el forense corresponden a sectores que enfrentan problemas económicos o son de escasos recursos. Muy pocos son de casos de clase media y alta que se reportan.

"Aunque se sospecha que en realidad ese sector de la población prefiere ocultar la golpiza que le propina el marido", se aseguró la enfermera.

Por su parte, el médico forense Rubén Solís señaló que las mujeres generalmente son agredidas por sus esposos, podría decirse que de cada 10 casos, 8 son protagonizados por maridos policías y 2 por personas cercanas.

Al destacar las características de las agresiones, mencionó que también existen hombres que fueron golpeados por sus esposas y familiares.

## Por incremento salarial Trabajadores en salud cumplirán hoy paro nacional



Los trabajadores en salud de todo el país paralizarán sus actividades hoy exigiendo que se cumpla la homologación de sueldos y salarios de ese sector con los de la seguridad social.

La decisión fue adoptada por los dirigentes de la Confederación de Trabajadores en Salud, luego de mantener una reunión, en la que analizaron la situación de ese sector.

El dirigente Oscar Méndez explicó ayer que hasta el momento se esperó una convocatoria de las autoridades de Salud Secretaría Nacional de Educación para dialogar sobre el tema salarial, pero ella no se hizo efectiva.

De acuerdo con las explicaciones que dio el dirigente, las autoridades de salud han decidido hacer una homologación sólo en ciertos sectores de salud, en perjuicio de otros trabajadores.

Además, con la homologación se procedería a recortar el bono de incentivo a la producción y el horario continuo, medidas con las que no

concluido su carrera y le sea observado su título profesional, inicie una acción legal contra las autoridades de la universidad que lo emitió.

**CASO POR CASO**

Los datos señalan que los socios de la Universidad Iberoamericana, confrontaron dilemas que dieron origen a la división de la entidad, de manera que una oficina quedó en La Paz, la que tiene la autorización oficial y la de Cochabamba quedó al margen.

En el caso de la Central, la de La Paz está legalmente en funcionamiento, pero no así la oficina de Cochabamba.

La Universidad Privada Abierta Latinoamericana, con sede en Cochabamba, aún está en evaluación de documentos, sin embargo ya está ofertando sus carreras mediante invitaciones a conferencias y por medio de publicaciones periódicas.

En el caso de la Técnica Privada de Potosí, sus ejecutivos realizaron una serie de conversaciones con las autoridades de la Subsecretaría de Educación Superior, pero en ningún caso hay aprobación oficial de autorización, documentada, aún así ya trincaron las invitaciones para el público en general que desee cursar carreras en esta entidad.

La "Técnica Privada" de Santa Cruz, confronta una situación considerada de menor culpabilidad, porque sus ejecutivos ya saben que hay una aceptación verbal de funcionamiento, lo que motivó los anuncios dirigidos al público interesado. El problema está en que las disposiciones en vigencia señalaban que la autorización debe ser escrita mediante documentos legalmente suscritos por las autoridades competentes, mientras tanto se considera ilegal.

**QUE HACER...?**  
Por los datos proporcionados a PRESENCIA, ante esta situación las únicas defensas preventivas que tienen los postulantes a una carrera universitaria son dos: acudir a la Superior Casa de Estudios, a tiempo de inscribirse, la Resolución de Secretaría autorizando el funcionamiento, primero de la Universidad y luego de la carrera, o confiar en que las autoridades de cada institución universitaria decidan exhibir en lugar visible los documentos que acrediten esa validez legal de funcionamiento.

De no darse estas dos acciones, ya sea porque el alumno es tímido o sus padres, que van a inscribirlo, no se atreven a pedir esa certificación, y la universidad no les queda nada más que arriesgar y confiar en que no haya una inversión insulsa de tiempo y recursos.

En la ciudad de La Paz, la oficina forense de la Corte Distrital de Justicia atiende diariamente a unos 90 personas diariamente a quienes ha sufrido agresiones físicas, en su mayoría por parte del esposo, esposa o familiares cercanos.

La enfermera de esa oficina, Zambraña Vda. de Vera, indicó que en la gestión de 1994 se han atendido 10.360 casos de agresiones físicas y se efectuaron 1.452 revisiones oftalmológicas. En total fueron 1160 casos.

Agregó que en lo que va del presente se atiende a 90 personas por sufrir diversos tipos de agresión, fundamentalmente por parte del esposo.

Las mujeres que se presentan a esta oficina en su mayoría tienen lastimados o heridas en otras partes del cuerpo, se

trata de agresiones físicas del esposo", dijo.

La mayoría de los casos que se presentan ante el forense corresponden a sectores que enfrentan problemas económicos o son de escasos recursos. Muy pocos son de casos de clase media y alta que se reportan.

"Aunque se sospecha que en realidad ese sector de la población prefiere ocultar la golpiza que le propina el marido", se aseguró la enfermera.

Por su parte, el médico forense Rubén Solís señaló que las mujeres generalmente son agredidas por sus esposos, podría decirse que de cada 10 casos, 8 son protagonizados por maridos policías y 2 por personas cercanas.

Al destacar las características de las agresiones, mencionó que también existen hombres que fueron golpeados por sus esposas y familiares.

# Ayllus de Potosí piden se ponga fin a conflictos por linderos

Los ayllus del Norte Potosí demandaron ayer al Presidente interino de la República, Víctor Hugo Cárdenas, la solución a los permanentes problemas de linderos de las comunidades originarias y el cese de la violencia entre las mismas, provocados por la superposición de demarcaciones territoriales republicanas.

**Demarcaciones territoriales republicanas crearon conflictos con saldos sangrientos entre comunidades originarias.- Presidente interino comprometió la "re-territorialización".**

En el acto de presentación del Atlas de los Ayllus de Chayanta, cumplido anoche en Palacio de Gobierno, los representantes de los nueve ayllus de Chayanta, Angel Caro y Víctor Anguela, explicaron que las demarcaciones introducidas durante la época republicana distorsionaron los límites de sus comunidades, reduciendo sus territorios.

Estas distorsiones provocaron permanentes enfrentamientos entre los distintos ayllus, como la famosa "guerra entre Jucumani y Cacachacas", que incluso terminaron con saldos de campesinos muertos.

Pero, "sobre mojado, llovido", porque según la explicación de los autores del Atlas, Fernando Mendoza y Willer Flores, la Ley de la Participación Popular y la demarcación territorial para los municipios introdujeron una nueva superposición de límites que hace más complejo el problema.

Los ayllus de las cinco provincias de Norte Potosí (Busitillo, Ibañez, Charcas, Chayanta y Bilbao) cuyos representantes que se hicieron presentes en palacio de gobierno son Chullpa, Sikuya, Chayantanka, Kharacha, Aymaya, Laymi, Puraka, Jucumani y Panakachi. Estos tienen una población total de 38.146 habitantes en una superficie de 2.235 kilómetros cuadrados.

### NO QUEREMOS MAS MUERTES

Caro, segunda mayor del ayllu de Chullpa dijo que la superposición de límites que "nunca pudieron ser solucionados con el concurso de las autoridades estatales" y demandó al Presidente interino la resolución de estos problemas porque los ayllus "no queremos más peleas físicas ni psicológicas".

Es evidente que por peque-

### "RE-TERRITORIALIZACION"

Los nueve ayllus, que contribuyeron activamente en el



levantamiento del Atlas, realizaron por el Programa de Auto-desarrollo Campesino (PAC) y con la cooperación de instituciones nacionales, como el Instituto Geográfico Militar, demandan que esa "territorialización" originaria sea recuperada e implementada como solución definitiva a los problemas descritos.

"Nuestras tierras, lomas y ríos no se mueven y nosotros conocemos nuestros linderos. Ahora queremos la solución a estos problemas y, de una vez, deseamos vivir en paz", concluyó Caro, demanda que fue apoyada por el segunda mayor del ayllu de Jucumani, Víctor Anguela.

En el acto en el que también se hicieron presentes ministros



de Estado, autoridades militares, representantes diplomáticos de la Comunidad Europea, ante la demanda, el Presidente interino reconoció que existe una "triple superposición" que corresponden a los límites originarios de los ayllus, la estructura política administrativa republicana y la estructura territorial municipal, resultante de la Ley de Participación Popular.

"Ahora, Uda, y el gobierno estamos juntos para la superación de estos problemas, ya no más división a los ayllus", dijo Cárdenas, quien prometió que en 1996 existirá una "re-territorialización" de los ayllus. Recordó que está prohibida la creación de nuevas circunscripciones territoriales, precisamente para impedir mayores conflictos.

# Antes que lo detuviera la FELCN Justicia militar ya procesaba a "Sacate" por venta de armas

Comandante en Jefe de las FF. AA. revela que se instauró un sumario informativo, pero las cosas se retrasaron por algunas fallas procedimentales en el Tribunal Permanente de Justicia Militar.

El comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Gral. Reynaldo Cáceres, reveló ayer a PRESENCIA que el ex-capitán de fragata y presunto jefe narcotraficante del Cártel del Mamore, Oswaldo "Sacate" Justiniano, ya era investigado por el Tribunal Permanente de Justicia Militar por el delito que dio a 90 pistolas "Smith Wesson", de uso exclusivo de la institución castrense.

Indicó que las indagaciones fueron ordenadas de acuerdo con el resultado de un inventario efectuado en instalaciones del Bazar Naval, que demostró la inexistencia de recibos de descargo del lote de armas, que Justiniano fue autorizado por el Ministerio de Defensa para vender a oficiales navales.

Dijo que las investigaciones encontraron rastros de los ex-militares, dado de baja con ignominia de las Fuerzas Armadas, cometió una serie de irregularidades durante los años que estuvo al frente del Bazar Naval. "Lo que pasa es que cuando el (Justiniano) estaba en el Bazar Naval, se hizo un proceso para castigarlo y estaba en el Ministerio de Defensa, pasó al Tribunal Permanente de Justicia Militar, este devolvió el expediente por un arreglo de procedimiento y ahora nuevamente está en el Tribunal de Participación Popular."

"Esas investigaciones son respecto a las 90 pistolas que reconoció el ministro Tovar que se entregaron a Justiniano", preguntó el reportero. "Claro, pero no es que hayan desaparecido, sino que el (Justiniano) está en el Bazar Naval, pero yo sé que están esas armas", respondió la máxima autoridad militar.

"Es decir que ya se conocía esa irregularidad antes de la detención de Justiniano por la FELCN", insistió PRESENCIA. "Claro, son procedimientos normales para investigar cualquier irregularidad o delito que se cometa al interior de las Fuerzas Armadas, desaparece una aguja y es motivo de proceso, se tiene que encontrar dónde están las pistolas, esa es la situación y la investigación ya se estaba realizando antes de que haya ese tipo de problemas", afirmó Cáceres.

# Gobierno y Embajada de EE.UU. analizan lucha contra "narcos"

El ministro de Gobierno y el embajador de Estados Unidos en Bolivia, Curtis Kamman, se reunieron ayer por segunda vez, en menos de una semana, para analizar los nuevos parámetros propuestos por el gobierno del presidente Bill Clinton, para la lucha contra el narcotráfico.

La información, conocida en fuentes del Ministerio de Gobierno, señala que el encuentro permitió a la autoridad boliviana explicar al representante diplomático la creciente preocupación que existe en el país por el virtual ultimátum norteamericano a Bolivia para la suscripción de un nuevo tratado de extradición y la erradicación de 1.750 hectáreas de coca del Chapare hasta

el 30 de junio próximo. Indica que la serie de reuniones, queda pendiente una tercera para los siguientes días, tienen el propósito de buscar mejores condiciones de negociación de Bolivia con Estados Unidos y que se enmarca en la ejecución de la política de lucha contra la producción y tráfico de drogas, que involucra a ambos gobiernos.

De acuerdo con la versión, el ministro y el embajador Kamman delinearán un principio de acuerdo que, de alguna manera, flexibilice la rígida posición estadounidense en la lucha contra el narcotráfico y cuyas conclusiones serán transmitidas al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

# Enjuiciarán a manifestantes que golpearon a policías

El comandante de la Policía nacional, Gral. Willy Ariaza, confirmó ayer que su institución enjuiciará por las vías legales a los manifestantes que golpearon a varios policías el miércoles pasado.

Indicó que la Policía Técnica Judicial (PTJ) iniciará el levantamiento de las diligencias de Policía Judicial, sobre la base de preliminares investigaciones que permitieron la identificación de personas que participaron en los enfrentamientos, según explicó.

"En ese caso estamos levantando las diligencias de policía judicial, en mérito a las abundantes pruebas que han registrado los medios de comunicación, se van a iniciar las acciones correspondientes de oficio", aseguró el comandante policial.

"La PTJ está en la obligación de iniciar esas acciones cuando se viola la ley y eso es precisamente lo que ocurrió en la última manifestación convocada por la COB", agregó.

No obstante, dirigentes y trabajadores que participaron en los incidentes señalaron que no tuvieron otro camino que defenderse de una nueva "agresión policial", aunque no quisieron ser identificados por temor a represalias.

# Parlamentarios paceños se van a las provincias

Los senadores y diputados electos por el departamento de La Paz iniciarán, a partir de hoy, una serie de seis viajes a las 20 provincias para lograr un contacto directo con las poblaciones paceñas, y cumplir acciones de gestión y fiscalización parlamentaria.

La información fue proporcionada por el diputado Guido Rivas y el senador Guido Capra, quienes encabezarán el primer circuito de viaje y contactos durante tres días, que empezará en horas de la mañana de hoy, para realizar un recorrido por las provincias Los Andes, Ormasuyos y Manicoba Capac.

El organizador de esta actividad que comprende cinco viajes para abarcar todas las provincias hasta el mes de julio, el senador Capra, indicó que los objetivos principales para la presencia de la brigada parlamentaria de La Paz en los principales centros urbanos provinciales es recibir directamentes los requerimientos para gestionar los poderes del Estado, además de

**Se hará gestión y fiscalización directa en las poblaciones del departamento. Ayudará a generar una "estrategia de Desarrollo Regional", dijo Guido Capra**

Redondeo de datos de la paciencia, para contrastar los planes y proyectos de trabajos estatales y departamentales y luego generar una "Estrategia de Desarrollo Regional".

Capra comentó que esta estrategia que fue presentada a la Corporación de Desarrollo de la Paz (CORDEPAZ) por el mismo debe ser conciliada con las instituciones provinciales y municipales.

El propósito es tener un mapa de desarrollo que sea fruto del consenso general y sea aprobada en la presente gestión catalizador de la estrategia será CORDEPAZ, los organismos parlamentarios, como todos los sectores institucionales vivos de La Paz deben participar en la formulación para que en las próximas gestiones mayor como mejor orientado presenciamos.

# Medidas de "shock" en la lucha antidroga afectarían a democracia, dice Richter

Aplicar medidas de "shock" en la lucha contra el narcotráfico podría afectar a la estabilidad democrática del país. Aunque coyunturalmente se pueden generar buenos resultados, éstos no serían estratégicamente aceptables, señaló Guillermo Richter, senador del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR).

Descartó la posibilidad de que el gobierno asuma ese tipo de medidas en su lucha antidroga, ya que eso sería una convocatoria a liquidar la democracia, todavía frágil en el país. "No podemos ni imaginarnos que la democracia se va a fortalecer si convertimos al Chapare en un escenario de violencia completa".

Agregó que la concertación de esfuerzos en una línea común para enfrentar y combatir el narcotráfico, es más importante que una línea de confrontación plena.

ca propuesta por el Presidente de la República para enfocar la temática del narcotráfico; en esto debemos estar unidos, dijo, ya que es ahora cuando debemos establecer la política sobre ese asunto, que va a servir también a los futuros gobiernos.

Explicó que la lucha antidroga es inseparable de la lucha contra la pobreza, por lo que Bolivia necesita de la comprensión internacional, que debe traducirse en aportes financieros y técnicos para llevar adelante el proceso de cambio estructural.

**RESPONSABILIDAD COMPARTIDA**

Afirmó, además, que Bolivia tiene elementos limitados para poder negociar con el gobierno norteamericano las metas de lucha contra el narcotráfico, pero se puede contar con un elemento que es el único que asegura el éxito en la guerra, que es la responsabilidad compartida que tienen todos los países en la lucha contra ese flagelo de la humanidad.

Manifestó que Bolivia tiene el mismo interés que los Estados Unidos y los países de Europa occidental y de América Latina, en erradicar el narcotráfico, ya que éste trajo al país humillaciones, problemas, limitaciones a su capacidad soberana de autodeterminación; entonces, finalizó, "debemos liquidar esa actividad que nos crea tensiones innecesarias con la comunidad internacional".

# Fue posesionada gobernadora de Cárcel de Mujeres

El subsecretario de Penitenciarías del Ministerio de Gobierno, Johnny Morató, posesionó ayer a la nueva gobernadora del Centro de Orientación Femenina (COF), capitán Susana Quisbert Tarquino.

El fundamental para el ministerio de Gobierno es poner orden en los centros penitenciarios del país, pero no con violencia sino conviviendo y buscando mejores condiciones de vida para los internos, aseguró en la oportunidad el subsecretario.

"Sabemos que es muy difícil por la carencia de recursos, pero estoy convencido que esta subsecretaría hará todo lo posible para dotar de lo mínimo disponible y procurar solucionar los problemas pero con el concurso de ustedes", agregó.

Asimismo reflexionó a las internas del COF para que las demandas sobre posibles irregularidades sean comunicadas a su autoridad y así evitar medidas de presión como las huelgas de hambre.

Explicó que con las mejoras que serán incorporadas en ese centro de reclusión penal, no se permitirá ningún tipo de privilegios que atentan contra la disciplina propia de un establecimiento de esa naturaleza.

# Casa que regaló Capobianco no fue ocupada por la beneficiada

(Jathu). Después de que el ex-ministro del interior, Guillermo Capobianco, regaló un inmueble ubicado en la zona de Alto Seguiencoma a una mujer de policía antidroga, la casa está ubicada en la calle 8 con el No 211 de la zona de Alto Seguiencoma y fue donada por el ex-ministro Capobianco, ministro del Interior, y Gonzalo Torrico Flores, subsecretario de Defensa Social.

Juzgado Primero en el Penal de Sustancias Controladas, el 21 de octubre de 1989, comenzó el proceso penal seguido por el Ministerio Público contra Luis Armando Zabala Ochoa, Raúl Zanier, Patricia Elizabeth Panigua Velasco

y Rosemary Gómez Ochoa, por los delitos de tráfico, asociación delictuosa y transporte de cocaína.

En esa fecha los inculcatorios a los acusados una casa ubicada en la zona de Seguiencoma y un automóvil de placa N°LAO-248, marca Chevrolet, por lo que se trasladó la droga a la casa.

Mientras el juicio se desarrollaba el ex-ministro Capobianco, el 16 de marzo de 1990, emitió la Resolución No. 22337 del 71 de la ley el derecho propietario real, amplio y definitivo del inmueble ubicado en la calle 8 con el No 211 de la zona de Alto Seguiencoma de esta ciudad Bustamante v. de Higuera.

La resolución está firmada por Guillermo Capobianco, Rivero y Gonzalo Torrico Flores.

Esta casa de entrega del inmueble se cumplimentó el 3 de abril de 1990 en materia 1993, a la resolución ministerial a Lucía Bustamante v. de Higuera, con la partición de Defensa Social Rolando Camacho y el director de Bienes

Nacionales Incautados, José Luis Guzmán.

Agrega que en el acto de posesión intervino el notario de Potosí Augusto Rojas Troche, quien todo lo actuó.

El inmueble consta de 10 metros cuadrados de terreno, muebles incorporados, un escritorio, un televisor, un teléfono, un módulo de madera grande, tres piezas, ropero de madera empotrado, armario de madera grande, escritorio de madera grande y otros.

El 21 de diciembre de 1989, los jueces de sustancia, José Luis M. Rada Fernández, Luis Machicao Canepa y Jaime Gutiérrez, emitió un fallo que señala que el inmueble ubicado en la calle 8 con el No 211 de la zona de Alto Seguiencoma, será de propiedad de la señora Bustamante v. de Higuera.

Los jueces justificaron su decisión argumentando que no se probó que la casa sea propiedad de la señora Bustamante v. de Higuera, ya que el inmueble no estaba controlado alguna.

Paz, Bolivia  
dome 10 de marzo  
1996

## Las exigencias de EE.UU. Bolivia solicita reunión del Parlamento Andino para el tema de las drogas

El Congreso nacional hará sesiones para reunir al Parlamento Andino, con el propósito de analizar una propuesta con respecto al tema de la cocaína y las nuevas extorsiones de los Estados Unidos.

Los partidos de oposición, ADN y CONDEPA solicitaron ayer al presidente del Parlamento Andino, Víctor Hugo Cárdenas, convocar a una reunión del organismo legislativo integrado por Bolivia, Colombia y Venezuela, para que esa instancia analice las uniones conjuntas de las comisiones de la Unión Interparlamentaria con EE.UU.

Cárdenas dijo que hará las sesiones de los presidentes de los parlamentos de los tres países para analizar la posibilidad de una reunión, pero destacó que la madurez de los acuerdos de oposición, de coordinación y de salida a la problemática de las drogas y las exigencias del gobierno de Estados Unidos, dejando de lado intereses políticos-partidarios.

Los dirigentes de la oposición expresaron que ese proble-

ma trasciende los intereses sectoriales, porque se trata de un problema de la nación y no sólo del gobierno, y que por tanto debe ser encarado por todos los niveles de poder.

Los partidos del oficialismo también respaldaron la idea de una reunión del Parlamento Andino, incluyendo a la Asamblea Legislativa de Paraguay, país que también ha sido condicionado por Washington para una lucha más efectiva contra las drogas.

Dirigentes del MIR y ADN señalaron ayer su predisposición a concurrir a una reunión política de alto nivel con el Presidente Sánchez de Lozada para buscar soluciones y sólo exigen del gobierno actitudes sinceras, apertura y deseos de llegar a compromisos que puedan cumplirse.

El jefe de los diputados de ADN, Tito Hoz de Vila, señaló que Bolivia debe emprender gestiones a todo nivel para recuperar el principio de la corresponsabilidad de las naciones en el tema del combate a las drogas y que en la actualidad ha comenzado a diluirse.

## Presidente se queja de incomprensión del mundo hacia Bolivia

Poco antes de emprender vuelo a la Cumbre Mundial Social de Copenhague, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada se quejó ayer de la incomprensión hacia Bolivia por parte de la comunidad internacional y dijo que le dará mucho orgullo demostrar en ese encuentro mundial que Bolivia es una de las naciones más pobres, pero que también es una de las más poderosas y que necesita apoyo pero también respeto.

"Tuve la oportunidad de revisar los documentos que se van a firmar en Copenhague y en todos ellos se habla de lo que hay que hacer, pero el mundo debe saber que Bolivia ya está haciendo muchas de esas cosas", manifestó.

Agregó que no se siente "ofendido ni incomprendido" en el país, por las reformas que emprendió su gobierno, pero sí de la comunidad internacional.

"La participación popular está logrando la redistribución del poder político y económico, y

**- Voy con orgullo a la Cumbre de Copenhague, Bolivia tiene mucho que mostrar al mundo, porque está haciendo lo que no pueden otras naciones más poderosas. El país no es sólo cocaína, requiere apoyo pero también respeto, dijo ayer antes de viajar.**



El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, minutos antes de partir a Copenhague, revisa el programa de la revista al Regimiento Escolta Colorados de Bolivia.

estoy seguro que nuestra reforma educativa será imitada por varias naciones, y eso debe saber la comunidad internacional para que entienda que Bolivia no es sólo el problema de la cocaína", afirmó.

Añadió que "es una nación que en paz y democracia lucha por una vida mejor y que ese ejemplo debe ser conocido y comprendido".

Señaló que en su visita a Dinamarca mostrará el esfuerzo que hace Bolivia por salir adelante en paz social y progresar con "dignidad y respeto".

"Deben saber que el país requiere apoyo y respeto y que estamos haciendo las cosas por nosotros mismos antes que pedir ayuda", declaró en la ceremonia de transmisión de mando a Víctor Hugo Cárdenas, que ejercerá la presidencia interina hasta el martes próximo.

## Eradicación es "prueba de fuego" para el país

SANTACRUZ, 9 (PRESENCIA) - El presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, afirmó que para su administración el ultimátum del gobierno norteamericano para la erradicación de las plantaciones de coca, constituye un "hecho de cualquier modo" y agregó que se trata de "una prueba de fuego para el país".

El Primer Mandatario hizo declaraciones esta mañana en el Aeropuerto de Viru Viru, cuando el avión que lo transporta a la Cumbre Social de Copenhague se detuvo en una escala técnica. La compañía su española, Xenaia Iruiralde de Sánchez de Lozada, y hasta la última hora concurren autoridades locales para saludarlo. En el encuentro anunció Sánchez de Lozada que se trata de los avances de las reformas estructurales que actualmente se llevan a cabo en

el país: capitalización, reforma educativa y participación popular.

El Presidente reiteró la necesidad de tener una política concertada contra el narcotráfico y lamentó que existan numerosos sectores sociales que no quieren ver que todo forma parte de una problemática mundial que requiere soluciones compartidas. Indicó que el aspecto positivo de esta situación es que se está impulsando un diálogo para determinar "qué vamos a hacer con este problema, porque si no lo manejamos nosotros, en el marco de nuestra soberanía, van a comenzar a interferir gente de afuera".

Destacó la importancia de concretar la propuesta cumbre política, ya que "según dijo cuando se vea que Bolivia tiene una política concertada va a volver el respeto hacia el país y hacia el gobierno. Esa es nuestra obligación

como gobierno, como país, ya que se trata de un problema nacional".

Sánchez de Lozada aseveró que el ultimátum norteamericano afecta a todo el país, asegurando que si hubiese sido de algún país vecino o una advertencia de ataque, estarían todos buscando una solución. Agregó que aunque el gobierno tiene el liderazgo en esta materia, no debe politizarse y la solución debe ser concertada.

**REFORMAS**

Indicó que lo que ya se ha hecho ha sido positivo, pero dijo que la política que se implantó durante el gobierno de Víctor Paz -plasmada en la ley 1008- debe ser revisada para adecuarla a las condiciones actuales, tomando en cuenta que no existe erradicación voluntaria.

Expresó su confianza en lograr una política de erradicación nacional, antes

de que vengan con políticas externas.

Aseveró que "los bolivianos tienen que ver cuál es su actitud. Si quieren podemos declarar la guerra a Estados Unidos, si esa es la decisión", pero el tema central es ver cómo el narcotráfico está afectando a los diferentes sectores de la sociedad.

**SUPERINTENDENTE**

Consultado acerca de la renuncia del Superintendente de Bancos, Ramiro Cabezas, representa un problema para la estabilidad económica del país, el Primer Mandatario dijo que no, ya que obedeció a razones personales, y agregó que el sistema bancario se encuentra estable.

Explicó que se encuentra a la espera de la terna que debe elaborar el Senado para la elección de la nueva autoridad, de acuerdo a lo que establece la Constitución Política del Estado.

## Intensa agenda de Sánchez de Lozada

Una intensa agenda cumplirá el Presidente Sánchez de Lozada en Copenhague, que incluye una cena con la Reina Margarita, varias entrevistas con personalidades europeas y la firma de un convenio sobre protección de inversiones con Dinamarca.

El mandatario que ayer viajó a la cumbre sobre desarrollo social, se reunirá con Ruth Dreyfus, Consejera Federal de la Confederación Suiza, con W. Cok, ministro de Cooperación de los Países Bajos, con Timothy Wirth secretario de Estado para Asuntos Globales de EE.UU., con Jack Santer, presidente de la Comisión Europea y con el Canciller de Dinamarca, Nils Helveg.

También está prevista una entrevista con el secretario General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), Boutros Boutros Ghali.

**CONVENIO**

Sánchez de Lozada asistirá a la firma de un convenio de protección de inversiones

entre Dinamarca y Bolivia que se realizará en el Belle Center, sede de la cumbre.

El documento será firmado por el Secretario Nacional de Relaciones Exteriores, Jaime Aparicio, y Paul Nielsen ministro de Cooperación Internacional de Dinamarca.

El Presidente tiene prevista una reunión el próximo lunes 13 de marzo, con Paul Nyrup Rosmussen, Primer Ministro danés para tratar asuntos de interés bilateral.

**COLONIA BOLIVIANA**

La pequeña colonia boliviana que no pasa del medio centenar de personas, vive en una región conocida como Alberto Lund y según un informe del Ministerio de Comunicación, está lista para dar la bienvenida al Presidente Sánchez de Lozada.

Varios de ellos llegaron a ese país por razones políticas exiliados por los gobiernos militares y, otros, más recientemente, en busca de mejores horizontes económicos.

## Nuevo tratado de extradición con EE.UU. puede ser dañino

MATHIAS) - Un nuevo tratado de extradición con Estados Unidos puede ser tan dañino para Bolivia como el suscrito con Chile en 1904 que nos privó de la mar, advirtió ayer el abogado demócrata-cristiano Miguel Harb.

El problema radica en que las condiciones de igualdad en ambos países, debido a la dependencia de Bolivia respecto a Estados Unidos, lo que origina una situación en la que un nuevo tratado sería prácticamente imposición de una ley y no acuerdo de dos partidos, dijo el parlamentario en un diálogo con la prensa.

"No se puede violentar la soberanía y la jurisdicción nacional con un tratado de extradición, que es en todo tratado se debe partir de ciertas bases que tienden a la reciprocidad", sostuvo Miguel Harb.

"Se debe discutir mucho el tema de la extradición, los riesgos a extraditarse, luego las sanciones que el país extranjero puede aplicar al país que recibe, las garantías que se puede tener y también los problemas de los bienintencionados y cómo se debe abordar", agregó.

Benjamin Miguel hizo esbozos a un propósito de un tratado estadounidense de extradición que se firmó en un momento de crisis de un tratado de extradición con Chile.

La descripción de nuevos convenios de cooperación.

El nuevo tratado es objeto de críticas desde hace por años, con un suceso que amenaza de inminente firma, que nunca se confirmaron. Miguel Harb afirmó que todo tratado de extradición debe respetar la autonomía y la soberanía de los países que intervienen en el acuerdo.

**DESCRIBE DE INFORMACIÓN**

Se quiere sólo un tratado de extradición con Chile, que de las partes, este deja de ser un convenio internacional", dijo Miguel Harb.

Miguel se quejó luego de la falta de información oficial sobre las negociaciones con Estados Unidos respecto al tratado, que había "demasiada reserva" sobre el tema tanto



Diputado Benjamin Miguel lo compara con el tratado suscrito con Chile, en 1904. - Advierte que no hay condiciones de igualdad sino "superdependencia" en la negociación con EE.UU.

en la Cancillería de la República como en la embajada de Estados Unidos en Bolivia.

"Las condiciones de un nuevo tratado de extradición con Estados Unidos son desiguales. Bolivia es un país superdependiente de Norteamérica y es lógico que el país dominante no se quiera desprender de su posición. No hay que tener mucha visión para darse cuenta de que Bolivia no está en condiciones para sujetarse a un Tratado de Extradición y en estas condiciones es mejor mantener el Tratado de 1900 con la complementación del Tratado de Viena de 1988 sobre el narcotráfico", insistió.

"Si a un Tratado o a un convenio por la fuerza va a suceder como el Tratado de 1904 con Chile, que hasta el momento pesa para el desarrollo del país", agregó.

## En Curahuara de Carangas se encontraron huesos en chulipas, pero ninguna fosa común

CURAHUARA DE CARANGAS (ORURO), 9 (PRESENCIA) Por Jorge Lazo Valera, enviado especial. Ejecutivos de la Empresa Andrade-Gutiérrez, autoridades militares, cívicas y judiciales negaron hoy (ayer), la existencia de una fosa común y supuestos restos humanos, encontrados en excavaciones que realizan para construir el tramo asfaltado Río Desaguadero-Tambo Quemado.

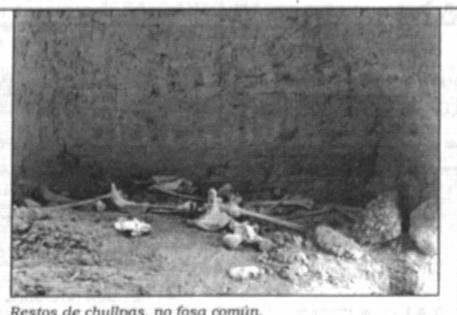
El gerente administrativo del proyecto de la Empresa Andrade-Gutiérrez, Mario Antezana, y Luis Auzá, jefe de Producción reaccionaron con extrañeza y desmintieron el hallazgo de restos humanos en una fosa común, denunciado por trabajadores de su empresa, en Santa Cruz.

Antezana calificó como "un hecho totalmente irresponsable" la declaración aseverando que no existe nada de eso y que es totalmente falsa la publicación. "Son exageraciones y no tiene ningún respaldo ni reconocimiento de parte de la empresa, siendo quizá una mala interpretación por parte de los trabajadores", explicó.

**CHULIPAS NO FOSAS COMUNES**

Dijo que un grupo de trabajadores viajó a Santa Cruz aprovechando los feriados del carnaval donde presumiblemente, efectuaron esas declaraciones, efectuando algunas osamentas de las chulipas (monumentos funerarios preincasos), con fosas comunes.

"Estas chulipas existen en todo lado e incluso tuvimos que modificar el trazo original del tramo carretero Desaguadero-Tambo Quemado, para respetar su estructura pero, de ninguna manera, durante las excavaciones realizadas se halló una fosa común o restos humanos. Esta es una declaración irresponsable y falta de respeto con las familias de los desaparecidos que se denuncian, porque aquí no hay nada claro, porque de existir hubié-



Restos de chulipas, no fosa común.

**Ejecutivos de la Empresa Andrade-Gutiérrez niegan hallazgo de cientos de restos humanos" y califican la denuncia como "irresponsable".**

ramos sido los primeros en denunciarlo a las autoridades", acotó Mario Antezana.

Por su parte Luis Auzá, encargado de dirigir las obras de campo, manifestó que nunca se puso nada y que desde el inicio de los trabajos en febrero de 1993, todo avanza con normalidad excepto el caso de los chulipas que se encontraron en el kilómetro 125, que motivaron el cambio del trazo original de la vía caminera.

Curahuara de Carangas, es una población fronteriza distante a 289 kilómetros de La Paz y actualmente se convierte en centro importante por la ejecución del proyecto vial Patacamaya-Tambo Quemado, que en una longitud de 188 kilómetros contará con pavimento, para vincular a Bolivia de forma directa con el Pacífico, en territorio chileno.

**OTROS TESTIMONIOS**

Consultadas las autoridades

militares sobre la denuncia, negaron la existencia de los restos humanos y la existencia de una fosa común o comentarios clandestinos. El Tcnl. Elvio Molina, comandante del Batallón Tocopilla, con asiento en esta población, dijo que nunca se conoció nada de esto y que las informaciones difundidas preocupan, porque en la propia comunidad, compuesta por más de 1.000 habitantes se desconoce el hecho.

El juez de Partido, Raúl Fuentes García, mostró copia del certificado entregado a las autoridades policiales, haciendo conocer que no se encontró ninguna fosa común o restos humanos. A este criterio se sumó el presidente del Comité Cívico de Curahuara de Carangas, Antonio Nuñez Rocha, quien confirma que ayer se realizó una reunión con la participación del subprefecto Gregorio Alvarado,

el corregidor Diego Quispe y la alcaldesa Cristina Beltrán, para desmentir el supuesto hallazgo de "huesos y calaveras" en un cementerio clandestino o fosa común.

Aclaró que en la denuncia se hace constar un supuesto cerro Curahuara de Carangas, siendo así que los dos elevaciones principales son "Cielito Lindo y "Monterani", donde existe sólo chulipas con osamentas, pero de ninguna manera cementarios o restos humanos.

**COMISION INVESTIGADORA**

Para verificar la seriedad de la denuncia llegó hoy después del mediodía en Curahuara de Carangas, los miembros de una comisión interministerial, integrada por Edgar Justiniano, director de UNDECO y representantes del Ministerio de Gobierno; Loyola Guzmán, de la Asociación de Familiares de Desaparecidos; los fiscales Salomón Paniagua, agente fiscal, y Félix Santiago Ugarte, fiscal en el Penal, asignado a la PTJ, junto al periodista Juan José Morán, delegado de la Asociación de Periodistas de La Paz y representantes de medios de comunicación.

Posteriormente arribó a esta localidad, una comisión de dirigentes de Falange Socialista Boliviana (FSB), agrupación partidaria que reclama que se inicie un juicio de "lesa humanidad contra los responsables de la matanza de falangistas en los campos de concentración de Curahuara de Carangas y otros del país, siguiendo el ejemplo del juicio tramitado contra el ex general Luis García Meza.

Luis Walter González, presidente del Consejo Ejecutivo Nacional de FSB, dijo que esos delitos no prescriben y que ellos llegaron a esta población para buscar los restos de sus camaradas, sacar fotografías y registrar imágenes en video, para testimoniar un juicio contra el Movimiento Nacionalista Revolucionario.

Pocos meses antes de la quiebra

# Banco Central de Bolivia prestó 5 millones de dólares al Banco Sur

Pocos meses antes de la quiebra, el Banco Central de Bolivia otorgó al Banco Sur un crédito de 5 millones de dólares, mediante resolución 067/94, según documentos que cursan en PRESENCIA.

La resolución de mayo de 1994 da cuenta que la Superintendencia de Bancos dio garantías suficientes de que el Banco Sur tenía cartera de crédito calificada de "normal", lo que lo habilitaba para obtener un crédito. Sin embargo, siete meses después esa entidad financiera entraba en quiebra.

La resolución 067/94 autoriza "otorgar un crédito de liquidez al Banco Sur de conformidad con los requisitos establecidos en el reglamento para atender Necesidades Transitorias de Liquidez del Sistema Financiero".

El crédito fue de 5 millones de dólares, con una tasa de interés de 13,31% que según el documento "es la tasa más baja del sistema observada durante la semana del 16 al 20 de mayo de 1994".

El préstamo concedido a una entidad con una situación económica en crisis no fue la única irregularidad que las autoridades del sistema financiero cometieron para favorecer al Banco Sur, de acuerdo con la documentación obtenida.

Las irregularidades se extienden hasta, incluso, antes de que comenzara a funcionar el Banco Sur, como resultado de la fusión, el 17 de noviembre de 1993, de dos

bancos técnicamente quebrados: el Big Beni y el Banco de Inversión Boliviana (BIBSA).

De hecho, de acuerdo con los documentos, las pérdidas de los dos bancos alcanzaban a más de 48,6 millones de dólares a diciembre de 1994, monto que era similar al de su patrimonio.

El artículo 47 de la Ley de Bancos establece que, "en todo momento, las entidades financieras bancarias deberán mantener un patrimonio neto equivalente a por lo menos el ocho por ciento del total de sus activos y contingentes".

De acuerdo a las conclusiones de una petición de informe escrito solicitado por el senador del MIR, Gonzalo Valda, en el caso del Banco BIBSA, las pérdidas al momento de su fusión superaban siete veces su patrimonio y el del Big Beni 2 veces.

La resolución SB/069/93 de 31 de marzo de 1993 le otorga al BIBSA un diferimiento de 3,5 millones de dólares, que en ese momento constituía la totalidad de su patrimonio.

Lo mismo ocurre con la resolución SB/213/93, de 22 de octubre de 1993, por la cual se autoriza al Big Beni el diferimiento de su cartera en mora y castigo de sus pasivos financieros.

Tanto el senador Gonzalo Valda como el diputado Fernando Kieffer, de ADN -que continúa investigando el tema- afirman que la

Ley SAFCO debe ser aplicada contra los responsables de esas irregularidades.

Para el diputado Fernando Kieffer en esas decisiones violatorias contra la ley "están comprometidos los principales ejecutivos del Banco Central de Bolivia" y de la Superintendencia de Bancos.

"La Superintendencia de Bancos violó el Código de Comercio y la Ley SAFCO al fusionar dos entidades en quiebra", afirma el diputado adenista. "Esa fue una insólita decisión", agrega.

Las autoridades de gobierno no sólo respaldan esas irregularidades sino que, además, cargan el peso de sus efectos a las arcas del Estado, según el legislador, quien se pronuncia por derogar los decretos supremos 23841 y 23881.

Los decretos aprobados por el gobierno el año pasado, que cargan al Estado boliviano las pérdidas de los bancos liquidados.

"No se puede transferir al país esas pérdidas ni distribuir la utilidad dolosa de unos pocos entre todos los bolivianos".

Como consecuencia de esos decretos, el BCB debe responder en términos de devolución de depósitos la suma de 200 millones de dólares, cifra que ha afectado en un 39% las reservas netas del país, según Kieffer. "Solo el 60% de ese monto será recuperado".

Con esas cifras ha coincidido el diputado Valda, quien ha dicho que

\* Banco Sur nació enfermo de muerte, pero medidas irregulares le permitieron sobrevivir un año

el exSuperintendente de Bancos, Ramiro Cabezas, no debía renunciar sino "asumir sus responsabilidades mediante la Ley SAFCO."

### EJERCICIO LEGAL DE FUNCIONES

Para Kieffer, las acciones de Cabezas desde la Superintendencia de Bancos tendrían que ser declaradas "nulas" porque ejerció indebidamente las funciones de máxima autoridad bancario estuvo siempre inhabilitado para asumir el cargo de Superintendente Ramiro Cabezas, ex-superintendente de Bancos.

Según las disposiciones legales, las personas nombradas para ese cargo no deben tener relación con el sistema financiero por lo menos un año antes de su nombramiento.

Cabezas fue miembro del directorio del Banco Central de Bolivia hasta el 30 de noviembre de 1993 y nombrado superintendente de Bancos ese mismo mes.

A su vez, el actual intendente general de la Superintendencia de Bancos, Fernando Paz, ejerció el cargo de gerente regional del Banco Nacional de Bolivia en Tarija.

## COTIZACIONES

El dólar se cotiza en Bs 4,74

América Latina			
Argentina	Peso		4.73000
Brasil	Real		5.35068
Colombia	Peso		0.00548
Chile	Peso		0.01160
Ecuador	Sucre		0.02000
México	Nuevo Peso		0.87962
Perú	Nuevo Sol		2.11181
Venezuela	Bolivar		0.02789
Europa - Asia			
Alemania	Marco		3.39921
Austria	Chelín		0.48320
Bélgica	Franco B.		0.16432
Canadá	Dólar Can.		3.35223
Dinamarca	Corona		0.84721
España	Peseta		0.03622
Francia	Franco F.		0.95710
Holanda	Florín		3.03205
Inglaterra	Libra		7.62713
Italia	Lira		0.00286
Japón	Yen		0.05190
Noruega	Corona		0.76303
Suecia	Corona		0.86242
Suiza	Franco S.		4.07057

D.E.G. SUS. 1 55213  
E.C.U. SUS. 1 31410

### TASAS DE INTERES

Libor 1 semana	6 1/16 %
Libor 1 mes	6 1/8 %
Libor 3 meses	6 5/16 %
Libor 6 meses	6 1/2 %
Libor 1 año	6 11/16 %
Prime rate	9.00 %

Fuente: Banco Central de Bolivia  
Elaboración: PRESENCIA

## EXTRAVIO DE FACTURAS:

DIESEL GAS 5 ESQUINAS RUC. Nº 2251639 COMUNICA EL EXTRAVIO DE LAS FACTURAS 16927 AL 16950 - IWU 9 KE9016 CON EL NUMERO DE ORDEN 2165147, LAS MISMAS QUEDAN COMPLETAMENTE ANULADAS.

El H. Gobierno Municipal de

## RIBERALTA

comunica sus números de teléfono / Fax

Tel. (0852) 2214 - 2510  
Fax (0852) 2674

Victor Hugo Abularach D.  
HONORABLE ALCALDE MUNICIPAL

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

### ENDE

Invita a presentar propuestas para:

Invitación Pública Nº CB3/95/004

Objeto: Suministro de Repuestos para Turbogeneradores a Gas - General Electric, modelo MS 5001, Tipo PG 5341P y 5371PA - Santa Cruz.

Plazo de presentación de Propuestas: 02 de mayo de 1995, hasta horas 11:30, en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficina ENDE en Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones en:

Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655  
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos Bvo. piso  
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tarcer Anillo.

Precio del Pliego: \$us 20.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el pliego.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, marzo 1995

## MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO SECRETARIA NACIONAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO INVITACION PUBLICA

Habiéndose declarado desierta la primera invitación pública, la Secretaría Nacional de Industria y Comercio, en cumplimiento de disposiciones legales en vigencia, invita por segunda vez a las empresas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas legal, técnica y económica para el:

### ALQUILER DE LA PLANTA DE ALMACENAMIENTO DE CEREALES DE UYUNI (PACU)

1.- **ESPECIFICACIONES.** El pliego de especificaciones puede adquirirse en oficinas de la Dirección Administrativa (5to. piso) de la Secretaría Nacional de Industria y Comercio, Av. Camacho 1488, al costo de Bs. 100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

2.- **FECHA DE PRESENTACION.** Las empresas interesadas deberán presentar sus propuestas hasta el 29 de marzo de 1995 a hrs. 17:00 pm. en oficinas de la Dirección Administrativa de la Secretaría Nacional de Industria y Comercio.

3.- **APERTURA DE PROPUESTAS.** El día 30 de marzo de 1995 a hrs. 15:30 pm. se procederá al acto público de apertura de propuestas en la Sala de Reuniones de la Secretaría Nacional de Industria y Comercio.

La Paz, marzo de 1995

## Inversión social y crecimiento productivo prioridades del gobierno

SANTIAGO DE CHILE, 9 (ANSA). El secretario de Planificación de Bolivia, Alfonso Kieffer, dijo que "la optimización de la inversión social, la plena participación popular, la diversidad cultural, mejoramiento de la inserción laboral y el crecimiento de las actividades productivas, son las principales políticas sociales impulsadas por nuestro gobierno".

Las declaraciones aparecieron hoy en la revista mensual Cooperación, a la que Kieffer dijo que el Gobierno boliviano está dando prioridad a los programas que ayuden a superar la pobreza.

Por ello, agregó, a partir de 1995 Bolivia implementará un nuevo modelo económico y un nuevo patrón de acumulación, basados en reformas estructurales tendientes a eliminar en el corto plazo los desequilibrios macroeconómicos tanto internos como externos.

"Nuestra política de exterior aseguró el financiamiento a la publicación Corporación de Cooperación Internacional - está sosteniendo la liberalización del comercio, el dinamismo de los negocios como medio de equilibrar la balanza comercial y el intercambio con el exterior en general".

De acuerdo a Kieffer, el sector exportador está basado en recursos naturales, algunas direcciones del Social buscan incrementar la productividad y la cantidad de producción mayor grado de transformación.

"Para ello explicó, se aplicarán principios de flexibilidad en términos de inversión integral de los recursos renovables y una mayor diversificación de nuestra oferta de base agropecuaria".

## HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL BETANZOS

## AGRADECIMIENTO

La Honorable Alcaldía Municipal de Betanzos, se permite expresar un profundo sentimiento de agradecimiento al DIPUTADO POR LA CIUDAD DE POTOSI, H. JOSÉ AGUSTO RAMÍREZ, por las innumerables muestras de apoyo que ha brindado y por acompañar en todos los viajes de éste que han realizado las autoridades de la Sede del Gobierno con motivos de poner en marcha y agilizar trámites como ser el PAVIMENTADO DE LOS ACCESOS DE NUESTRA LOCALIDAD, VIABILIZAR LA EJECUCION DE LA CAPTACION DE AGUA POTABLE PARA NUESTRA LOCALIDAD POR PROBÁRSE Y COMO ASI TRAMITES EN EL FONDO DE INVERSION SOCIAL Y MUCHAS OTRAS QUE DIFICIL SERIA ENUMERARLAS, es por ello que indicamos en forma enfática que las autoridades político administrativas de esta localidad apoyarán en forma incuestionable la labor por demás encomiable que viene realizando este digno representante potosino en favor de sus provincias, ya que hemos observado su capacidad emprendimiento e inquietud por ver a nuestra Patria cada día más grande, cada día más próspera. Finalmente por ello decimos GRACIAS HONORABLE DIPUTADO Y SIGA ADELANTE BUSCANDO LOS MEJORES DERROTEROS NO SOLO PARA NUESTRO DEPARTAMENTO SINO PARA TODA NUESTRA BOLIVIA.

Betanzos, 10 de marzo de 1995

RELACIONES PUBLICAS  
HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE BETANZOS



## HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL CHAYANTA

SEGUNDA SECCION DE LA PROVINCIA BUSTILLO  
DEPARTAMENTO DE POTOSI  
BOLIVIA

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL CHAYANTA PROVINCIA "BUSTILLO" DEPARTAMENTO DE POTOSI

INVITACION PUBLICA No. 0001/95

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE CHAYANTA INVITA A LAS PERSONAS JURIDICAS E IMPORTADORES LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR PROPOSUSTAS PARA LA PROVISION DE:

UNA CAMIONETA TOYOTA DOBLE CABINA 4 X 4 MOTOR 1600

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES SE RECIBIRAN EN EL CORDEPO (UNIDAD DE FORTALECIMIENTO MUNICIPAL) DE LA HONORABLE ALCALDIA DE CHAYANTA, PREVIA PAGO DE Bs. 50. LAS PROPUSTAS SE RECIBIRAN HASTA EL DIA 10 DE MARZO A Hs. 18 p.m. PROCEDIENDOSE A LA APERTURA DE SOBRES EL DIA 21 DE MARZO A Hrs. 9:00 a.m. MAYORES INFORMES (CORDEPO UPM TELFS. 27338-0774)

CHAYANTA, 10 DE MARZO DE 1995

# PRESENCIA

## Gerente general de Toyota Boliviana: "No tenemos ninguna intención de abandonar el mercado boliviano"

El gerente general de Toyota Boliviana, Jaime Kawai, afirmó enfáticamente un periodo de crisis en la empresa frente a un periodo de crisis nacional. En declaraciones exclusivas a PRESENCIA dijo: "No pensamos dejar el mercado boliviano. Mi padre quien estableció la empresa hace 37 años, no tiene pensado dejar Bolivia como un negocio. Nuestra operaciones financieras son operativas y al día en las inversiones".

De esa forma, Kawai y el gerente de Toyota Boliviana, Ricardo Hibino, señalaron al paso de versiones de prensa que hablaban de una hipotética quiebra, de una deuda con la empresa de aproximadamente 22 millones de dólares. Consultado sobre el origen del rumor, el gerente general indicó que hay una información, pero que no se sabe adónde apunta. "No sabemos... es un tema que no especifica el origen, pero desde una perspectiva lo tomamos como un rumor que no tiene fundamento alguno".

En ese sentido, destacó que cualquier duda sobre Toyota Boliviana puede aclararse consultando la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras. Consultado sobre si habría una intención política y financiera, en el rumor vertido por el representante de Toyota Motor Corporation de Japón, dijo que en "un gran porcentaje la empresa sospecha que puede ser así".

"Nosotros hemos aportado mucho a Bolivia, país que nos abrió las puertas y nos permitió crecer como empresa. Unas mil personas dependen de ella. Nuestro objetivo es seguir contribuyendo al crecimiento del país", agregó Hibino, por su parte, destacó que Toyota Boliviana es una institución que aporta al desarrollo de la cultura y al deporte en el país.

La empresa afirmó -estamos integrados a la familia boliviana".

Kawai, a la vez, subrayó que la empresa "tiene todas las vicisitudes del país y que esto es un pueblo muy noble a diferencia de otros países".

Asimismo, habló de "ciertas dificultades de empresas", pero que están relacionadas con



**Puede existir intencionalidad política en hablar de quiebra de la empresa, afirma Jaime Kawai.** - Venta de automóviles la sitúa entre las dos primeras empresas más grandes del país. Tres bancos certifican solidez de la empresa.

No hay problemas en Toyota Boliviana, aseguran sus ejecutivos.

la difícil situación del país. **LA CONFIANZA DE LA BANCA**  
Interrogado sobre las relaciones con la banca, indicó que "la solvencia y solidez de Toyota Boliviana está avalada por el Sistema Bancario, que viene otorgando créditos hasta la fecha".

"Tenemos la confianza de la banca, que es lo más importante para cualquier empresa", subrayó.

En ese sentido, entregó a este diario tres cartas del Banco de Santa Cruz, Banco Nacional de Bolivia y Banco Mercantil, que certifican que "todas sus operaciones de cartera se encuentran vigentes".

**UN COMPLEJO MERCADO**  
Explicó que las ventas de vehículos Toyota captan el 20 a 25% del mercado boliviano, un porcentaje que las sitúa entre las dos primeras marcas.

En el país, dijo Kawai, el promedio global de ventas de automóviles al año es de 10.000 vehículos. Empero, indicó que en 1994 se produjo una baja en las importaciones, con un registro de 6 a 8.000 unidades.

A su vez, Hibino citó como ejemplo que la importación de vehículos usados (transformers) fue uno de los fenómenos que provocó un bajo registro de ventas en ese periodo. "Hace cinco años no habían vehículos 'transformers', los cuales son acabados en el país de origen e introducidos al mercado boliviano. Pero después de un año están en un estado lamentable", concluyó.

## Una meta para este año Industriales paceños exportarán productos por \$us 380 millones

Los industriales paceños pretenden exportar productos no tradicionales, este año, por un valor de 380 millones de dólares, superior en algo más del 50% al registrado el año anterior.

El presidente de la Cámara de Exportadores de La Paz (CAMEX), Humberto Bohrt, dijo a PRESENCIA que en 1994, las exportaciones no tradicionales llegaron a \$us 252 millones.

Explicó que el departamento paceño tiene cifradas sus esperanzas en la exportación de joyerías en oro, seguidas por la madera, textiles, además de otros productos como materia prima.

Según la explicación de Bohrt, de los 252 millones de dólares que alcanzó a exportar CAMEX-La Paz el año anterior, 140 millones corresponden al rubro de las joyas que tuvieron como mercado a Estados Unidos, Alemania, México y Perú.

El año anterior las exportaciones paceñas llegaron a \$us 252 millones. - A nivel nacional, los exportadores de productos no tradicionales quieren llegar a \$us 800 millones.

**LA PAZ EXPORTADO MAS SI SE EXCLUYEN LAS JOYERIAS**  
Bohrt explicó que entre enero y febrero de este año, con relación al año anterior, los industriales paceños han disminuido sus exportaciones en un 3 por ciento.

Las estadísticas señalan que entre los dos primeros meses del año anterior CAMEX-La Paz exportó un total de 27 millones de dólares frente a \$us 26 millones de este año, en los mismos meses.

Teniendo en cuenta que el oro en joyas es la base de las exportaciones en los industriales paceños, se puede señalar que el año anterior en el mismo tiempo se ha exportado por un valor de 17 millones de dólares y este año 14 millones. "Ahí se explica la disminución de las exportaciones", al añadir que el problema no es presentado en todos los productos no tradicionales, pues en otros rubros inclusive se tuvieron incrementos de hasta el 20 por ciento frente al año anterior.

En los dos primeros meses del año anterior, sacando del

análisis la exportación del oro en joyas, CAMEX-La Paz exportó 9.8 millones de dólares y este año se elevó a 12 millones.

**EXPORTACIONES A NIVEL NACIONAL**  
Por otro lado, Bohrt anunció que la Cámara Nacional de Exportadores (CANEX), tiene previsto realizar exportaciones nacionales por encima de los 600 millones de dólares durante esta gestión.

Recordó que en 1994 este sector alcanzó a 550 millones de dólares, pero ahora con un aumento relativo del 25% se puede llegar por lo menos a 650 millones. "Esta cifra todavía es conservadora ya que se podría llegar hasta 800 millones de dólares", añadió al indicar que los industriales de Santa Cruz podrían llegar inclusive este año a un 26% del monto nacional.

Bohrt sostuvo que los exportadores de La Paz están primero, según las exportaciones del año anterior, porque sus montos llegaron a 252 millones de dólares, seguido por Santa Cruz de 217 millones y Cochabamba con 40 millones.

El empresario paceño dijo que la pretensión del CANEX es llegar hasta antes del año 2000 con más de mil millones de dólares en las exportaciones no tradicionales del país.

## Gobierno desea consolidar un corredor de exportación

El gobierno tiene como una premisa dar prioridad a los corredores de exportación y en ese afán espera consolidar por lo menos un corredor, manifestó ayer el subsecretario nacional de Transportes, Luis Roberto Velasco. "El gobierno da prioridad a los corredores para que se realice por lo menos uno, el día martes se inauguraron las obras de pavimentación Río Seco-Desaguadero y ahora resta la contraparte peruana", añadió.

La autoridad explicó que existe un proceso de licitación para la actualización del proyecto Palto-San José, pero también debe existir seguridad del financiamiento de la obra que permitirá acercarse a Puerto Suárez.

El próximo mes se entregará la carretera Yacuíba-Camiri y faltará sólo Camiri-Abapó, como parte del corredor de Yacuíba-Santa Cruz.

Para el departamento de Tarija se estableció un proceso de conversaciones con la Corporación Andina de Fomento (CAF), para ver la posibilidad de que se otorgue un crédito para terminar otro tramo carretero.

Respecto a naciones vecinas, el Perú espera una gran generación de carga desde el Atlántico hasta el Puerto de Ilo; mientras que el Presidente del Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, espera que Puerto Busch se adecue a las necesidades de transporte de mercadería.

**AUSENCIA DE LEY DE CARGAS CAUSA PERDIDAS**  
Velasco aseguró que la ausencia de una ley de cargas continúa causando pérdidas al Estado y deteriora en las carreteras, porque no se puede hacer un seguimiento de la carga.

"Esperamos que los transportistas en su ampliado tomen una definición clara al respecto, no afecta a ese sector bajo ningún motivo y es muy necesaria incluso para ellos mismos", dijo.

Anunció que conversará con los parlamentarios de diferentes partidos para que se acelere la promulgación de esa ley, que incluso tiene rango internacional.

Respecto a naciones vecinas, el Perú espera una gran generación de carga desde el Atlántico hasta el Puerto de Ilo; mientras que el Presidente del Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, espera que Puerto Busch se adecue a las necesidades de transporte de mercadería.

Respecto a naciones vecinas, el Perú espera una gran generación de carga desde el Atlántico hasta el Puerto de Ilo; mientras que el Presidente del Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, espera que Puerto Busch se adecue a las necesidades de transporte de mercadería.

## Carácter monopolístico favorece proceso:

## ENFE será capitalizada hasta julio

El carácter monopolístico de ENFE favorece su capitalización hasta julio de este año, dijo el presidente del ente, José Luis Bivar.

Según el ejecutivo de ENFE, el carácter monopolístico de esa empresa será un parámetro de mucho interés para los inversionistas y para los socios capitalistas.

Bivar dijo que sería conveniente capitalizarla como una unidad de inversión en red orientada.

Landívar, a pesar de no mencionar los nombres de empresas potenciales socios de ENFE, para no entorpecer el proceso de capitalización, aseveró que existe una lista de empresas interesadas en ser socios capitalistas.

Landívar anunció que en el Segundo Seminario Presidencial, a cumplirse en Miami el 7 de abril, el Ministerio de Capitalización dará informes sobre el proceso de capitalización de la empresa. El nivel de producción de carga, tanto de exportación como de importación, hace que esos parámetros sean muy importantes para los socios capitalistas.

Landívar dijo que la lista de entidades interesadas a constituirse

como banco de inversión del proceso, dijo que ya se venían los plazos y se abrieron los sobres de ofertas de los bancos y que el Ministerio de Capitalización evalúa ese proceso, "no conozco cuáles son los bancos", insistió.

**ENFE NO DESEA RECARGARSE CON CAPITALIZACION**  
PRESENCIA preguntó a Landívar si no era excesivo el centralismo en la política de información sobre la capitalización de ENFE, porque esa empresa no proporcionaba el calendario, lista de bancos de inversión y potenciales interesados.

El Ejecutivo negó que exista una actitud centralista, porque tomando en cuenta las recargadas actividades de la Presidencia de ENFE y la importancia para el país del proceso de capitalización, es muy adecuada la decisión del gobierno de crear un ministerio que se dedique exclusivamente y con recursos adecuados a la ejecución de la capitalización.

"Sería recargar demasiado a la presidencia ejecutiva con esa actividad, sin embargo contamos con un equipo interno de capitalización para coadyuvar con esa labor", explicó.

La empresa CANAC, del Canadá, encargada de la inventariación de los activos de la empresa y revalorización de los mismos, debe concluir esa labor hasta el 15 de este mes.

Sin embargo, detalló que en cuanto a personal, ENFE cuenta con 4.000 trabajadores, 1.500 en la red oriental y 2.500

**Reserva sobre cronograma y nombres de empresas interesadas.**

en la occidental.

**SUBIO EXPORTACION EN RED ORIENTAL**  
Landívar dijo que en el ramo de exportación, la red oriental tuvo un incremento de transporte de pasajeros y carga, mientras que en la occidental se redujo en los últimos dos años.

La exportación de Santa Cruz a Quijarro fue de 549.200 toneladas, de Quijarro a Santa Cruz 376.300 toneladas, de Santa Cruz a Yacuiba 25.000 toneladas y de Yacuiba a Santa Cruz 24.300 toneladas, haciendo un total de 974.800 toneladas.

La harina de soja que saldrá de Santa Cruz a Quijarro se estima en 108.500 toneladas. Se exportaron 370.000 toneladas de soja en grano y se asume que el consumo interno es de 400.000 toneladas.

El costo por uso de la vía ferroviaria para las empresas extranjeras es de 27.20 dólares por tonelada en la red oriental, el sector privado exportará un millón de toneladas, de las cuales 700.000 serán transportadas con equipo de ENFE; los "trenes block" pueden transportar hasta 300.000 toneladas.

El presidente de ENFE anotó que mediante una licitación internacional, se pagó 3.168.703 dólares a una empresa brasileña para el servicio de mantenimiento (overhold) de cuatro locomotoras de la red oriental, las que retornarán a su labor desde el 10 de mayo.

## Expertos mundiales debatirán sobre oportunidades mineras en Bolivia

Los "apasionantes desarrollos" en la minería del país se traducirán en una "gran conferencia" sobre exploración, geología, desarrollo minero y oportunidades empresariales, que se realizará en La Paz desde el 23 al 26 de octubre, según anunció a PRESENCIA el vicepresidente de MINTEC, Charles Bruce.

Explicó que participarán expertos de Engineering & Mining Journal (E & M J), Latinominería y las personas "más importantes en la minería mundial. La conferencia lleva el título de Minería en Bolivia '95" y es coordinada directamente desde Egham, Surrey (Inglaterra), por Keith Suttill, presidente del programa. Los interesados en intervenir en la conferencia deberán enviar su resumen de trabajo hasta el 15 de marzo a E & M J.

Bruce afirmó que Bolivia ha sido conocida -por mucho tiempo- por su producción de plata y estaño, pero que ahora es el oro el que está marcando el ritmo del desarrollo. "Los recursos auríferos de Bolivia son significativos. Se cree que las reservas de plata y oro combinadas exceden

[Plata, estaño y ahora oro, es el lema de la conferencia internacional.

aquellas del Estado de Nevada, en Estados Unidos", dijo.

Indicó que cuarenta compañías mineras internacionales ya están operando en el país y se espera que ese número aumente significativamente, como resultado del descubrimiento de nuevos yacimientos de metales preciosos.

La conferencia será inaugurada por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y participará el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos.

Durante los días de la reunión, los participantes asistirán a más de 20 presentaciones técnicas y de negocios, y presentarán las discusiones de una mesa redonda -entre industria y gobierno- sobre las oportunidades de negocios mineros que ofrece Bolivia.

Los auspiciadores de "Minería en Bolivia '95" son la Secretaría Nacional de Minería y Meta-

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA**

**INVITACION PUBLICA**

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA, invita a Empresas Constructoras legalmente constituidas en el país, a presentar propuestas para la Invitación Pública:

**A.J. 07/95 "CONSTRUCCION PUENTE MISKA MAYU"**

Las Bases de Licitación y demás información inherentes al proyecto, puede ser recogida de:  
Sección CAJA de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.  
El costo de los Pliegos es de Bs. 150,00  
Las propuestas deberán ser presentadas en Oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH hasta horas 11:00 del día lunes 10 de abril de 1995.  
La apertura de sobres se hará conocer a tiempo de recibir las propuestas.

Sucre, 10 de marzo de 1995

LA FAMILIA SANDOVAL MIRANDA SE ADHIERE AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

**SEÑOR MAURICIO ARCE MUÑOZ**

**Q.E.P.D.**

LA PAZ, 10 DE MARZO DE 1995

Ha muerto:

# EDUARDO OLMEDO LOPEZ MUÑOZ

**Q.E.P.D.**

La esposa, Mercedes Sánchez de López Muñoz, los hijos Juan Cristóbal, Moira, Andrés (ausentes), Paola y Mariana, los hermanos Gonzalo López Muñoz, Colombia de Cassigoli y Guillermo López Muñoz (ausentes), la madre política Hortensia López del Solar de Sánchez, hijos y hermanos políticos, sobrinos, nietos y demás familia, invitan al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Asociación de Periodistas de La Paz, Movimiento Nacionalista Revolucionario y piden elevar una oración por su eterno descanso y a compartir la misa de cuerpo presente que se oficiará en el Salón de Honor del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto (Cancillería), el día sábado 11 a horas 10:00 a.m. y acompañarlo a su última morada en el Cementerio Jardín a horas 11:00 a.m.

La Paz, marzo de 1995



EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO, Dr. ANTONIO ARANIBAR QUIROGA, SECRETARIO NACIONAL GENERAL, SECRETARIOS NACIONALES, SUBSECRETARIOS, ASESORES, DIRECTORES, personal de la Cancillería de la República, tienen el sentimiento de comunión por el sensible fallecimiento del:

# DR. EDUARDO OLMEDO LÓPEZ MUÑOZ

**(Q.E.P.D.)**

Ex Embajador de Bolivia en el Ecuador, cuyos restos son velados en el Salón de Honor de la Cancillería para recibir homenaje póstumo.

La Paz, 9 de marzo de 1995



ASOCIACION DE PERIODISTAS

El Directorio de la Asociación de Periodistas de La Paz, tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue meritorio periodista y destacado socio de nuestra institución:

# EDUARDO OLMEDO LOPEZ MUÑOZ

**Q.E.P.D.**

y se adhiere al luto que embarga a su distinguida familia.

La Paz, 9 de marzo de 1995



En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha pasado al lado del Señor la que en vida fue:

# CLARITA MASSES

## Vda. de MICHEL

**(Q.E.P.D.)**

Sus hijas: Rosario Michel de La Faye, Clara Michel Massés, Martha Michel de Arce, sus hijos políticos: Oscar La Faye, Javier Arce Moscoso, sus nietos: Sergio, Germán, Vivian y Alfredo Gaymer, Nicole y Marcos La Faye, Javier Daniel Arce, nietos políticos: Desy, Birgit y Jorge, sus bisnietos: Andrés, Germán, Sebastián, Jorge, Micaela y María, primos, sobrinos y demás familiares, invitan a la misa de cuerpo presente el día de hoy a hrs. 10:30 a.m. y posterior traslado al Cementerio Norte. El cortejo fúnebre partirá de Equipetrol, calle 9 Este N° 9. La familia doliente agradece su asistencia.



## CONDOLENCIA

EL DIRECTORIO Y SOCIOS EN GENERAL DEL MAPAIZO GOLF CLUB, SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DE QUIEN EN VIDA FUE:

# SRA. SARA LARREA VDA. DE FARFAN

**Q.E.P.D.**

Madre del Sr. ALVARO BENAVENTE LARREA, SOCIO DE NUESTRA INSTITUCION, a quien le hacemos llegar nuestras muestras de solidaridad en estos momentos de dolor por tan irreparable pérdida, haciendo extensiva esta condolencia a todos sus familiares.

SANTA CRUZ, 9/03/95



Las familias GUMUCIO SUAREZ y REQUENA RAMOS se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue compañero y amigo:

# EDUARDO OLMEDO LOPEZ MUÑOZ

**(Q.E.P.D.)**

La Paz, marzo de 1995



HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS

El Presidente de la H. Cámara de Diputados participa a la opinión pública de Bolivia, del fallecimiento y se adhiere al dolor que embarga a la familia del que en vida fue

# Don EDUARDO OLMEDO LOPEZ

**(Q.E.P.D.)**

prominente hombre de la política y la diplomacia boliviana y Emérito Militante del Movimiento Nacionalista Revolucionario y de la Revolución Nacional, Partido y Proceso a los que perteneció y les dedicó toda su lealtad y sacrificio

La Paz, marzo 9 de 1995

Lic. Javier Campero Paz  
Presidente de la H. Cámara  
de Diputados.



El Presidente Ejecutivo de la Empresa de Correos de Bolivia, WALTER GUMUCIO SUAREZ, LOS GERENTES DE AREA, JEFES DE UNIDADES Y PERSONAL, se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue.

# EDUARDO OLMEDO LOPEZ MUÑOZ

**(Q.E.P.D.)**

La Paz, marzo de 1995

Paz, Bolivia  
miércoles 10 de marzo  
1995

### Chile pretende entrar a los mercados de Europa

Madrid, 9 mar (Reuter).- Chile espera firmar este año un nuevo acuerdo con la Unión Europea que permitiría conducir a un tratamiento de libre comercio entre ambos países. El presidente de Chile, Aylwin, dijo hoy que esto será fruto de la negociación entre Chile y la Unión Europea o entre la Unión Europea y Mercosur, dijo en rueda de prensa luego de dialogar con el presidente del gobierno español Felipe González.

Según la filosofía que encierra la filosofía de la filosofía de cambio, es el denominado "tercera generación de acuerdos". El bloque europeo de 15 miembros deberá ser actualizado este año, dijo Frei, quien llegó a España en un vuelo de dos días de intercambios con dirigentes de la Unión Europea.

Frei ha propuesto que los países del MERCOSUR sean miembros plenos de la UE. González dijo que España prefiere la próxima cumbre de la UE sobre el tema del estrechamiento de los vínculos de Chile con la UE. "En el caso de que haya un acuerdo en la cumbre europea de este año, se podrán avanzar sustancialmente a avanzar sustancialmente a culminar durante el próximo semestre", dijo González.

España asumirá la presidencia del grupo de la UE al comienzo de este año. El contacto de Frei con la UE se enmarca en una amplia estrategia para participar en el máximo nivel posible de foros comerciales como el MERCOSUR y el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC).

El gobierno argentino quiere agilizar los trámites para que se proceda a la extradición del ex oficial nazi Erich Priebke a Italia, que participó de la matanza de más de 240 personas durante la Segunda Guerra Mundial. "Memor di expresas instrucciones a los ministerios de Justicia y de Interior para trabajar en la agilización del trámite de proceso de extradición de Priebke", dijo hoy el ministro del Interior Carlos Corach según informó la agencia independiente DyN. El funcionario negó que la medida responda a prestiones de la justicia italiana y por el contrario aclaró que "es una decisión del gobierno argentino". Priebke, quien cumple arresto domici-

### Según Ecuador Futuro del Pacto Andino dependerá de Perú

Quito, 9 mar (EFE).- El ministro ecuatoriano de Industrias, Comercio e Integración, José Vicente Maldonado, dijo hoy, jueves, que el futuro del Pacto Andino "dependerá mucho" de la decisión del Gobierno de Lima de mantenerse o separarse definitivamente del Acuerdo de Cartagena.

"Si debemos estar atentos a una fecha que pueda marcar o definir el futuro del Acuerdo de Cartagena, esa sería junio próximo, en la cual Perú definirá su participación plena en el proceso", dijo el ministro. Según Maldonado, la situación peruana dentro del Pacto Andino (integrado por Perú, Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela) es importante porque es un país territorial y geográficamente intermedio dentro de los miembros del grupo.

"Su automarginación (de Perú) crearía profundas dificultades en la adopción de políticas comerciales" dentro del Pacto Andino, según declaraciones de Maldonado publicadas hoy, jueves, por el diario

"El Universo", de Guayaquil.

**BOLIVIA EN EL MERCOSUR**  
Al referirse a la pretensión boliviana de vincularse al Mercado Común del Sur (MERCOSUR), integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, aclaró que ese país "viene trabajando de forma muy activa y efectiva dentro del Acuerdo de Cartagena".

"No dudamos en la voluntad de su vocación integracionista, pero igualmente tendrá que esmerarse en su momento, cuál es su mejor perspectiva", dijo Maldonado refiriéndose a Bolivia.

Asimismo, el ministro afirmó que Ecuador mantiene y mantendrá, en forma "transparente" todos los compromisos andinos con Colombia y Venezuela, lo que se ratificará en la próxima reunión del Acuerdo de Cartagena.

Los ministros de Comercio e Integración de los cinco países se reunirán entre el 20 y 22 de este mes en Bogotá (Colombia) para definir sus futuras relaciones comerciales con el MERCOSUR, informó Maldonado.

### En medio de una situación social y política difícil Zedillo cumple 100 días de gobierno

México, 9 mar (EFE).- La indefinición, la desconianza y un serio problema de comunicación caracterizan los primeros cien días de gobierno de Ernesto Zedillo, a quien sus críticos acusan de caer de planificación política en todas sus decisiones.

Zedillo asumió el poder el 1 de diciembre pero, en lugar de disfrutar de la tradicional "luna de miel" en la que los mexicanos comienzan a conocer a su presidente, tuvo que enfrentarse, prácticamente de inmediato, a las crisis más severas que han afectado a México en los últimos años.

El detonante fue la devaluación de la moneda del 20 de diciembre, que revolvió las finanzas, dejó al Estado con las arcas vacías y provocó una fuga de divisas de miles de millones de dólares.

**INDECISIONES**  
Si los primeros veinte días de su gobierno permitieron a Zedillo poner en marcha su programa, los ochenta días restantes "son una pesadilla, tanto para el presidente como para la sociedad mexicana", sostiene el sociólogo e historiador Lorenzo Meyer.

"Empezamos a ver una de las características de la Presidencia de Zedillo más desafortunadas: es el zigzag, es el no tener una dirección clara", agrega Meyer, uno de los más destacados comentaristas políticos de México.

La indecisión que se le achaca a Zedillo para afrontar la crisis económica se extiende a su política sobre el conflicto de Chiapas y sus más recientes enfrentamientos con el ex presidente Carlos Salinas.

Zedillo ordenó al Ejército detener a los líderes de la guerrilla en Chiapas y luego mandó parar la ofensiva.

**LOS HERMANOS SALINAS**  
El gobernante se enfrentó a su precesor, Carlos Salinas, a raíz de la detención del hermano de este último, Raúl, acusado de estar detrás

del asesinato del dirigente político José Francisco Ruiz Massieu.

El "pulsó" que mantenían Zedillo y Salinas permitió al jefe de Estado contar con índices de popularidad impresionantes, al mismo nivel del crédito de Salinas, pero, tras una huelga de hambre de varias horas del ex gobernante, el actual gobernante cedió.

"Zedillo perdió una extraordinaria oportunidad para afianzar una base social y consensual importante para ser utilizada en los otros puntos de la agenda de la crisis", sostiene el columnista Carlos Ramírez, uno de los comentaristas políticos más influyentes.

Con sus decisiones en la economía, en el conflicto de Chiapas y el enfrentamiento con Salinas, Zedillo ha dado una imagen de debilidad y falta de claridad en la toma de decisiones.

"Como presidente, Zedillo va detrás de los problemas", sostiene Ramírez.

**"EL SABE COMO HACERLO"**  
"Si Zedillo hizo su campaña presidencial bajo el lema publicitario de que 'él sabe cómo hacerlo' - agrega Ramírez -, en la práctica la presidencia zedillista ha definido ya su principal problema: la falta de un proyecto político y económico de largo plazo y la ausencia de planeación política en todas las decisiones de gobierno".

Los que apoyan al presidente, en su descargo, insisten en que Zedillo se enfrentó a difíciles decisiones en el comienzo de su mandato por problemas que ningún otro gobernante ha tenido en los primeros días de su gobierno.

"Al concluirse los cien días -dice por su parte Meyer-, el período que suele ser de gracia y de entendimiento entre el Gobierno nuevo y la sociedad, aquí se cierra con una completa incredulidad de la sociedad mexicana, a todos los niveles, desde las clases populares y medias, frente a un presidente que no sabe cómo usar el poder".

### En Argentina Agilizan extradición de ex oficial nazi

Buenos Aires, 9 mar (Reuter).- El gobierno argentino quiere agilizar los trámites para que se proceda a la extradición del ex oficial nazi Erich Priebke a Italia, que participó de la matanza de más de 240 personas durante la Segunda Guerra Mundial. "Memor di expresas instrucciones a los ministerios de Justicia y de Interior para trabajar en la agilización del trámite de proceso de extradición de Priebke", dijo hoy el ministro del Interior Carlos Corach según informó la agencia independiente DyN. El funcionario negó que la medida responda a prestiones de la justicia italiana y por el contrario aclaró que "es una decisión del gobierno argentino". Priebke, quien cumple arresto domici-

liario hace casi un año por orden de la justicia argentina, fue uno de los responsables por la matanza ocurrida en Italia conocida como de "las Fosas Ardeatinas", donde fueron asesinadas más de 240 personas y enterradas en fosas comunes. El trámite de extradición se encuentra demorado a la espera de la llegada de una importante cantidad de documentos que la defensa pidió que se tradujeran del italiano al español, según dijo DyN. Priebke que reconoció haber participado de la matanza fue localizado a principios del año pasado en la ciudad patagónica Bariloche donde vivía hace casi 40 años, por periodistas de una cadena de televisión estadounidense.

### Perú y Ecuador respetarán el Protocolo de 1942 Observadores de países garantes llegan hoy a zona de conflicto

Piura, (Perú), 9 mar (EFE).- La misión de observadores militares de los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro llegará hoy, jueves, a la frontera entre Perú y Ecuador, encabezada por el general brasileño, Cândido Vargas de Freire.

La misión está integrada por 50 representantes de los países avalistas (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, que se dividirán en dos grupos iguales e irán al lado ecuatoriano y al peruano de la zona fronteriza en disputa.

Esta misión, según la Declaración de Paz de Itamaraty, tiene noventa días prorrogables para proceder a la separación de tropas y establecer una zona desmilitarizada en el área del conflicto.

Los observadores llegarán a Piura, norte del país, para luego ir a Bagua y desde allí al Puesto de Vigilancia Número 1 (PV1), ya en la zona donde se registraron parte de los combates entre ambas partes durante las cinco semanas de guerra no declarada.

**ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS**  
10587 LLUBY BOJANIC VODANOVIC 8 AÑOS  
10290 ALEJANDRO ESTEVEZ CAPRILES 5 AÑOS  
10291 PEDRO MAITA K. 4 AÑOS  
10292 NATIVIDAD CORONEL DE MAITA 4 AÑOS  
10293 FELIZA F. DE JAUREGUI 3 AÑOS

**SERVICIOS FUNERARIOS**  
Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:  
Alfredo Machicado Tarifa  
Juan de Dios Choque Mantoya  
Felisa Medina Vda. de Peñalosa  
Cecilia Quisbert Aguirre  
Julia Muñoz Arias  
Rocío Lennis Castro  
Fernando Carranza Fernández  
Pablo Flores Odil  
Dorota Huallina  
El Bartolomé Culeaga  
Juan Carlos Chipana Pacheco  
Carla Ramírez Condori  
Mauricio Rojas  
Juan Choque Collisaya  
Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

**REQUERIMIENTO DE MATERIALES Nº A-05/95**  
(Transformadores de distribución)  
La Cooperativa Rural de Electrificación Ltda. invita a todas las firmas o representantes legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión de:  
5 ITEMS TRANSFORMADORES DE DISTRIBUCION MONOFASICOS DE 14.4 KV. DE 5, 10, 25, 37.5 KVA.  
3 ITEMS TRANSFORMADORES DE DISTRIBUCION TRIFASICOS DE 10.5 KV. DE 75, 112.5, 315 KVA.  
10 ITEMS TRANSFORMADORES DE DISTRIBUCION TRIFASICOS DE 24.9 KV. DE 30, 50, 75, 112.5, 150, 225, 315, 400, 500, 750 KVA.  
Las firmas interesadas podrán recabar los pliegos de requisitos administrativos y especificaciones técnicas del Departamento de Suministros de Materiales de CRE, en Calle Caja de Sus. 100.  
Las empresas que hubieran adquirido los pliegos del Requerimiento A-03/94, deberán pasar a recoger los nuevos pliegos sin costo alguno.  
Las propuestas se recibirán en la Secretaría del Departamento de Suministros de Materiales, hasta el día 6 de abril del presente año, hasta horas 11:00 a.m.  
Santa Cruz, 09 de marzo de 1995.  
EMERGENCIA 36-6666 PILOTO 36-7777

**Presidencia de la República BOLIVIA**  
EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Excmo. Sr. Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, su esposa Ximena e hijos, se adhieren al dolor que embarga a la familia de  
**Don EDUARDO OLMEDO LOPEZ**  
(Q.E.P.D.)  
entrañable amigo y compañero, destacado dirigente político y servidor de la Nación.  
La Paz, 9 de marzo de 1995

**República de Bolivia H. Senado Nacional**  
EL DR. JUAN CARLOS DURAN SAUCEDO, PRESIDENTE DE LA HONORABLE CAMARA DE SENADORES, LA DIRECTIVA Y LOS HH. SENADORES DE LA REPUBLICA, EXPRESAN SU PROFUNDO SENTIMIENTO DE PESAR A LA FAMILIA DE:  
**DON EDUARDO OLMEDO LOPEZ**  
(Q.D.D.G.)  
LA PAZ, MARZO DE 1995

## Cumbre Social recibe las primeras críticas

(De la Redacción de PRESENCIA y EFE). La Cumbre Social que en un primer momento despertó un gran interés en todos los países asistentes ha recibido el día de ayer las primeras críticas; pues muchas de las expectativas que los países pobres tenían en lo que se refiere a encontrar salidas concretas a las crisis que detienen su desarrollo se ven ahora frustradas. Por lo menos en lo que se refiere a la deuda que el tercer mundo mantiene con los organismos crediticios dominados por los países del llamado primer mundo ya todo está claro; no habrá condonaciones, salvo en casos muy particulares. Por otro lado, según los despachos informativos llegados a nuestra redacción, se sabe

que algunos delegados asistentes ya han mostrado su descontento; pues temen que el documento final de la Cumbre contemple los problemas de un modo superficial y sin demasiado compromiso.

**ONG's ESPAÑOLAS Copenhague, 9 mar (EFE).** Los representantes españoles de las Organizaciones No Gubernamentales (ONG) criticaron hoy, jueves, los previstos acuerdos de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social de la ONU por su falta de medidas concretas contra la pobreza en el mundo.

Los documentos oficiales que la Cumbre de Copenhague aprobará el domingo próximo "son insolidarios con los pobres", sostuvo Justa Montero, de la Asamblea Feminina.

## Países asistentes a la Cumbre ultimam documentos finales

**Copenhague 9 mar (EFE).** -Políticos y diplomáticos de unos 180 países ultiman hoy, jueves, divididos en cuatro grupos de negociación, los documentos que resultarán de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social que se celebra en Copenhague.

"Los debates prosiguen, pero me siento muy optimista porque ya se han obtenido avances muy grandes. Creo que esos documentos podrán pasar finalmente mañana a sesión plenaria", declaró a EFE el diplomático chileno y uno de los principales artífices de esta Cumbre Juan Somavía.

### SOBRE LOS BLOQUEOS ECONÓMICOS

Para ello, Estados Unidos y Cuba deberán solventar hoy sus divergencias respecto a la conveniencia o no de mantener en el texto una referencia a los efectos que ocasionan al desarrollo de los pueblos las "medidas coercitivas de carácter unilateral". Se deberán encontrar tam-

bién fórmulas de consenso para aquellos párrafos que en opinión de algunas delegaciones cuestionan la soberanía nacional, e incluyen reconocimientos al derecho de autodeterminación de los pueblos.

Las delegaciones discuten asimismo si éste es o no el foro adecuado para mencionar de forma explícita a las economías de transición, postura que Rusia defiende con uñas y dientes.

### SOBRE LA MUJER

En los capítulos de educación, que según Somavía "reflejan muy bien la educación, cultura y derecho de las diferentes etnias a la educación", faltan por pulir algunas referencias explícitas a las niñas y niñas, es decir, el acceso a la educación sexual.

Los dos documentos que resultarán de la Cumbre: una declaración política y un plan de acción, fueron enviados a Copenhague desde Nueva York con un 95 por ciento acordado y un cinco por

ciento por negociar, o el equivalente a 95 párrafos, frases o palabras entre parentesis

### DE DEUDAS Y "FONTANEROS"

Desde que las avanzadillas de "fontaneros" enviadas por las capitales reunieron las negociaciones el pasado día 6 en Copenhague, se han eliminado de ambos textos 77 corchetes, para lo que se recurrió en la mayor parte de los casos a la tija o a una redacción mucho más ambigua y menos comprometida.

Uno de los mejores ejemplos son las referencias a la deuda exterior, que no se condonará o reducirá de forma generalizada a los países más pobres y endeudados, como así lo solicitaban, sino que toda cancelación o alivio se "estudiará caso por caso" como parte de las decisiones tomadas por el Club de París.

Aunque en el terreno práctico significa que todo dependerá de la voluntad de los acreedores, el em-

bajador Somavía consideró una mención explícita al Club de París "un gran avance" por la primera vez que "un documento de Naciones Unidas recoge una referencia".

Somavía entiende, sin embargo, que "si alguien esperaba que la Cumbre se iba a condonar o condonarían Copenhague libre de peso y con los botones de la sienta decepcionados", por lo que en que ese no era, por lo menos, de realismo, el objetivo de "optimismo" se mantendrá al ser preguntado por la mención acordada de la deuda exterior, en cuya versión original se incluía el 20 por ciento de su anulación y los recursos de los países de destino el 20 por ciento de los presupuestos nacionales de cada país.

# MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

## CONVOCATORIA PUBLICA No. 02/95

### Requerimiento de Personal

Proyecto con financiamiento externo requiere contratar los servicios de profesionales que cumplan con los siguientes requisitos:

- Coordinador de Asesoría Legal**
  - Título en provisión nacional en Ciencias Jurídicas y Políticas
  - Experiencia de trabajo mayor a 5 años
  - Conocimiento de la legislación ambiental del país
  - Registro del colegio de abogados de la ciudad de La Paz y N° de matrícula
  - Experiencia en elaboración de reglas y procedimientos legales relacionados al medio ambiente
  - Conocimiento sobre aspectos de legislación nacional e internacional relacionado a biodiversidad
- Asistente de Asesoría Legal**
  - Título en provisión nacional en Ciencias Jurídicas y Políticas
  - Registro del colegio de abogados de la ciudad de La Paz
  - Experiencia de trabajo mayor a 2 años
  - Experiencia en trámites jurídico-administrativos
  - Conocimiento de la legislación ambiental del país
  - Conocimientos básicos de los procedimientos para la elaboración de leyes, códigos y reglamentos
- Asistente Financiero**
  - Título en provisión nacional en Ciencias Económicas, Ciencias Agrícolas, Forestales, Biología o Carreras Afines
  - Experiencia de trabajo en administración, planificación y evaluación de proyectos, preferentemente ambientales
  - Conocimiento sobre planificación y manejo de áreas protegidas
  - Experiencia de trabajo en instituciones públicas
  - Conocimiento de la Ley Satco
  - Manejo de paquetes de computación (WP5.1, QPRO, WINDOWS, como mínimo)
- Asistente de Planificación**
  - Título en provisión nacional a nivel de licenciatura en carreras técnicas: Biología, Agronomía, Foresta, Informática, Economía o Administración
  - Experiencia de tres años en planificación de proyectos
  - Experiencia en la elaboración de procedimientos relacionados al manejo presupuestario
  - Conocimiento sobre planificación básica de áreas protegidas
  - Conocimiento en operaciones de áreas protegidas
  - Manejo de paquetes de computación (WP5.1, QPRO, WINDOWS, como mínimo)
  - Es recomendable el manejo de sistemas de información geográfica SIG
- Asistente de Capacitación**
  - Título profesional en ciencias de la educación, psicología, ciencias de la comunicación, biología, agronomía, ciencias forestales o ramas afines
  - Experiencia de trabajo en procesos de capacitación
  - Conocimiento en procedimientos administrativos
  - Conocimientos de computación (WP5.1, QPRO, WINDOWS)
  - Disponibilidad de viajar al campo
- Asistente de Campo para Capacitación**
  - Título de guardaparque o guardabosque, Egresado o con título profesional de ciencias forestales, agrícolas, biología o ramas afines
  - Experiencia de trabajo en campo, preferentemente en áreas protegidas
  - Amplia disponibilidad de viajar y permanecer en campo
  - Conocimientos de computación (WP5.1, QPRO, WINDOWS)
- Asistente de Protección y Vigilancia**
  - Formación profesional, técnico superior o técnico medio en Biología, Ciencias forestales, Ciencias Agrícolas o una profesión relacionada directamente con el tema
  - Experiencia en actividades de control y vigilancia en Áreas Protegidas
  - Experiencia en cargos relacionados a las Áreas Protegidas
  - Disponibilidad de viajar y permanecer en campo
  - Conocimientos de la legislación ambiental nacional
  - Conocimientos generales de las Áreas Protegidas del país
  - Manejo de paquetes de computación (WP5.1, QPRO, WINDOWS)
- Asistente de Manejo de Recursos Naturales**
  - Título profesional a nivel de licenciatura o de Técnico Medio en Biología, ciencias forestales o ciencias agrónomicas
  - Experiencia en seguimiento y evaluación de proyectos en el campo
  - Conocimiento en aspectos relacionados al uso, manejo y conservación de recursos naturales
  - Conocimiento general de las áreas protegidas del país y la problemática de su gestión
  - Amplia disponibilidad de viajar al campo
  - Manejo de paquetes de computación (WP5.1, QPRO, WINDOWS)
- Asistente de Uso Público**
  - Título profesional a nivel de licenciatura o técnico superior en Biología, Agronomía, Forestal, Ciencias de la Comunicación, turismo o carreras afines
  - Experiencia de trabajo en el área rural, preferentemente en proyectos de difusión o extensión
  - Manejo de paquetes de computación (WP5.1, QPRO, WINDOWS)
  - Conocimiento básico sobre las áreas protegidas del país
- Coordinador de Recursos Genéticos**
  - Título profesional a nivel de licenciatura en Ciencias Agrícolas o Biología con especialidad en mejoramiento genético, biotecnología, fitoquímica u otras ramas afines
  - Experiencia de trabajo relacionado a la conservación de recursos genéticos, aplicación de biotecnologías, manejo y utilización de recursos genéticos como ser en producción agrícola, producción de semillas, producción de compuestos bioactivos, etc. (4 años mínimo)
  - Experiencia de trabajo en aspectos relacionados con la implementación de convenios internacionales sobre manejo y conservación de germoplasma (2 años mínimo)
  - Amplio conocimiento sobre la normatividad existente y problemática actual sobre protección a los obtendores de variedades, acceso a recursos genéticos, derechos de propiedad intelectual, derecho de los agricultores, protección y manejo de recursos genéticos
  - Amplio conocimiento de los corrientes mundiales en relación a la conservación, intercambio y derechos de propiedad sobre los recursos genéticos
  - Amplio conocimiento de la situación y problemática nacional respecto a la utilización y conservación de los recursos genéticos
  - Amplio conocimiento de los corrientes mundiales en relación a la conservación, intercambio y derechos de propiedad sobre los recursos genéticos
- Coordinador de Vida Silvestre**
  - Título a nivel de licenciatura en el campo de las Ciencias Biológicas, Agrícolas o Ingeniería Forestal y estudios de postgrado en manejo de vida silvestre o afines
  - Amplia experiencia en manejo y evaluación de especies silvestres (3 años mínimo)
  - Experiencia de trabajo en aspectos relacionados con la implementación de convenios internacionales sobre manejo y conservación de vida silvestre (2 años mínimo)
  - Amplio conocimiento sobre la normatividad existente y problemática legal referente a la conservación y manejo de vida silvestre, así como a convenios internacionales referentes a este tema
  - Amplio conocimiento sobre la problemática de manejo y conservación de la vida silvestre dentro y fuera de las Áreas Protegidas en Bolivia y la región
  - Conocimiento del idioma Inglés
- Secretarías (2)**
  - Título de Secretaria Ejecutiva
  - Taquigrafía
  - Manejo de facsimiles
  - Experiencia de trabajo mayor a 3 años
  - Conocimientos de inglés
  - Manejo de computación (DOS, WP5.1, QPRO y WINDOWS)
  - Disponibilidad de trabajar fuera de horas de oficina
- Chofer**
  - Experiencia mínima de trabajo de 1 año
  - Conocimientos de mecánica automotriz
  - Buena presencia
  - 35 años como edad límite

**Nota:** Todos estos trabajos se desarrollarán con base en la ciudad de La Paz. Las convocatorias deberán presentarse hasta el día 20 de marzo, bajo el rótulo que se indica a continuación, especificando el cargo al cual postula:

Ref. Señores  
Convocatoria Pública 02/95, Item No. 001  
Casilla 12814 - La Paz

Los postulantes deberán adjuntar su curriculum vitae documentado e indicar su preferencia salarial.

Más productos y servicios para usted.

BBA el banco de mi confianza

BANCO BOLIVIANO AMERICANO



Concejales de Alcaldía paceña reciben dietas de Bs 8.100 por mes

Página 6

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA BIBLIOTECA

BBAtel La verdadera banca telefónica. BANCO BOLIVIANO AMERICANO

PRESENCIA del PAIS

2a. Sección

La Paz, Bolivia viernes 10 de marzo de 1995

Municipios demandarán inaplicabilidad de impuesto especial

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- Asociación de Gobiernos Municipales que se reunieron hoy para determinar la inaplicabilidad...

PRESENCIA que esa es la principal resolución que asumieron algunos alcaldes y concejales que se congregaron durante la jornada de este jueves.

Los alcaldes y concejales, aprovecharon la presencia del ministro de Desarrollo Sostenible, Luis Lema para hacerle conocer esa determinación...

Un fondo económico que permita la distribución equitativa entre los nueve departamentos porque la distribución percática está definida mediante la Ley de Participación Popular...

Desde la Ley 843 en el marco de la Constitución Política del Estado y las leyes de la República.



Mons. Julio Terrazas, arzobispo de Santa Cruz

Arzobispo de Santa Cruz cumplió años

SANTA CRUZ 9 (PRESENCIA).- El arzobispo de Santa Cruz, Mons. Julio Terrazas Saradoval pidió por nuestra conversión y el apoyo de la oración para continuar llevando una vida al servicio del Dios de la vida...

El prelado, que nació en Vallegrande en 1936, agregó: "Creo que mirando la vida cuando pasan los años, uno puede preguntarse: si yo volviera a nacer, me metería en esta aventura del Señor?"

Añadió que "desde el momento en que recibí la imposición de las manos, en la medida que van pasando los años, siento esta necesidad de no imitar al mundo, de no hacer lo que todos hacen por rutina o por costumbre, es una lucha constante para no hacer una mierda máquina que fabrica cosas de Dios y que jamás presenta el Dios de la vida con un rostro capaz de entusiasmar"

Terrazas, presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia en 1985, expresó "que se haga su voluntad, nosotros somos aquellos que vamos por la voluntad de Dios, no por los que aparecen salvadores de los hombres con programas o proyectos vacíos, sino testigos de la voluntad del Padre, que siempre perdona, que es misericordia y que nunca permite que alguien esté ciego. Para eso el Señor nos da los años y nos da la salud, para que seamos gente que va en contra de la corriente de los que quisieran alejar a los hombres entre sí y alejarlos de su Padre celestial"

Agregó que "la Palabra del Señor siempre nos cuestiona, nos despierta, nos exige enojarse y mientras más años tenemos nos exige ser más consecuentes y esto requiere conversión y mucha oración, y es esa oración que les pido, en primer lugar para el que les está hablando, para que sus años no pasen en el vacío y pido también para que nuestra Iglesia se corrienta a esta Palabra y toda ella sea eco de la salvación que ha venido a germinar entre nosotros"

EXPONORTE abrirá sus puertas al intercambio agropecuario



Maria Renó Añez L. fue elegida reina de la EXPONORTE que se realizará dentro de 14 días para presentar las novedades agropecuarias.

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- Una excelente oportunidad para conocer las novedades agropecuarias tendrán los productores del sector durante la Exponte, que se realizará entre el 24 de marzo y el 2 de abril.

DISTRIBUCION El recinto ferial cuenta con 648 metros cuadrados de Área cubierta y cuatro mil descubierta, 800 metros destinados a la actividad pecuaria y 6 hectáreas para la demostración de maquinarias e implementos agrícolas, además de 12 hectáreas para la demostración de cultivos y 2.000 metros cuadrados para degustación.

Los costos que ofrece para los expositores son los siguientes: 15 dólares por metro cuadrado cubierto con separadores, 5 dólares por metro cuadrado al aire libre; 15 dólares por box bovino o equino; 20 dólares por corral para porcinos; y 100 dólares por parcel ademosnrativa para cultivo.

ESPECTACULOS Los organizadores también firmaron un convenio con La Sociedad de Artistas e Intérpretes Cruceños (SAI-CRUZ), por el cual este organismo se compromete a realizar una serie de presentaciones artísticas durante las diez jornadas de la muestra ferial, con el objeto de deleitar al público asistente que se calcula en 40 mil personas.

La muestra ya cuenta con su reina, la señorita María Renó Añez Limpías, quien elegirá las noches feriales.

Cuatro detenidos en caso de "narcozapatos"

TRINIDAD, 9 (PRESENCIA).- El martes 7 en horas de la madrugada fueron detenidos en Guayaramerín cuatro personas acusadas de tráfico de drogas y narcozapatos.

Unidad Móvil para el Patrullaje Rural con asiento en el Beni. Cnl. Ramiro Ortega Sequeros, quien indicó que se trata de dos súbditos brasileños y dos bolivianos, entre ellos una menor de edad.

Cárdenas llega a Santa Cruz para explicar las reformas

SANTA CRUZ 9 (PRESENCIA).- Invitado por el presidente del Senado Nacional, Juan Carlos Durán llegará este viernes a Santa Cruz el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas con la finalidad de explicar el contenido y los alcances de las reformas aplicadas a las estructuras del Estado boliviano.

La autoridad judicial justificó su posición alegando que hace tiempo la Corte Suprema abrió proceso en "caso de Corte" en contra de Arana y otros y que sólo había determinado la elaboración de diligencias de policía judicial.

a la conclusión de que las medidas reformistas no han llegado al pueblo porque no han sido explicadas a cabalidad desconociéndose sus auténticos beneficios sociales y económicos.

Acusado pide ampliar juicio en caso FANCESA

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- El expresidente de la Corporación Regional de Desarrollo, Santiago Arana Bustillo acusado, entre otros, de una estafa millonaria a la Fábrica de Cemento S.A. (FANCESA) de esta capital, pidió al Ministerio Público ampliar el juicio penal a otros implicados, especialmente a aquellos que fueron identificados por la Contraloría General de la República.

Chuquisaca para que esta le remita a la Fiscalía General y ella a la Corte Suprema de Justicia.

Suprema no enjuiciará a vocales de Corte paceña

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- La Corte Suprema decidió no abrir juicio por prevaricato en contra de tres vocales de la Corte Superior de La Paz que denunció la Fiscalía General de la República en diciembre pasado.

En declaraciones a PRESENCIA la autoridad que ocupa la presidencia del directorio de FANCESA cuando ocurrió el pago ilegal de 1.2 millones de dólares a la consultora CAC Ltda. por un trabajo que no hizo nunca, alegó su inocencia, sin embargo expresó que la "responsabilidad debe ser colectiva".

La información la dio el titular del Poder Judicial Gualberto Dávalos García en una escueta declaración a la prensa local. Si bien no reveló todos los nombres de los vocales se deduce que se trata de Iván Alemán, Waldo Vasquez y Rigoberto Paredes.

Dávalos García se resistió a señalar los argumentos jurídicos por los cuales la Sala Plena decidió no enjuiciar a esos administradores de justicia que habían sido denunciados por la Administración de Impuestos Internos de La Paz.

"El criterio mío no es extender el mal a nadie. El criterio mío es que todos han actuado correctamente. Pero cuando se entra en la confusión en el caso de Corte yo entiendo que no se refiere sólo al hecho mío que está pendiente de resolución, sino por la presencia del rector y del prefecto es un caso de Corte", dijo.

El magistrado proyectista del fallo fue Carlos Azad Arce. Dos magistrados se excusaron: Oscar Hassenteufel y Hugo César Cadima. Se tuvo que acudir a conyuges para establecer el quórum necesario.

En las últimas horas el vocal Iván Alemán estuvo en la Corte Suprema y declaró a la prensa que deseaba ser magistrado y que su nombre se encontraba en la terna que se elabora en el senado nacional.

"Si el requerimiento fiscal no les incluye a ellos no quiere decir que los ha liberado de una posible responsabilidad", agregó Arana Bustillo al insistir que otros ciudadanos involucrados por la Contraloría General en su informe del 1º de julio de 1993, también "deben responder".

El fiscal Javier Miranda manifestó que el juez Ramiro Quiroga ha cometido un grave error al negar la apertura de juicio penal en el caso FANCESA y advirtió que si mantiene esa posición el Ministerio Público le iniciará un proceso por "denegación de justicia" y "prevaricato".

Sin embargo la Corte Suprema aún no resolvió otro pedido de juicio por prevaricato en contra de Iván Alemán que solicitó el entonces Fiscal General Jorge Garmica, el 7 de febrero de 1994.

Mientras tanto, el juicio penal que solicitó el Ministerio Público en contra de Arana, Armando Serrudo y Rodolfo Villarreal, no pudo abrirse hoy debido a que el juez de Instrucción 1º en el Penal, Ramiro Quiroga Carreón decidió devolver obrados a la Fiscalía de

Por su lado, uno de los prófugos, según la Fiscalía, René Fernández Araoz, en un memorial dirigido al Ministerio Público alegó su inocencia, reconoció que en un principio trabajó para la CAC Ltda, pero que en el proceso final, es decir el cobro de los \$us 1.233.000 se encontraba ejerciendo un cargo diplomático en Corea del Sur.

Este planteamiento será expuesto por la COD de Tarija en el ampliado de la COB previsto para el 15 de marzo, donde se definirán las estrategias de lucha en caso de persistir la desatención gubernamental a los requerimientos de los trabajadores.

COD de Tarija planteará reducción de mandato de "Goni"

TARIJA, 9 (PRESENCIA).- La COD pide la reducción del mandato de "Goni" Sánchez de Lozada y su gobierno por los desaciertos, los errores y sobre todo la falta de capacidad para resolver los problemas de la mayoría de los bolivianos.

El principal dirigente de la COD, Julio Rodríguez, afirmó que en las próximas elecciones municipales, previstas para diciembre, no solamente debe elegirse a los gobiernos municipales, sino también un nuevo gobierno nacional.

# Del país

## Trenes Block operarán desde el 20 de marzo Exportadores definirán contrato próxima semana

**SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).** La próxima semana se definirán las condiciones de operación de los trenes privados en la Red Oriental de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, después de una reunión que los exportadores y representantes de la entidad sostendrán con los de Refesa, la única empresa que hasta el momento ha hecho propuestas para trabajar en la ruta. El gerente general de la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz, Goran Matkovic informó que la reunión se realizará en Corumbá y en ella quedarán establecidos el costo del servicio, que -de acuerdo a las negociaciones previas- será de 54,4 dólares por tonelada por kilómetro, en el trayecto de ida y vuelta, entre Santa Cruz y Puerto Suárez. Por esta razón se está buscando captar otro tipo de mercadería con el objeto de optimizar el servicio.

Matkovic manifestó que uno de los principales logros del nuevo sistema es que permitirá la reducción de los costos de transporte, tomando en cuenta que actualmente ENFE tiene una tarifa de 82 dólares por tonelada por kilómetro. De acuerdo con algunas estimaciones, esto significa una incidencia importante en los costos finales de los productos, ya que -por ejemplo en el caso de la soya- el transporte alcanza el 15 % del precio final de exportación. Cabe aclarar que el precio de 54,4 corresponde a la suma del servicio de REFFESA y al del alquiler que ENFE cobrará a la empresa brasileña, que se divide en partes iguales. Inicialmente el organismo brasileño había fijado en 25 dólares su porcentaje.

## Comerciantes en coca realizaron marcha de protesta

**SANTA CRUZ 9 (PRESENCIA).** Los comerciantes minorista de coca del Departamento de Santa Cruz realizaron hoy una rotunda marcha en protesta por la vigencia del nuevo reglamento de comercialización.

Los comerciantes de Montero, Mínero, Yapanacani, Camiri, San Julián y Santa Cruz rechazaron también la creación de sucursales para la venta de coca en algunos puntos del departamento, ya que, según dijeron, el gobierno estaría permitiendo que algunos dirigentes de ADEPCOCA y la empresa privada, se llenen los bolsillos a costa de los verdaderos productores, y que comercialicen la coca en grandes cantidades desviándola hacia el narcotráfico. Además se declararon en estado de emergencia hasta conseguir la revocación de la citada resolución afirmando que su lucha es justa porque defienden sus fuentes de trabajo. Los marchistas fueron cercados por la Policía y no pudieron lograr su objetivo de reunirse con el prefecto Julio Leigue para plantearle sus demandas.

## Falange rechaza politización de osamentas de Curahuara

**SANTA CRUZ 9 (PRESENCIA).** Falange Socialista Boliviana rechaza enfáticamente cualquier intención de politizar el hallazgo de osamentas humanas en el sector de Curahuara de Carangas y demandó una investigación a fondo del caso.

El jefe nacional de ese partido, José Mario Serrate Paz aseguró que su colectividad no persigue otra cosa que el respeto a los derechos humanos, por lo cual pidió al gobierno que tome cartas en el asunto y garantice la no innovación en el terreno de los hechos hasta que expertos nacionales e internacionales lleguen al lugar

y realicen el trabajo correspondiente.

Solicitó también que se incorporen a la comisión personas propuestas por FSB, ya que fue el partido, cuyos miembros fueron la mayoría en poblar los campos de concentración de aquella época.

En una carta dirigida a Alejandro Colanzi, representante del Grupo 5 de Amnistía Internacional, se compromete a presentar pruebas que apoyen a la investigación y agrega que los testimonios en torno a lo sucedido en Curahuara de Carangas prueban que durante los años 1952 a 1964 en Bolivia se vivió al margen de la jurisdicción y sin el más mínimo respeto a la dignidad y libertad del ser humano.

## 500 stands habilita VI Feria Técnica

**URURU, 8 (PRESENCIA).** Las organizaciones de la VI Exposición Técnica, Económica, Comercial, Industrial y Agropecuaria de Ururu (EX-POTECO) que se realizará en su sexta versión, confirmaron hoy a PRESENCIA que los trabajos previos ya fueron concluidos y que se habilitarán cerca a medio millar de pabellones, para expositores de los otros distritos y del exterior del país.

La preparación de la muestra es coespiciada por la Cámara de Comercio de Ururu, Federación de Empresarios Privados y otras instituciones oficiales, siendo su principal patrocinador la Universidad Técnica de Oruro (UTO).

La feria que también se denomina del Occidente atraerá a expositores del ramo industrial y empresarial, para lograr, además, una ronda de inversiones que permitirá generar recursos para la región.

El gerente general de EX-POTECO, Alfredo Vargas Orosa, informó que la preparación de los pabellones para los expositores fue concluida y que existen reservaciones para casi 300 interesados en traer sus productos, tanto de los otros departamentos como de países vecinos.

## En junio será entregado camino Trinidad-Casarabe

**TRINIDAD, 9 (PRESENCIA).** El tramo caminero Trinidad-Casarabe será entregado el viernes 30 de junio por representantes del Poder Ejecutivo. Así lo confirmó hoy el senador Guillermo Richter Ascimani en una comunicación desde la sede de gobierno. Según su informe, el consorcio boliviano-brasileño, Odebrecht-Apolo-Iansa, concluirá su trabajo a fines de junio y con ello se concluirá otra de las etapas de la pavimentación de la carretera Trinidad-Santa Cruz.

Este proyecto lleva más de 15 años de ejecución y según el informe del presidente de la Comisión Económica y Transporte del Senado, será entregado en mayo de 1997 antes, del cambio de gobierno.

## Presidente de Empresa Misicuni presentó renuncia

**COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).** El presidente del directorio de la Empresa Misicuni, Alberto de la Reza presentó renuncia irrevocable del cargo ante el Presidente de la República, con lo que se allana la reestructuración de este organismo acordada entre el gobierno y el movimiento cívico cochabambino.

La información fue proporcionada por el propio De la Reza quien, sin embargo, cuestionó la forma como se trabaja con el proyecto que es considerado el más importante de la región, o sea sin respetar plazos y procedimientos establecidos. "Cochabamba es un pueblo chovinista, es un pueblo que se entusiasma, ama, se equivoca generalmente y después cae en cuenta de los errores que se han cometido", declaró a tiempo de justificar su determinación que obedeció también a una especie de "fuerza de masas", según dijo.

Indicó que su dimisión es un acto de libertad al Primer Mandatario para que busque una persona que "sea de concertación entre los caprichos del alcalde (Manfred Reyes Villa) y las iniciativas del gobierno central".

Explicó que es necesario que el proyecto Misicuni sea manejado en su globalidad o sea que si bien se saldrá adelante con la primera etapa de la primera fase, no será

suficiente por el crecimiento poblacional y por lo que debe encarsarse el total de la estructura para lo que requiere una formación profesional como se va a lograr en adelante, al menos en esta ciudad, se van a ir haciendo años de educación primaria, manejará un millón de personas y llegar a ser presidente de un Comité Cívico y una junta vecinal y demás cosas. Estamos dando un ejemplo en general a la población que se va a ir haciendo gente profesional, muy buena gente que se forma en Cochabamba, pero lo que está es la forma cómo se maneja.

Vaticinó que el proyecto Misicuni en el presente se convertirá en un "gran fracaso" aunque la solución inmediata seguramente sea a lograr en "lo que se quiere hacer es que el contrato con el Condote Italiano fracase para que el alcalde y las empresas que a él le interesan, entre ellas Misicuni, no se beneficien de la mala gestión de la empresa que se forma en Cochabamba, pero lo que está es la forma cómo se maneja.

Alberto de la Reza, asimismo, puso en duda la imparcialidad de la prensa cochabambina, afirmando que la Constitución Política del Estado garantiza la libertad de expresión y le brinda mismas oportunidades que a otras autoridades.

## Aguda erosión de tierras en comunidades cochabambinas

**COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA).** La erosión de la tierra en las provincias Arque, Tapacari y Bolívar de este departamento se presenta de una manera tan aguda que pone en riesgo la vida de varias comunidades ubicadas en el área de su influencia. Según estudios recientes, la cuenca del río Arque, deforestada actualmente, está afectada por la erosión en 30 % de su superficie. "El uso actual de la tierra en toda la cuenca del río Arque está reducido a 8.500 hectáreas bajo condiciones de una agricultura de subsistencia", según el "Diagnóstico Preliminar del Estado Actual de las Regiones de Valles y Punas del Departamento de Cochabamba en relación a la desertificación y sequía".

En el trabajo se afirma que en las provincias citadas, debido a sus características topográficas y condiciones de clima y suelos, presentan limitaciones y restricciones para la producción de una gran número de cultivos agrícolas. Los cultivos tradicionalmente asociados son los únicos que se adaptan a la ecología de estos lugares.

En Arque, Tapacari y Bolívar los pisos ecológicos altos toleran pozos cultivos y en ellos vive 60 % de la población. En los pisos ecológicos medios se amplían los cultivos y en ellos vive el 30 % de la población, y en los pisos bajos, donde existe una agricultura más diversificada, está asentado 10 % de la población.

La región occidental del departamento se encuentra afectada, además, por una serie de problemas como el deterioro del medio ambiente y una gradual degradación de recursos naturales como consecuencia del inadecuado manejo de las tierras y el agua, y una mala conservación de los mismos en el laboreo, se traducen en una creciente erosión y contaminación de los suelos y una mayor escasez de agua.

Por otro lado, la presión ejercida sobre el medio ambiente en estas regiones sobre los recursos naturales disponibles, agudiza la degradación de los suelos agrícolas y el medio ambiente sobre explotación de las parcelas cultivadas y minifundio y en terrenos muchas veces utilizados en labores agrícolas, lo que ocasiona como terribles en los

## Seis puentes más en camino diagonal "Azurdüy de Padilla"

**SUCRE, 7 (PRESENCIA).** En 1995 serán construidos seis puentes más en el camino diagonal "Juana Azurdüy de Padilla" con una inversión superior a \$us 600.000, informó el diputado chuquisaqueño Pastor Velásquez. La decisión surgió de una reunión interministerial que se efectuó entre representantes del Fondo de Desarrollo Campesino (FDCE), la Corporación Regional de Desarrollo (CORDECI), el Programa Mundial de Alimentos (PMA).

Con los seis puentes, la diagonal "Juana Azurdüy de Padilla" tendrá en total 12 que permitirán superar los problemas originados por las quebradas y rios que se encuentran entre las poblaciones de Sopachuy, San Pedro, Tarvita y Azurdüy. El mencionado camino unirá, en el futuro, el Cinti de Chuquisaca (Sur y Nor Cinti) con el centro del departamento a la "Jajaja Merced".

Será otra diagonal frente a la "Jajaja Merced". El parlamentario Velásquez indicó que gran parte de los recursos serán desembolsados por el Fondo de Desarrollo Campesino y CORDECI, los municipios de Tarvita y Azurdüy que ahora tienen recursos por la participación popular, también aportarán.

Los campesinos prestarán mano de obra a través del Programa Mundial de Alimentos que logró expe-

riencias importantes en muchas regiones que genera la tarea comunitaria.

Los nuevos puentes serán construidos en Mayra, Cañaditas I, Cimenteros, Cruz Maya, El Cuy y Cañaditas II, Azurdüy, progresivamente desde el centro de Chuquisaca, pero en los aspectos económicos se encuentra al margen y aporta un pobreza, pues 77% de las mujeres es analfabeta.

Velásquez, diputado que nació en esa provincia en los últimos días ha sido presentado a la Asamblea Nacional de Inversión Social un proyecto de ley para Azurdüy por un valor de \$us 1.200 millones. "Esperamos que este año se efectivice ese proyecto traería mucha alegría porque en toda la provincia no tenemos energía eléctrica", remarcó.

Por otra parte anunció que la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca desarrollará en las subsiguientes semanas \$us 90.000 estudios finales del tramo Azurdüy-Santa Cruz la diagonal Juana Azurdüy de Padilla. "Una vez terminado ese estudio tendremos la posibilidad de construir el camino que nos va a abrir hacia el centro de Chuquisaca y, por lo tanto, al río Padilla", agregó el legislador.

Guía PROFESIONAL

**CEMEP**  
CENTRO MEDICO LA PRENSA  
Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

**Medicina General:**  
Dr. Victor H. Casanovi Ho. 10:00 a 12:00 CEMEP  
Dr. Juan C. Gascoine Ho. 10:00 a 12:00 CEMEP  
Dr. Luis Palacios Ho. 17:00 a 18:30 CEMEP  
Dr. Alberto Andrade Ho. 10:00 a 12:00 CEMEP  
B.P. 390222

**Medicina Interna:**  
Dr. Jorge Fernández Ho. 10:00 a 12:00 CEMEP  
Dr. David Maldonado Ho. 17:00 a 18:30 Ed.  
Suave Tel. 343379

**Neurología:**  
Dr. Alan Gutiérrez Ho. 14:30 a 17:00 CEMEP  
B.P. 386163

**Neumología:**  
Dr. Luis Nistabuz Ho. 18:00 a 19:00 CEMEP  
Dr. Jorge Ortolano Ho. 17:00 a 19:00 CEMEP  
Dr. Alfonso Miranda Ho. 19:00 a 20:00 CEMEP  
Dr. Roberto Medina Ho. 17:00 a 20:00 Ed.  
Córdor Piso 4 Tel. 367418

**Cardiología:**  
Wlfrado Rojas Ho. 17:00 a 18:00 CEMEP

**Ginecología:**  
Adhemar Olivares Ho. 18:00 a 20:00 CEMEP

**Oftalmología:**  
Dr. Orlando Toranzo Ho. 17:30 a 19:30  
Ed. 16 de Julio P.8 Tel. 374365

**Urología:**  
Dr. Guillermo Suárez Ho. 18:00 a 20:00

**Oncología:**  
Dr. Jaime Zaldívar Ho. 8:30 a 12:30 CEMEP

**Dermatología:**  
Dr. Raúl Lara Ho. 18:00 a 20:00 Av.  
Camacho 1468 Tel. 369123

**Ortopedia y Laparoscopia:**  
Dr. Enrique Sánchez Ho. 18:00 a 20:00 CEMEP

**Psiquiatría:**  
Dr. Carlos Jiménez Ho. 10:00 a 12:00  
Edil. Anón P.1 Tel. 350405 (mañana y tarde)

**Ecografía:**  
Dra. Miriam López Ho. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe

**Radiología:**  
Dr. Erik Páez ed. Petrobró Tel. 362978

**Lab. Clínico:**  
Dr. Emilio Loyca Ed. Cámara de Comercio Dk. 10 Tel. 360222

**Fluoroterapia:**  
Dr. Oscar Pompa Ho. 8:30 a 12:00 Plaza L.1 Católica

**Proctología:**  
Dr. Carlos Bustamante Ho. 5:00 a 12:00 Plaza L.1 Católica

**Farmacología:**  
Dr. Jaime Apillán Ho. 17:30 a 20:00 Ed. Montevideo P.2 Tel. 322675

**Farmacología:**  
Inyectables sueros, curaciones, CEMEP  
Atención a afiliados y público en general.

**UROLOGOS**  
Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA  
CIRUJANO UROLOGO

Enfermedades y Cirugía de Riñones, Genitales, Cirugía abierta y endoscópica de Vejiga y Próstata, Enfermedades de transmisión sexual, Problemas sexuales, Urología infantil, Cirugía Laparoscópica Selectiva.

CONSULTORIO: Edil. CINE MONJE CAMPERO 2° Piso  
Tel. Cons. 326703 Buzopersona 387278 - Dom. 785617  
CONSULTAS 18:00 a 20:00

**LABORATORIOS**  
Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux" Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION: Edil. Mariscal de Zapita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esa. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2° piso Of. 201 entre Pizaz San Francisco y Pérez Velasco Tel: Lab. 324528 Tel. 321122 - Casilla 2665.

**FARMACIAS DE TURNO 327245**  
Las 24 horas

EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.M. (ELFEC SAM)

**INVITACION PUBLICA N° GT 58/95**

comunica:  
NUEVO PLAZO DE PRESENTACION Y APERTURA DE PROPUESTAS para el:  
SUMINISTRO DE SOFTWARE

PROYECTO DE AUTOMATIZACION DE REDES ELECTRICAS

Presentación de propuestas  
11 de abril de 1995 hrs. 15:00

Apertura de propuestas  
11 de abril de 1995 hrs. 15:30

VALOR DEL DOCUMENTO: \$us 20.-  
Av. Heroínas No. O-0686  
Teléfono: 49721-49122  
Cochabamba, 8 de marzo de 1995  
LA EMPRESA

**A PARTIR DE MAÑANA**

**PUBLICAMOS**

La Revista Práctica para el

ALIMENTACION (Los 7 grupos básicos)

LAS VITAMINAS

CARPINTERIA

BRICOLAJE

BELLEZA Y SALUD

MECANICA

RECETAS

CONSEJOS PRACTICOS

JARDINERIA

LAS BEBIDAS

En PRESENCIA Como Siempre!!

# PRESENCIA del país

## Pando

### Actualidad Departamental

#### Palmito: Un gusto muy caro

Por Lino Miahuchi COBILJA, 9 (PRESENCIA).- El medio de la selva es poco conocido por eso que es muy común el fraude, sistema que comúnmente empleado desde tiempos atrás por los buscadores de las autoridades para obtener ganancias por doble partida: se abastecen de la zona y se comercializan sus mercaderías y pagan muy poco por los productos de los campesinos.

Esta relación injusta no tiene solución porque cada vez vuelve más dependiente a los hombres del campo, a quienes hasta se está obligando a destruir su hábitat porque las deudas, manobradas con mudanzas, astucia por los poderosos, ya no dejan otro camino.

Eso es lo que está pasando con la más nueva de las explotaciones en la región amazónica: la explotación del palmito.

Los campesinos conocen desde siempre las bondades de la palmera de achi, forma parte de las leyendas, de los cuentos, de la misma historia que los pueblos originarios de las selvas. Su valor, por lo tanto, es muy difícil de cuantificar.

Pero, los explotadores de siempre le pusieron precio al palmito y lo vendieron a precios de Bs. 1,50 entregado en la fábrica. Bs. 1 en la carretera y 20 centavos de bolsillo. El palmito se le llama a ser que derriben y se le llama a ser árbol ligado a su raíz misma.

Es difícil explicarse cómo alguien puede darse su vida, conociendo la dependencia de la que están sometidos los campesinos se compren-

## Potosí

### Actualidad Departamental

#### Maestros rurales marcharán hacia Potosí

POTOSÍ, 9 (PRESENCIA).- De acuerdo con las resoluciones adoptadas por la federación de maestros tanto urbanos como rurales, así como por las Escuelas de Cristo, los profesores de ambas áreas y que trabajan en diferentes provincias y comunidades rurales, comenzarán a marchar hacia la ciudad de Potosí en contra de la reforma educativa y en la demanda de un mayor incremento salarial.

El principal dirigente de los maestros urbanos de Potosí, Eduardo Cisneros, recordó que existe un convenio interdepartamental de los docentes urbanos, rurales y de las Escuelas de Cristo con la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Potosí para asumir en forma conjunta medidas en contra del gobierno.

Refirió que una de esas medidas es precisamente la marcha que deberán emprender desde el lugar donde trabajan tanto los docentes urbanos como rurales y de las Escuelas de Cristo, hasta la ciudad de Potosí a fin de sumarse a las movilizaciones que se cumplen en la Villa Imperial en contra de la Reforma Educativa.

Hizo conocer, asimismo, que según el convenio interdepartamental, los campesinos deberán realizar el bloque de caminos de acuerdo con un cronograma trazado que no se quiso revelar, según se dijo, por razones de estrategia de lucha por las reivindicaciones tanto del magisterio como de los campesinos.

Por otra parte, el dirigente Cisneros reiteró que en la jornada de este viernes, 10 de marzo, deberá cumplirse con los mítines y el bloque de calles y avenidas en determinados horarios dentro de las nuevas movilizaciones que en forma conjunta adoptan los maestros urbanos y rurales, en coordinación con la Central Obrera Departamental.

### Actualidad Departamental

#### Indignación que se justifica

Las autoridades, instituciones, prensa y población potosina reaccionaron con indignación en contra del Ing. Alfonso Rojo, funcionario de la Cancillería de la República, por haber elevado un informe "mentiroso", dañino y perjudicial para Potosí en relación al III Festival Internacional de la Cultura realizando simultáneamente en Sucre y Potosí entre octubre y noviembre del año anterior.

Por una parte, Alfonso Rojo, que fue el director ejecutivo del festival internacional, peca de mentiroso y parcializado al señalar en su informe que se actuó con "equilibrio y equitativo", cuando en los hechos hubo un trato discriminatorio y de menosprecio a Potosí en un permanente afán de favorecer más a Sucre, la ciudad natal de quien ahora es considerado como el gran destructor de Potosí y de los potosinos.

El siguiente cuadro comparativo, según el informe, demuestra esta afirmación:

Actividades realizadas	EN SUCRE EN POTOSÍ	
	210	139
Numero de participantes	2.066	1.432
Locales	558	415
Nacionales	1.291	910
Extranjeros	182	107
Países participantes	23	15

Otro dato comparativo da cuenta de que en la ciudad de Sucre se contrataron 11 grupos con un total de 65 personas a las que se impartió cursos y talleres de organización y de protocolo, mientras que en Potosí se contrataron 7 personas sin capacitación ni apoyo alguno. En Sucre se canceló a la institución encargada de la venta de entradas a los diversos espectáculos el 15 por ciento; pero en Potosí sólo 10 por ciento.

Pero no solamente es esto, sino que el daño inferido a Potosí por Alfonso Rojo es mucho más allá porque en su informe sobre el Festival exagera de una forma tal que jamás -por lo menos que se recuerda- alguien se ha referido de una forma tan humillante sobre Potosí.

El concejo municipal, interpretando el sentimiento herido de todos los potosinos ha dirigido una nota al canciller Antonio Araníbar y otra extensa nota aclaratoria y puntual al vicepresidente de la República en condiciones de presidente del Tercer Festival Internacional de la Cultura Sucre-Potosí 1994, de las que es conveniente reproducir textualmente, lo siguiente:

"La dignidad y orgullo regional se encuentra en entredicho ante el estigma, el desprestigio y la injuria expresada por el director nacional del Comité Organizador Alfonso Rojo en el texto de su informe cuando explícitamente señala que no garantiza la realización de futuros eventos en la ciudad de Potosí, instando precariedad en la prestatión hotelera, la falta de agua, la altura, falta de recursos humanos especializados. Con esas y otras afirmaciones contribuye, en el contexto internacional, a que disminuya el interés del extranjero por nuestra tierra, lo que podría provocar daños irreparables a Potosí."

"Lamentamos la falta de tino, capacidad e inteligencia del señor Alem. Cabe señalar que estos argumentos ofensivos tienen un solo objetivo que está expresando en la conclusión del referido informe, cuando argumenta y dice textualmente: 'No parece razonable organizar dos festivales en uno cada dos años' dejando obviado de lado a la ciudad de Potosí, cuando argumenta que 'el Festival de Ch'ullitos opaca el Festival Internacional de la Cultura'; empero no hace la misma relación con la Festividad de Guadalupe en Sucre y se reserva sus comentarios al respecto con un claro afán de potenciar la figura de su tierra natal, pero perjudicando a Potosí", dice la nota del Consejo Municipal enviada al vicepresidente de la república.

Por consiguiente, no se trata de ninguna exageración y menos de pretender crear conflicto alguno, sino de salir en defensa de la dignidad de Potosí y de los potosinos, así como de exigir justicia y equanimidad y lo que es más, de no permitir que actitudes de esta naturaleza perjudiquen a nuestra tierra que hoy más que nunca necesita de la comprensión, el aliento y el apoyo de unos u otros, porque Potosí, pese a todo, sabrá salir adelante con valor, entereza, con optimismo y fe en el futuro.



Guido Romay Rumay

## Autoridades investigan denuncias de explotación maderera

### Tramitación de madera

COBILJA, 9 (PRESENCIA).- El director departamental del Departamento Forestal Pando, Ing. José Torrealba, dijo que hoy llegó a esta ciudad el director nacional del Servicio Nacional de Caminos, Herman Hurtado, a fin de investigar la realidad de explotación irracional de este departamento, especialmente sobre la denuncia de explotación descomunal de la explotación de madera en el palmito, producto que en la pasada década ha sido explotado por más de cien personas procedentes de la ciudad de Cochabamba, contratadas por empresa San Carlos.

Torrealba indicó que el director nacional se trasladó a Puerto Rico donde hará las averiguaciones correspondientes y verificará todas las denuncias.

Confirmando que existen muchos ciudadanos que clandestinamente están talando con motosierra plantas de madera en el monte, resultando imposible un control efectivo por parte del CDF por la extensión del territorio del Departamento Pando y por ser fronterizo. Dijo que el saqueo es constante por parte de gente extranjera. Advirtió que ninguna empresa maderera está autorizada a trabajar. Mientras tanto -señaló- estamos realizando estudios para definir la política que se tiene que implantar con las empresas que han solicitado trabajar en la región.

## Hoy se elige presidente de COMCIPO

### Elección de representantes

POTOSÍ, 9 (PRESENCIA).- Durante la jornada de este viernes 10 de marzo se realizaron las elecciones para renovar el actual directorio del Comité Cívico Potosinista (COMCIPO), que aún preside el dirigente transportista, Walter Cavero Vedia.

Para reemplazar a Walter Cavero ahora postulan tres profesionales potosinos: el ingeniero agrónomo Armando Sánchez Velásquez actual rector y ex vicepresidente de la universidad "Tomás Frías", el ingeniero civil Fernando Gonzales actual dirigente de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, Filial Potosí y ex-jefe General de Servicios Eléctricos Potosí (SEPSA) y el abogado Jorge Azurduty, que es uno de los principales dirigentes del Colegio de abogados de Potosí y anteriormente conocido dirigente de la Federación de Juntas Vecinales.

Según la conformación de las tres candidaturas, la que encabeza el Ing. Armando Sánchez está sustentada principalmente por el Partido Comunista de Bolivia y algunos partidos políticos de izquierda. A su vez, la fórmula que postula a la presidencia de COMCIPO al Ing. Fernando Gonzales cuenta con militantes de la Unidad Cívica Solidaridad (UCS), aunque también figuran algunos movimientos. En tanto que la candidatura del abogado Jorge Azurduty tiene entre sus integrantes a militantes del MNR, del Movimiento Bolivia Libre y otros considerados como oficialistas.

Existe expectativa en la población potosina por la realización de las elecciones para renovar el directorio del Comité Cívico Potosinista, cuyo resultado se podrá conocer en horas de la noche de este viernes 10 de marzo.

## Betanzos suspende bloque de caminos

### Acceso a carreteras

POTOSÍ, 9 (PRESENCIA).- La suspensión definitiva del bloque de caminos que debía tener esta semana en la población de Betanzos a 40 kilómetros de la ciudad de Potosí, está condicionada al compromiso y garantía de ejecución por parte de autoridades nacionales y del Servicio de Caminos de las vías de acceso desde la carretera asfaltada hasta la misma población betanésica. Se trata de un problema que preocupa a los betanésicos porque la construcción de la carretera asfaltada Potosí-Puerto Méndez, virtualmente ha dejado a un lado a la pintoresca localidad de Betanzos y este hecho tiende a crear consecuencias económico-sociales para sus pobladores puesto que gran parte del movimiento económico de esta importante provincia potosina está sustentada al igual que en las ciudades de Potosí y Sucre.

Precisamente por este antecedente, todos los betanésicos han hecho causa común para exigir a las autoridades e instituciones pertinentes la urgente construcción de vías de acceso tanto de lado de la ciudad de Potosí como desde el sector que va hacia Sucre, de tal manera que se pueda facilitar y mantener el permanente flujo vehicular en esta población que cuenta con más de siete mil habitantes.

El Comité Cívico betanésico había declarado estado de emergencia además de adoptar la medida del bloque de caminos o más propiamente de la moderna carretera asfaltada que ahora une a las ciudades de Sucre y Potosí. Tal bloque debería iniciarse en la presente semana, pero de acuerdo con la información proporcionada a PRESENCIA, se recibió una nota del subdirector ejecutivo del Servicio Nacional de Caminos en sentido de que se deje sin efecto la medida con el compromiso de atender la principal demanda de los betanésicos en cuanto a las vías de acceso.

El presidente del Comité Cívico de Betanzos, Florentino Ramos dijo que en atención a esa nota del Servicio de Caminos queda en suspenso el bloque de la carretera asfaltada porque deberá convocarse a una asamblea general del pueblo aunque hizo notar que la suspensión definitiva del bloque y de otras medidas está en función no solamente del compromiso sino de la garantía de ejecución al más breve plazo de las vías de acceso.

## Maestros de zona amazónica viven casi hipotecados

### Salarios bajos

COBILJA, 9 (PRESENCIA).- El sector laboral de la COD y el sector rural, Prof. Nilo Méndez, dijo que con las nuevas leyes de salario que el gobierno, especialmente con la anulada del 20% el derecho de huelga del maestro seguirán enfrentando privaciones por falta de comida y que reciben sólo los salarios mínimos por un día. Para los maestros de la familia el problema es tener una serie de necesidades básicas como arroz, plátano o yuca, y no debido a la cacería ha disminuido a que muchas especies de animales silvestres estén desapareciendo.

El maestro rural debe llevar a su campo de trabajo desde fósforo y tener que tener un humbre de un día para tener un día de trabajo, afirmó Nilo Méndez. Dijo que el maestro rural de la

## Potosí patrimonial

### El Cerrico o Cerro Rico

El Cerro Rico, el cerro del imperio y la apatencia de monarcas aventureros y empresarios.

En el rudo trabajo de la extracción del metal precioso ofendieron sus vidas millones de indígenas que con el nombre de "mitayos" trabajaban de sol a sol en las bocaninas mediante un laboreo forzado que se prolongó por más de dos siglos.

Las venas de plata casualmente fueron descubiertas por el indígena Diego Hualpaita, quien por desav-

## Congreso de universidades inició sus deliberaciones

### Reinstalación de CEUB

POTOSÍ, 9 (PRESENCIA).- Tal como estaba previsto, en horas de la mañana de este jueves se reinstaló el VIII Congreso Nacional de Universidades del país que deberá concluir con la elección de las nuevas autoridades del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB).

En la reinstalación del evento, el Lic. Abdón Sosa Yáñez, rector de la Universidad Anfitriona y actualmente en función del secretario ejecutivo interino del CEUB, dijo que el día de hoy, en su condición de presidente del presidium, dio la bienvenida a las delegaciones de las diferentes universidades del país formulando al mismo tiempo los mejores deseos de éxito para arribar a un feliz término del importante evento que por fin podría concluir tras el cuarto intermedio que se declaró en agosto de 1994 en esta misma ciudad.

Después de la reinstalación del VIII Congreso Nacional de Universidades, se procedió a la verificación del quórum por cada una de las nueve universidades del país para luego encomendar a la Comisión de Poderes la tarea de la respectiva acreditación de los aproximadamente 40 delegados filiales, tomando en cuenta que las nuevas Casas Superiores de Estudio, cada una de ellas cuenta con diez delegados titulares a los que se suman cuatro de la CEUB, cuatro de la Confederación Nacional de Docentes y los delegados del CEUB.

De no presentarse nuevas dificultades que puedan entorpecer la culminación del evento nacional de universidades, la clausura del mismo está prevista para el viernes 10 de marzo con la elección y posesión del nuevo secretario ejecutivo del CEUB y de sus inmediatos colaboradores.

Hasta el momento son tres los candidatos a secretario ejecutivo del CEUB, Favio Jáimes Sosa, actual vicerrector de la Universidad Técnica de Oruro (UTSO); el Lic. Juan Cuevas Aguilar, ex-rector de la Universidad Juan Misael Saracho de la ciudad de Tarija; y el Dr. Lazo de la Vega, decano de la Facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Andrés de la ciudad de La Paz.

## Alcaldía atenderá a más de 20 comunidades

### Atención sanitaria

COBILJA, 9 (PRESENCIA).- El jefe de Cobija, Irán Arab, expresó su preocupación por la falta de atención a 23 comunidades del departamento para un trabajo de saneamiento en las escuelas y postales. "Estamos preocupados por las comunidades para el saneamiento", manifestó. El jefe de Cobija dijo que el presupuesto de la Comuna para el año 1994, que es de Bs. 100.000, para encarar diferentes obras de embellecimiento de la ciudad, pasada la época de lluvias se encarrarán otras obras en los barrios periféricos, como es el asfaltado y ripiado de las calles y la instalación del alumbrado público.

Cuando faltan apenas veinte días para la recordación de los 450 años de explotación de la plata del Cerro Rico por los conquistadores españoles, el nombre de esta montaña famosa cobra actualidad no sólo en esta ciudad, sino en América y en todo el mundo.

A partir de 1545 las venas argentíferas de este monte magnánimo inundaron el orbe y en sus fallidas surgió uno de los centros urbanos más codiciados, ostentosos y engrandecidos del planeta. Potosí, el nervio del Reino, el sostén del imperio y la apatencia de monarcas aventureros y empresarios.

En el rudo trabajo de la extracción del metal precioso ofendieron sus vidas millones de indígenas que con el nombre de "mitayos" trabajaban de sol a sol en las bocaninas mediante un laboreo forzado que se prolongó por más de dos siglos.

Las venas de plata casualmente fueron descubiertas por el indígena Diego Hualpaita, quien por desav-



## MBL se prepara para elecciones

### Lallagua 7 (PRESENCIA)

Señaló que los candidatos del MBL deben contar con la confianza de la ciudadanía para lo que se realizará -dijo- una consulta popular sobre los postulantes. El trabajo político con los jóvenes de 18 años no será descuidado por el MBL, ya que a partir de esta elección los jóvenes de esa edad también pueden emitir su voto.

Aclaró el dirigente político que el MBL en el momento de Potosí participará sin alianzas en las elecciones municipales. Asimismo dijo que en esta región el partido no se siente co-gobernante ya que no ocupa -dijo- cargos públicos que comprometan su participación a nivel regional en el gobierno del MNR.

PRESENCIA

Denuncia de concejal Bravo:

Dietas de concejales llegan a Bs 8.100 al mes

Los 13 concejales del municipio pacoño ganan un promedio de Bs 8.100 al mes...



El gasto de gasolina para los vehículos alcanza \$US 3.418,99 al mes y \$US 44.434 al año...

REACCIONES

La denuncia hecha por Bravo fue calificada por el concejal mirista Fernando Cajías...

FEJUVE-SUR reclama instalación de panificadoras municipales

La Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) de la zona sur manifestó ayer su reclamo por la instalación de las panificadoras adquiridas por la Alcaldía Municipal en 1985.

El presidente de esa federación, Jorge Cuba, indicó que los tres hornos industriales de panificación adquiridos con tres millones de dólares...

Indicó que además de eso, hay un monto de más de un millón de dólares por depósito que se debe actualmente a la Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros (AADA)...

Ante ese panorama, Cuba indicó que la Federación, mediante la decisión conjunta de los vecinos de ese sector de la ciudad, exige la 'puesta en marcha de las tres panaderías'.

Asimismo, solicitan participar en las negociaciones que se establecen en el municipio para tratar el tema del pan...

Finalmente, anunciaron el 'asalto a las panaderías de los barrios del sector en los que se registre la elevación del pan, hasta que tomen conciencia de que no pueden atender contra la economía paceña'.

Sin solución el conflicto del pan

El alcalde interino, Rolando Enriquez indicó ayer que la intermediación y solución al conflicto sobre el precio del pan fueron derivadas al Concejo Municipal...

Sin embargo, esta reunión no se podrá concretar hasta, probablemente, la siguiente semana.

El presidente del Concejo Municipal, Daniel Quevedo, anunció antes de realizar su viaje a la ciudad de Sucre para asistir a la reunión de la Asociación de Gobiernos Municipales de Bolivia...

Por su parte, Enriquez calificó de 'muy fuerte' la posición del concejo por asumir la defensa del precio del pan mediante 'argumentos' estrictamente municipalistas...

Indicó que esta entidad no tomó en cuenta la profundidad del tema que se explica con el 'entrecruzamiento de leyes aprobadas por el gobierno que impiden tener una visión precisa del tema'.

CRUCIGRAMA DE LEYES Enriquez señaló que el 'entrecruzamiento de leyes' al que se ha llegado con la confluencia de funciones y atribuciones que se le han dado y quitado al municipio...

Explicó que por una parte, las modificaciones a la Constitución Política del Estado suprimen las atribuciones del municipio...

El alcalde interino, Rolando Enriquez indicó ayer que la intermediación y solución al conflicto sobre el precio del pan fueron derivadas al Concejo Municipal...

El decreto 21060 en sus artículos 72, 73 y 74 precisa el libre juego de la oferta y la demanda en el mercado de todos los productos.

Asimismo, contamos con el respaldo del artículo 9 de la Ley Orgánica de Municipalidades, que atribuye las funciones del control sobre los productos de la canasta familiar a la Alcaldía...

ESTRICTO CONTROL Por otra parte, indicó que se solicitará en la comisión a formarse se realice un 'estricto control' sobre los precios que fijan los industriales molineros...

4 MIL PANES Detalló que las ganancias de este sector alcanzan al 50% del precio de la harina y no el 10% que ellos aseguran obtener.

DECIMASOS Sobre las medidas de control impartidas desde el miércoles, para evitar el alza de precios, Enriquez dijo que se llegaron a decimar hasta 4 mil unidades, de vendedoras que expendían este producto a 25 centavos.

Ante la interrogante sobre la escasez de este producto en los siguientes días, en los que no se espera una pronta solución, Enriquez manifestó su confianza en la 'no escasez'.

Por haber incrementado tarifas Organizaciones alteñas censuran a transportistas



FEJUVE plantea vigencia del transporte libre. Pedirán desafilación de choferes de la COR-El Alto.

Las organizaciones populares y sindicales de El Alto manifestaron su rechazo por el incremento de precio en los pasajes del servicio de transporte...

El rechazo fue dado a conocer a los dirigentes de esa federación, en una reunión que se desarrolló ayer en la sala de sesiones del Concejo Municipal.

De acuerdo con el criterio de Oscar Michel, presidente de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) de El Alto, los choferes para incrementar sus tarifas no pueden aducir un contrato que se firmó con las autoridades de la alcaldía en la gestión de 1993...

LOS PRECIOS De acuerdo con el convenio que justificó la medida de los transportistas, el pasaje en minibús, micro y bus de la Ceja a las villas debía ser de Bs 0,60, pero se cobraba 0,50.

FEJUVE PLANTEA REACTIVAR EL TRANSPORTE LIBRE Michel anunció que la

FEJUVE, ante el monopolio de transporte que logró poner en vigencia la organización de los choferes, se promocionará la formación del Autotransporte Libre (ATL). Dijo que se instruirá a las juntas vecinales que fomenten la formación de esa modalidad de transporte.

PEDIRÁN DESAFILIACION A tiempo de manifestar que el alza de tarifas es un atentado para las familias de magros ingresos económicos que viven

dispersadas en las periferias. Hilarrio Maza, dirigente de la Central Regional (COR) de El Alto...

Batidas y rechazo a incremento del precio del pan y pasajes

La Alcaldía de El Alto instruyó a la Intendencia que batallas para controlar el precio del pan de batallas para la incuación del producto que se vende a mayor precio...

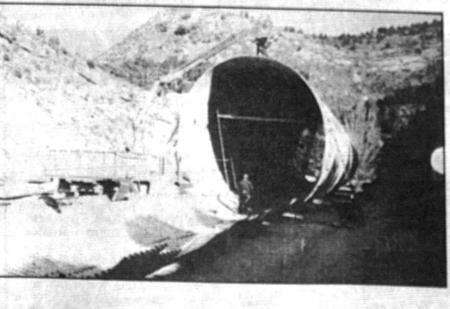
Aclaró que la realización de batidas fue instruida en vista de que los panificadores no sólo incrementaron precios sino que rebajaron el peso de la unidad de pan...

OFERTA Y DEMANDA A tiempo de recharar energía ante la subida arrollante de las tarifas del autotransporte en El Alto, el alcalde denunció que los choferes pretendieron confundir a los pobladores...

El Consejo de Emergencia de El Alto convocó a los representantes de los establecimientos educativos y de recreación...

Primera fase de la Gran Vía necesitará 250 obreros

La construcción de la primera fase de la Gran Vía, que comprende el embovedado del río Choqueyapu, requerirá el trabajo mínimo de 250 obreros en la mano de obra, indicó el gerente de la empresa constructora Astaldi, Luigi Realini.



Agregó que ante la magnitud de la obra se necesitará ese personal, que estará compuesto por mano de obra boliviana, con un mínimo porcentaje de gente extranjera en el sector administrativo.

Detalló que al tratarse de un sistema de embovedado nuevo, se establecerá la instalación de tres capas de la estructura de la bóveda, lo que puede asegurar una duración de hasta 100 años.

La primera capa será de acero galvanizado, otra de platino especializado y la última de piedra granito, que determinará la solidez de la estructura.

EPOCA DE LLUVIAS La época de lluvias, que se prolonga hasta el mes de abril, es aprovechada para efectuar estudios y trabajo de oficina que se necesitan antes de iniciar los trabajos de obra gruesa, dijo Realini.

Explicó que actualmente se están efectuando los estudios topográficos de campo, que determinarán la estabilidad y características del suelo, además de la dirección que se debe dar a la obra.

Asimismo, se esperan los resultados de los análisis del agua del río Choqueyapu, efectuados en Italia, que serán útiles para definir el tipo

de material a utilizar en la construcción de la bóveda.

Después se procederá a la excavación y movimiento de tierras, pudiendo concluirse la primera fase en 14 meses.

SEGUNDA FASE La segunda fase de la obra, que significa la construcción de la avenida sobre el embovedado, que conectará directamente la Gruta de Lourdes con la avenida Costanera...

Señaló que ante el propósito de la alcaldía, se podrán continuar los trabajos de ambas fases en forma paralela, de manera que la primera parte de la 'Gran Vía' se encuentre lista en el menor tiempo posible.

En comuna alteña Funcionarios que no cumplan horario serán despedidos

Autoridades jerárquicas marcarán tarjeta de asistencia

Los funcionarios municipales que no cumplan sus horarios serán drásticamente sancionados. Incluso con el despido de sus fuentes de trabajo por haber hecho abandono de sus responsabilidades...

Ese anuncio fue lanzado en vista de que cerca a las once de la mañana, los funcionarios de la comuna hacen abandono de las dependencias donde trabajan, para ir a tomar un refrigerio en locales como 'sañterías', 'saltenerías' y otros centros donde se expendían comidas.

La decisión adoptada por el alcalde se justifica por la queja de ciudadanos que hacen sus trámites.

Clavijo reconoció que, inclusive, las secretarías de su despacho han tomado el estómulo de salir a los centros de expendio de comidas a las once de la mañana.

ABUSO DEL SINDICATO La primera autoridad de la comuna alteña informó que tanto el sindicato de obreros como los empleados abusan de su flexibilidad, ya que piden tolerancia 'para todo' y 'no aportan

El Consejo de Emergencia de El Alto convocó a los representantes de los establecimientos educativos y de recreación...

El anuncio fue dado a los medios de comunicación por Pedro Quiroz, secretario del Consejo de Emergencia de El Alto...

ANUNCIO DE EMERGENCIA Aclaró que la comuna alteña no tiene ningún problema autorizado la elevación de tarifas del transporte público.

PLANIFICACION En el marco de la participación Popular, el Concejo Municipal de El Alto...

CONSEJO DE EMERGENCIA Consejo de Emergencia de El Alto convocó a los representantes de los establecimientos educativos y de recreación...

CONSEJO DE EMERGENCIA Consejo de Emergencia de El Alto convocó a los representantes de los establecimientos educativos y de recreación...

# puert **A**bierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, viernes 10 de marzo 1994

**PRESENCIA**

Una conferencia de Roberto Valcárcel

## El arte conceptual: la idea versus la materia; el arte versus el arte

La noche del pasado miércoles la galería de arte de la Fundación BHN resultó insuficientemente para albergar adecuadamente a las personas que se dieron cita en la conferencia del artista boliviano Roberto Valcárcel titulada "Arte conceptual".

La respuesta del público resulta por demás alentadora habida cuenta de la necesidad colectiva de ampliar los horizontes de la comprensión y valoración del arte.

La exposición, ilustrada profusamente con diapositivas, recorrió de una manera muy sugerente los diversos cami-

nos y propuestas que dieron nacimiento al llamado "arte conceptual".

"Con el arte conceptual llega a su fin un periodo de cien años en las artes visuales que, iniciado con la pintura de los impresionistas hacia 1870, evolucionó con una fascinante dinámica propia que culmina en la desmaterialización del arte", dice Valcárcel.

Para un público no especializado enfrentarse a estas ideas -no conocidas ni debatidas en nuestro medio- podría resultar difícil. Una de las mayores virtudes de la charla fue la de trazar un camino

sistemático que paso a paso abrió el horizonte para la comprensión del tema propuesto.

### LA IDEA

Partiendo del movimiento expresionista desarrollado en el último cuarto del siglo XIX en Europa, Valcárcel trazó las coordenadas de la evolución del arte moderno para llegar, casi un siglo después, al promediar la década de 1960, al despegue pleno del arte conceptual.

La idea básica de este recorrido puede describirse como el gradual alejamiento del arte de la realidad. Es decir, la disolución del referente de la representación pictórica hasta su desaparición total. El arte pictórico, podría decirse, durante siglos y por las variadas vías, intentó representar al mundo -la realidad-; a partir de los expresionistas este referente básico fue perdiendo su primacía, el arte fue creando un mundo aparte, regido por sus propias leyes, hasta el punto en que pudo ignorarlo totalmente e instaurar una realidad plenamente autónoma.

Valcárcel ilustró este proceso mostrando el desarrollo del arte como un combate entre la materia y la idea. En su conceptualización, la materia es el mundo, la realidad, pero también la obra: el óleo, el lienzo, el mármol, todo aquello que hace de la obra e arte un objeto material. Del otro lado está la idea, la reflexión, la propuesta del artista, que puede o no materializarse sin dejar por ello de existir como concepto. El número cuatro existe -dijo Valcárcel- y seguirá existiendo aunque yo borre todos los números cuatros de todas las puertas.

### LOS CAMINOS

El impresionismo, como el puntillismo, cuestionó el color. Las obras creadas dentro de estas corrientes no se rigen por los colores de la realidad sino que crean colores que sólo existe la obra. Picasso, otro ejemplo, cuestiona la forma. Sus figuras no son las figuras de la realidad sino son formas creadas por y para su propósito artístico. Es estos ejemplos, tal como los ilustró Valcárcel, no sólo está en juego una innovación técnica, sino y sobre todo una forma de conocer y aprehender la realidad y, por lo tanto, de cuestionarla.

De Van Gogh a los cubistas y a Kandinsky y a los surrealistas este proceso de independencia de la forma artística no hace sino acentuarse. En los años 50, en los ejemplos del disertante, las obras de Jackson Pollock -y se podría actuar las de Cy Twombly y de

Robert Motherwell en esta misma vena- ya no establecen ningún vínculo ni causal ni simbólico con la realidad: existen en sí mismas.

Valcárcel dedicó un momento especial a Marcel Duchamp y a René Magritte. El primero, con sus "ready made" u "objetos encontrados" ya no sólo cuestionó las formas artísticas sino la idea misma de arte. Al presentar una fuente (ver fotografía) en una exposición cuestionó las formas de percibir el arte y, al mismo tiempo, las ideas que determinan si un objeto es o no es arte. Bajo un cierto "concepto" ese fuente, es una obra de arte.

La obra de René Magritte, por otro lado, es un ejemplo de la capacidad del arte de reflexionar sobre su propia condición. Magritte pinta una pipa y debajo de ella escribe: "Esto no es una pipa" (ver ilustración) ¿Quién miente el objeto o la frase? El trabajo del artista belga es una pregunta radical a las relaciones del arte con la realidad, una suerte de puesta en abismo de la representación pictórica.

### EL ARTE CONCEPTUAL

En la visión de Valcárcel, a estas alturas, las condiciones están maduras para el advenimiento del arte conceptual. Un arte radicalmente crítico, no sólo porque pone en cuestión las relaciones del arte con la realidad y a las formas artísticas, sino también la idea de "obra". Una obra es un cuadro o una escultura, que puede colgarse de una pared o ponerse en un pedestal. Como objeto es una mercancía y, por lo tanto, se rige por las leyes del mercado: se vende y se compra.

El arte conceptual no es una obra -un objeto- es una idea. Ahí radica uno de sus poderes críticos: al no ser objeto no es mercancía y puede escapar al mercado.

El agente físico, dijo Valcárcel, el objeto es un medio para el arte conceptual, no es la obra. La obra es la idea, el concepto.

El arte conceptual tiene, frecuentemente, como tema el mismo arte: su definición o indefinición, el concepto de arte: es por lo tanto una actividad autoreflexiva. En otros casos, tiene como tema la manera cómo vemos, percibimos y sentimos: fenómenos perceptuales y fenómenos cognitivos.

Los lenguajes del arte conceptual abarcan un vasto campo de preocupaciones que antes estaban vedadas al arte, como el video que es capaz de introducir una dimensión temporal allá donde sólo había percepción espacial.

Para el arte conceptual se pierdan los límites entre las artes visuales y las otras artes. Esto resulta una enorme ventaja porque permite la interdisciplinariedad para acceder mejor a fenómenos estéticos como a discernimientos críticos.

Con estas características, y para finalizar su charla, Valcárcel mostró y comentó muestras de arte conceptual.

"Cubos sin título", instalación de Larry Bell realizada en 1965 en Nueva York. Seis cubos de cristal distribuidos en un espacio. Una manera de ver "a través del arte", porque los cubos son transparentes, pero también para reflejarse en el arte, porque los cristales son espejos. Aquí, más que los objetos, importa el concepto: una interrogación provocativa sobre el arte mismo.

## Robo del patrimonio: Las investigaciones deben continuar

Ayer PRESENCIA investigó el curso del proceso de averiguaciones que se sigue para esclarecer el robo de dos cuadros coloniales sustraídos del Museo Nacional de Arte y la Iglesia de Umala.

Hace unas semanas estos cuadros -"La Virgen de la mala muerte" y "La Virgen de Peñas"-, declarados patrimonio artístico nacional, fueron encontrados y confiscados en el taller del restaurador Marcos Mautino junto a un lote de obras de arte coloniales pertenecientes a coleccionistas privados. Estas últimas fueron devueltas a sus dueños por la Secretaría Nacional de Cultura, en tanto que se iniciaron las investigaciones para dar con los culpables del robo de los dos primeros.

Inicialmente fueron detenidos el restaurador Marcos Mautino, Marcelo Rolando Gutiérrez y Abraham Gutiérrez bajo el cargo de encubrimiento. Estos asumieron su defensa, presentaron pruebas de descargo y fueron liberados porque no se probó su culpabilidad en el robo, sólo en el delito de encubrimiento.

Actualmente el proceso que intenta dar con los culpables de ambos robos se encuentra en el Juzgado Décimo de Partido en lo Penal, bajo la responsabilidad del Juez Freddy Calderón.

El Juez Calderón señaló a PRESENCIA que, lamentablemente, la parte civil que actúa en este proceso -la Secretaría Nacional de Cultura- no ha presentado el memorial respectivo para que el proceso investigativo continúe. "Como jueces tenemos que ser imparciales y no podemos intervenir de ninguna manera para que se amplíe este proceso", aseguró admitiendo que ese es atributo de la parte civil. En este caso, la Secretaría Nacional de Cultura.

El mismo Juez señaló que se podría dar con los ladrones si es que la parte civil, junto al diputado An-

drés Soliz Rada que se ha presentado como parte coadyuvante al haber denunciado en forma pública este caso, sigue los pasos adecuados.

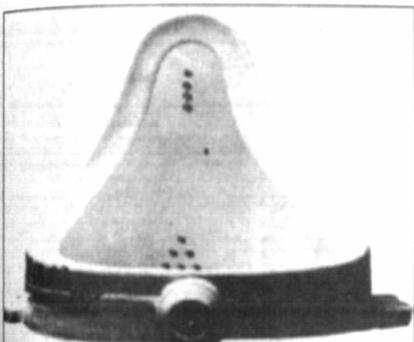
Conversamos con Carlos Jauregui, asesor legal de la Secretaría de Cultura, quien calificó de "mentira" la afirmación de Juez Calderón, sobre la no presentación de un memorial que de continuidad al proceso. Aseguró que todo sigue su curso regular.

Es importante recordar que este tipo de procesos se desarrollan con plazos penitenciales e inapalables. De ahí la importancia de dar continuidad a los mismos para resolverlos adecuadamente.

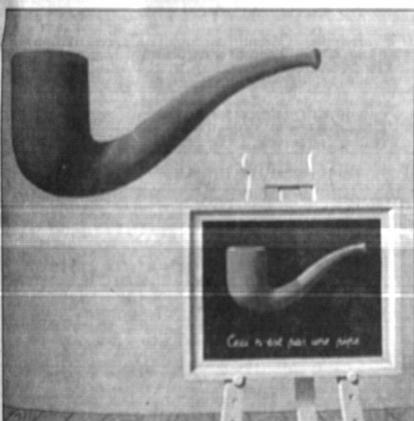
### CASO MAC GREGOR DUFF

Aprovechamos nuestra visita al Juzgado, para averiguar también la situación del proceso a Mac Gregor Duff, traficante de obras de arte estadounidense, actualmente prófugo. En un operativo policial Mac Gregor Duff fue sorprendido en posesión de un cuantioso lote de objetos culturales y artísticos declarados patrimonio cultural de la nación y que, en tal condición, no pueden ser sacados del país. Este ciudadano estadounidense se encontraba preso hasta que un Juez ordenó su libertad condicional, situación que aprovechó para escapar del país.

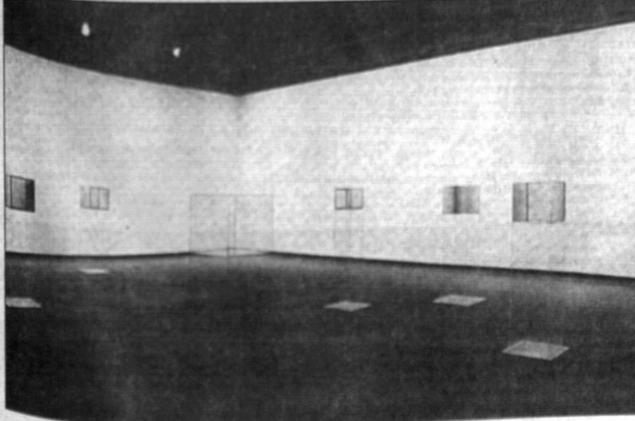
El proceso se encuentra en el Juzgado Sexto de Partido en lo Penal. Ha sido revisado por el Juez correspondiente y actualmente espera que la Secretaría Nacional de Cultura -también parte civil en este caso- publique un edicto. Si ese es Mac Gregor Duff no se presenta dentro del plazo de diez días después de publicado ese edicto, se lo declarará rebelde y se seguirá un proceso hasta dictar sentencia. Consultamos a Jauregui sobre este proceso y el manifestó desconocer los detalles del mismo.



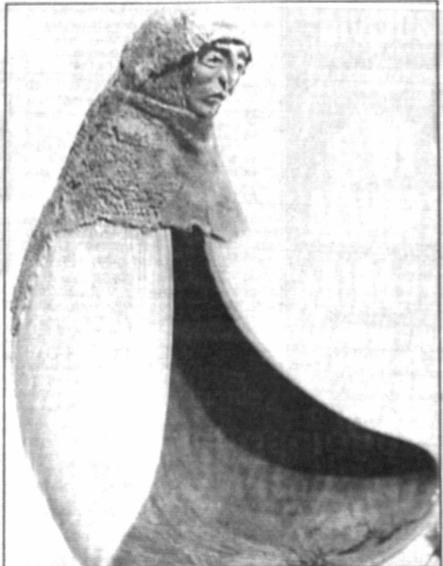
"Fuente", un "ready made" de Marcel Duchamp, uno de los precursores del arte conceptual.



"Esto no es una pipa". El desarrollo de la obra de René Magritte, pintor ligado al surrealismo, es uno de los pilares en el proceso que desemboca en el arte conceptual.



"Cubos sin título", instalación de Larry Bell realizada en 1965 en Nueva York. Seis cubos de cristal distribuidos en un espacio. Una manera de ver "a través del arte", porque los cubos son transparentes, pero también para reflejarse en el arte, porque los cristales son espejos. Aquí, más que los objetos, importa el concepto: una interrogación provocativa sobre el arte mismo.



"Funeral de la abuela", cerámica del artista Mario Sarabia que expone una muestra de su arte en el centro de arte "Taipniquiri" de San Miguel, en la zona sur.

▼ Concurso sobre arte de los prisioneros p.3

▼ Entrevista con Quentin Tarantino p.2

▼ Editan álbum de marchas de Adrián Patiño p.3

▼ Convocatoria a los Premios Príncipe de Asturias 1995 p.3

Quentin Tarantino

"Me propuse hacer una antología criminal"

Actualmente se exhibe en una sala de La Paz, la última película del controvertido director de cine, Quentin Tarantino. El director de "Perros de la calle" y ahora "Tiempos violentos" piensa que Hollywood merece un tiro en el pie pero, entusiasmado, en este su último filme le vació el cargador entero.



Tarantino, aparece junto a Kathleen Turner en el momento en el que le entregaban la Palma de Oro en el Festival de Cannes por su película "Tiempos violentos".

Tal vez sea un genio en acción, de apenas 31 años y ya legendario con ese par de películas, la última de las cuales acaba de ganar la Palma de Oro en Cannes y tiene varias nominaciones al Oscar.

Se sabe todo lo que ayudó a convertirlo en la fascinación de los "fans" de la cultura pop: que es un autodidacto; que se empleó en un video club para subsistir mirando cine; que ni siquiera terminó el secundario... todo esto sumando a su oído de autor teatral para el diálogo y su inclinación por las narraciones violentas y estructuralmente complejas.

Igual que otros realizadores jóvenes, culturalmente distintos, con los que al principio fue comparado -John Singleton, Gus Van Sant, el mismo Abel Ferrara, aunque es bastante mayor que los otros-, Tarantino llegó con una consigna: revivir y energizar una forma de arte que para él necesitaba una renovación generacional. "Las películas que hago le gustan o no gustan". El diseño indudablemente no falta cuando se trata de él. Explica: "Como actualmente las películas son tan insípidas, me gusta trabajar en un género subvirtiéndolo desde adentro, en contra de las expectativas habituales del público". Esa simple percepción ya se pone

a prueba con Pulp Fiction, esperado segundo esfuerzo de Tarantino como director. La película, drama policial que mezcla aparentemente referencias triviales de la cultura pop, violencia explosiva y un estilo absurdo de humor, una maravilla rica y penetrante como una novela, tiene como actores a John Travolta, Samuel L. Jackson, Bruce Willis y Uma Thurman. "¡Oh! ¿La Palma de Oro? voy a darle la verdadera respuesta a esa pregunta", dice Tarantino, deplomándose en una silla de su living, cuyo mobiliario parece limitarse a gran medida a un enorme aparato de televisión y montañas de discos láser. "No cambié mi situación en la industria porque mi situación no podía ser mejor. Pero sí me dio un sello de aprobación, o sea que, si de aquí en más a alguien no le gusta mi trabajo, tiene que ver exclusivamente con su propio gusto y no con mi material". Pese a su indolente confianza en sí mismo (ya calificado a Tiempos violentos de "gran película"), Tarantino enfrenta el gran desafío de determinar qué significa el conjunto de su carrera en una industria que, con escasas excepciones, rara vez se ha sentido cómoda produciendo películas crispadas e iconoclastas, y dado el clima económico retante, me-

nos proclive aún. El interrogante subsiste. Sin avivadas "Pensé que realmente sería muy piola lograr una especie de antología criminal al estilo de Black Mask (nota: famosa revista "pulp" hecha en el papel más barato en la que colaboraron muchos grandes autores policiales). Hice la película a partir de tres historias separadas, sin intenciones de 'avivarme' sino, literalmente, como una forma de pasar a la realización cinematográfica, sin salirme del género, algo de la amplitud que veía en las novelas. Los escritores de ficción, explica, tienen una libertad que a los realizadores todavía les falta. El guión tiene el mismo tono, la misma diversión, la misma intensidad y la misma violencia que los otros que he escrito", dice Tarantino. "pero en esencia Tiempos violentos es una película totalmente distinta; una estructura mucho más relajada en la que el humor ocupa el centro del escenario". "Relajada" es un término relativo, especialmente cuando uno habla del estilo musical y versátil de Tarantino en el cual, como dijo un crítico de Cannes refiriéndose a Pulp Fiction, "el espectador no tiene ni la más mínima idea de lo que puede esperar". Desde la irónica presentación de ídolos populares

como Travolta y Willis personificando a tipos rectos estilo guardespaldas, hasta sorprendentes y originales giros argumentales que incluyen a un boxeador que se escapa del ring saltando por una ventana, una víctima de sobredosis de droga milagrosamente resucitada y un troteo que termina en epifanía religiosa. La película les lleva varios trancos de ventaja a las expectativas de cualquier público.

"Actualmente, hay tantas películas que son simplemente copias con carbónico de lo que ya vimos: tal versión de una película de acción, tal otra versión de una comedia", señala Tarantino. "Quiero volver a contar historias, que es lo que mejor hicieron las películas norteamericanas, pero ni siquiera podemos seguir haciendo eso". Pese al rótulo de violenta que generalmente se endilga a su obra, las películas de Tarantino se distinguen más, en realidad, por su astuta interacción con las emociones del público, un estilo de dirección que tal vez tenga más en común con la destrucción de campo que hacía Andy Warhol que con las vicieras estilísticas cinematográficas de Scorsese, digamos.

Objeciones Pulp Fiction se salvó por un pelo de la calificación NC-17 con sus numerosos troteos, puñaladas y -en una secuencia particularmente memorable: una escena de violación anal sadomasoquista- la clase de contenido que inquietó, al menos al principio, a algunos de los protagonistas de la película.

La mayoría de las objeciones a sus películas, dice Tarantino, "proviene de gente que ni siquiera las ha visto. En cuanto a la violencia, tiene más que ver con la percepción que con la realidad. No es que pase algo manifiesto a cada minuto, pero la amenaza de la violencia está en el aire todo el tiempo, de modo que el espectador se lo pasa con el estómago hecho un nudo".

Tarantino, hijo único nacido en Knoxville, Tennessee, en 1963, se mudó a Los Angeles cuando tenía 2 años, cuando su madre Connie Zastoupil, enfermera, que era de ascendencia Cherokee, se separó del padre. "No conocí a mi verdadero padre", dice irriamente. Los dos se instalaron en Torrance, donde desde el principio Tarantino fue una especie de fanático del cine, que iba a ver películas varias veces por semana acompañado por su padrastro músico. A los 8 años, Tarantino había visto películas que iban desde Bambi hasta Conocimiento carnal. No sorprende que originalmente haya pensado en ser actor. Estudiando flojo, casi disfuncional -dicen que Tarantino no aprendió a decir la hora hasta los 12 años- dejó después de segundo año para dedicarse de lleno a la actuación. Aunque a la larga llegaría a ser bastante bueno como para aterrizar en la actuación haciendo el papel de un imitador del Elvis en The Golden Girls así como apariciones breves en sus propias películas, Tarantino se dio cuenta en seguida de que su fuerte era escribir y de que sus verdaderos héroes eran los directores.

En este momento gana un millón y medio de dólares cada vez que trabaja de eso. Allí está. Lo más significativo es que afirma no tener planes inmediatos de una próxima película. Fuera de un breve segmento que va a dirigir en The Four Rooms -colaboración producida por Miramax que también tiene a los directores Allison Anders y Alex Rock-well, dos de los colegas más allegados a Tarantino-, proyecta pasar el año en relativo reposo, andando en sus nuevas bicicletas y actuando en las películas de otros mientras espera que germine "la idea orgánica para su próxima película".

"Eso es lo peor que tiene hacer una película: no tienes vida personal", dice Quentin Tarantino. "En este momento lo que quiero es descansar, y tal vez en unos siete meses aparezca alguna idea".

Hilary de Vries De "Los Angeles Times" y Clarín Traducción: Cristina Sardoy

ESTE DOMINGO

EN PRESENCIA LITERARIA: "EL HUMOR EN BOLIVIA"

EN PRESENCIA LITERARIA:

-GUNNAR MENDOZA EN EL ARCHIVO Y LA BIBLIOTECA NACIONAL, UNA EXTRAORDINARIA MISION - ANGELES Y ARCANGELES CUENTO DE HOMERO CARVALHO -POEMAS DE MARTHA GANTIER - LOS TOROS EN QUITO. RAUL BOTELHO

RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR PRESENCIA ¡como siempre!

CRUCIGRAMA DE HOY Por Luis Campos

Crucigramas with word lists for horizontal and vertical clues, including words like 'Paasta para sellar', 'Borra, mola, en Burlington', 'Caidas, en Spangier', etc.

Grid for the crossword puzzle with numbers indicating starting positions for words.

ARTE y CULTURA

LUIS RICO y ALTIPLANO - Hoy, mañana y el sábado Luis Rico y el Grupo Altiplano, se presentarán en el Museo Municipal a las 19:30.

DIBUJOS EN ANDROMEDA - 12 dibujos de Alberto Machicao serán inaugurados en el interior de una muestra hoy a las 19:30. En este mismo restaurant se presentará un grupo de jazz Harlem, hoy, mañana y el sábado.

VIDA DEL MARISCAL SUCRE - El Circuito Cultural Femenino "Alto Obrajes" invita a la conferencia sobre la vida del Mariscal Antonio José de Sucre que se dictará mañana a las 15:30 por Rita Mérida. Será en el domicilio de Juan Álvarez.

ARTE VIRREYNAL - Se presenta una muestra de arte virreyrial boliviano en el Museo Nacional de Arte. Se trata de la exposición que recorrió ciudades de Estados Unidos.

LA JUVENTUD EN CUBA - Café semilla juvenil, mañana por este sábado la conferencia que Kenia Viamonte, Secretaria de relaciones internacionales de la Federación de Estudiantes de La Habana, dictará en Almirante Barrios a las 18:30. Será a las 18:30.

CARMEN BIBBAO - La artista Carmen Bibbao expone obra en la técnica del pastel, con el tema la "Memoria de La Paz" en galería Emusa (Av. 16 de Julio 1607).

RECUERDOS DE ADRIAN PATINO - Como un homenaje al centenario del nacimiento del compositor Adrián Patiño se ofrece la muestra de "Recuerdos" (fotos, premios, etc.) organizada por el Comité encargado de la conmemoración, mismo que preside el Vicepresidente de la República, Hugo Cárdenas. En la Casa de la Cultura.

MARIO SARAVIA - Una muestra individual de obras de Mario Saravia se puede apreciar en la galería Tapatzen (Av. Montenegro 1378).

FREDDY AYALA VALLEJOS - El artista Freddy Ayala Vallejos expone en Espacio Portales (Av. 16 de Julio 1607) hasta el 17 de marzo.

TALLER DE DIBUJO - El Instituto Goethe auspiciará un taller de dibujo "No naturaleza muerta", a cargo de Eduardo Ortuño. Cada jueves de 15:30 a 17:30.

OCHO ARTISTAS - Una exposición pictórica colectiva se realiza en el centro comercial Shopping Sur (avenida Arce 8221, La Florida). Incluye obras de Freddy Blando, Arce, Mamani Mamani, Luciana Dameno, Ramiro Moscoso, Silvia Peñalosa, Pilly Torrello y Carmen Torres.

AMERICA - El Instituto Goethe ofrece una muestra de fotos logradas por el alemán Jürgen Heinemann entre 1910 y 1983 en casi todos los países de Centro y Sudamérica (6 de Agosto 2118).

MUJERES EN ACCION - Equitocoo presenta una muestra pictórica con obras de seis estudiantes de la Facultad de Artes de la UMSA (Belisario Salinas entre 20 de Octubre y Agosto).

TEATRO PARA NIÑOS - El Taller nacional de teatro dirigido por Mabel Rivera, iniciará un curso para niños entre 10 y 14 años de edad. Asimismo se encuentran abiertas inscripciones para adultos. Informes al teléfono 36003.

ALFREDO DOMINGUEZ - El Centro Cultural de la Universidad de San Andrés "Alfredo Domínguez" recibe alumnos para la sección infantil y juvenil. Informes al teléfono 360559.

CONCURSO DE CUENTO - PRESENCIA como tercer año consecutivo, a un concurso de cuento cuya entrega de obras vence el 28 de marzo. Dos categorías: Cuentos de tema y formas libres y Cuentos de ciencia ficción.

MUSEO DE ARTE SACRO - En Socabaya 432, el Museo de la Catedral de La Paz espera al público de martes a sábado, ofreciendo la oportunidad de apreciar una muestra de escultura, platería, muebles y ornamentos de los siglos XVII, XVIII y XIX. El horario es de 9:30 a 12:00 y de 13:00 a 18:30, mientras que el sábado de 10:00 a 12:30.

MUESTRA DE JUAN CONITZER - El Instituto Boliviano de Cultura Hispánica, la galería de Arte Bertramontano y la Financiera Coop inaugurarán el próximo lunes 13 una muestra de pinturas de Juan Conitzer Bedregal. Será en Avenida 20 de octubre 2223 a las 19:00.

TEATRO DE CAMARA - La inauguración del Teatro Municipal de Cámara se hará el lunes a las 11:00.

ENCUENTRO DE MUJERES - La Comisión de Coordinación del Comité Nacional Preparatorio de la Conferencia Mundial sobre la mujer y el Circuito de Mujeres Periodistas, auspician la reunión que tendrá como sede central la Cumbre Mundial de Desarrollo Social y Antiproyecto de Ley de violencia intrafamiliar o doméstica. Esta se desarrollará el martes 14 a las 10:30 en el salón de las Naciones Unidas, avenida Mariscal Santa Cruz 1200.

GRABADOS - La artista Brigitte Coudrain presenta desde el próximo 15 de marzo, una muestra de grabados en la Galería de la Alianza Francesa, calle Fernán Guachalla, 399.

Cines logo

MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: ACOSO SEXUAL (mayores 21 años).

16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: FORREST GUMP.

6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: PULP FICTION TIEMPOS VIOLENTOS (mayores de 21 años).

TESLA Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche, Hs. 21:30: PARA RECIBIR EL CANTO DE LOS PAJAROS.

SCALA Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LUNA DE HIEL (mayores 21 años).

UNIVERSO Tel. 342860 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: LA PUERTA DEL TIEMPO y El Mundo al Instante.

CINEMATICA BOLIVIANA Tel. 325346 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: EL PIANO y El Mundo al Instante.

LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: FRANKENSTEIN (mayores 14 años).

MEXICO Tel. 351205 Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: EL MACHO y MISION BOOM.

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 20:45: VIVA BOLIVIA TODA LA VIDA.

ROXY Funciones continuas de Hs. 14:30: EL VUELO INOCENTE y CAIDA LIBRE.

PLAZA Funciones continuas de Hs. 14:30: TRES PERSONAS DE AMAR y EL CALOR DE LA NOCHE (mayores de 21 años).

MADRID Tel. 357174 Matinée Hs. 14:45: LAS BRAS Y MENTIRAS VERDADERAS Tanda Hs. 18:45: VAS A PAGAR PAPA-MENTIRAS VERDADERAS y LA SOMBRA.

IMPERIO Funciones continuas de Hs. 14:45: RESPONDE FUEGO - EL KARATEO CENARIO y EL QUENO VUELA.

ESMERALDA Funciones continuas de las 14:30: YO SOY LA CIA - CINCO DEDOS DE... y EL SICARIO.

### Un día como hoy en la cultura nacional

AGENCIA GESTA

10 de marzo



Ramiro Soriano, músico boliviano, nacido un día como hoy.

#### De la memoria breve

Varios nombres célebres de diferentes campos de nuestra actividad cultural se inscriben en la fecha, por ejemplo está José Rosendo Gutiérrez, bibliógrafo, historiador y político que nació un día como hoy de 1840 en La Paz. Gutiérrez destaca en la historia principalmente como bibliógrafo, seguidor de aquella labor iniciada de manera sistemática por Gabriel René Moreno, y que luego sumaría sus trabajos Arturo Costa de la Torre y Werner Guttinger, este último aún vigente con sus tomos anuales de Bibliografía Boliviana. Así pues Gutiérrez es una estalupa vital para el conocimiento de los libros que se han producido en Bolivia.

Rosendo Gutiérrez tiene una abundante producción plasmada en libros, así por ejemplo están: "Maldición y superstición" (leyenda boliviana del siglo XVIII, 1857); "Melodías poéticas" (1859); "Derecho Constitucional Boliviano" (1869); "Bibliografía boliviana en 1878" (1879); y una "Memoria histórica sobre la revolución del 16 de julio de 1809" (1938). En suma, Gutiérrez incurrió con sus escritos en los géneros de la poesía, la prosa, novela, historia, diplomacia, literatura general y la bibliografía propiamente.

Otro de los importantes autores de la fecha es don Gilberto Rojas Enriquez, músico y compositor autor de obras tan conocidas como "Viva Santa Cruz" taquirari creado en 1959, y de "Flor de Chuquisaca" cueca que data de 1960. Rojas nació en un día como hoy de 1916 en lo que es hoy la capital del folklore boliviano, Oruro. Falleció el 21 de marzo de 1983. La obra de don Gilberto Rojas ha motivado los siguientes conceptos en Alfredo Peralta Auzá: "Debemos a Gilberto Rojas haber introducido su música alegre y emotiva, en los salones de nuestra sociedad, música realmente boliviana". Hoy en día sus restos descansan en una tumba abandonada en el cementerio general de La Paz, al lado de la fosa del poeta Jaime Saenz.

También se anota en la fecha el escritor y periodista Carlos Paz Viquez, autor de los libros: "Literatura, arte y música" (La Bolivia y la Argentina) (reseña histórica, 1912) y "La batalla de la Tablada", 1917, Natural de Tarija, nació en un día como hoy de 1895.

Finalmente, emerge el nombre del prestigioso director de orquestas sinfónicas don Ramiro Soriano Arze, que nació en un día como hoy de 1956 en La Paz. Con estudios de música en el exterior del país, ha dirigido en varias gestiones a la Orquesta Sinfónica Nacional con éxito, de igual manera dirigió la Coral Nova y la Orquesta de Cámara Municipal de La Paz. En el último tiempo estuvo a la cabeza de la Orquesta Sinfónica de la República de Honduras, demostrando de esta manera su talla internacional. En cierta oportunidad Soriano Arze expresó sus ideas a propósito de nuestra cultura con algunos conceptos: "... por lo menos si hubiera un cierto orgullo... así los artistas podrían pasar de mendigos a seres dignos...". A veces pienso en lo inconcebible que es el que no haya un camino asfaltado a Tiahuacu. De Bolivia se conoce ahora del narcotráfico y de la quena, y pocos conocen el resto de poderosas expresiones culturales. Nos estamos farreando nuestra cultura...

### Dos bibliotecas municipales son ahora de El Alto

El Concejo Municipal de La Paz transfirió en forma definitiva las bibliotecas "Yatitasawa" y "Adela Zamudio" al municipio de la ciudad de El Alto, cumpliendo disposiciones de la Ley de Participación Popular.

Ambas bibliotecas formaban parte del sistema que en La Paz reúne a casi una veintena de pequeños centros zonales. "Yatitasawa" está en Río Seco y "Adela Zamudio" en la Villa Adela.

La transferencia -señala una nota de prensa de la Casa de la Cultura- incluye los bienes muebles (estantes, armazones, mesas de lectura sillas, etc.) y el lote de casi un millar de títulos en las especialidades de Historia, Ciencias Naturales, Ciencias Aplicadas, Arte y recreación, Filosofía, Lingüística, además de una importante colección de publicaciones de autores nacionales.

El sueldo a los funcionarios de los dos centros - que pagaba la Alcaldía pacaña - será por tanto asumido por el Municipio de El Alto.

De esta forma -sigue la nota- se concreta un trámite que comenzó en 1993 el entonces oficial mayor de Cultura, Carlos Cordero.

### Semilla Juvenil

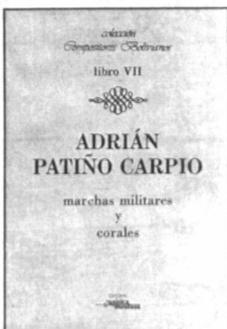
Una conferencia sobre "La perspectiva política de la juventud en Cuba y el continente latinoamericano" será desarrollada mañana a las 18:30 en el Café Semilla Juvenil (Almirante Grau 443). Participarán Kentia Vlamontes y Alexander Adán Padron, secretaria de Relaciones Internacionales y secretaria de Investigaciones de la Federación de Estudiantes de La Habana.

Luego del debate actuará el dúo de Daniela y René.

### 500 panes

Un trabajo de performance es el que realizarán, a invitación del Instituto Goethe, artistas de diferentes especialidades reunidos bajo el nombre de "La Muela del Diablo". La experimentación multidisciplinaria tiene como tema "El ritual del pan" o "Neo Fluxus 500 panes". Participarán del performance de escultura, dibujo, video y sonido que dirige Efraín Ortuno Ricardo Peredo (escultor y videasta), Carmen Salinas (coreógrafa) -los tres en la foto-, Marcelo Palacios, Alejandro Villena (músicos) y Pecho Guzmán (actor).

## Album de marchas de Adrián Patiño Carpio



El libro VII de la Colección Compositores Bolivianos cubre esta vez un sector importante de la producción del maestro Adrián Patiño.

En la semana que transcurre se llevan a cabo diversos actos en conmemoración del Centenario del Nacimiento del compositor nacional Teni. Adrián Patiño Carpio. Dichos actos merecerán más de un comentario de esta columna, pero cuando más de un evento está todavía por realizarse, nos adelantamos a destacar uno de los aspectos que consideramos de fundamental trascendencia en esta celebración y que además es un significativo aporte a la difusión de nuestros valores musicales. Nos referimos a la reciente edición de una colección de marchas militares y corales que conforman el Libro Séptimo de la Colección Compositores Bolivianos que se viene editando desde hace varios años merced al generoso mecenazgo de los esposos Ma. Teresa Rivera y Jan H. Stahlie.

Esta colección que ya ha cubierto importantes nombres como los de Humberto Viscarra Monje, Armando Palmero, Antonio Ibañez, Lola Sierra de Méndez y Atillano Auza León, cubre esta vez un sector importante de la producción del maestro Patiño, como es el de sus marchas militares, conocidas por todos los bolivianos y que emocionan con sus sonoras a todos durante los actos cívicos que se realizan en nuestro país. No hay desfile militar donde no se escuche "Sargento Tejerina" o "Laureles". Ni que decir de la "Marcha Presidencial" que marca todos los actos oficiales del poder ejecutivo.

Disponibles estas piezas y otras menos conocidas hasta llegar al número de veintiséis para quienes quieran estudiarlas en el piano, también es una buena guía de referencia para los propios directores de banda

### Caja de Resonancia

retrato del compositor y una reseña biográfica nos pone al tanto de una vida dedicada a la música.

Había prácticamente desaparecido de Bolivia el arte de la impresión musical y con ello la pérdida de importantes valores nuestros. Proliferó el manuscrito y la fotocopia y en la gran mayoría de los casos la escasez de material conspiraba para el desconocimiento de nuestros creadores. Desde hace varios años, esta laguna se suple con la colección de Compositores Bolivianos que estamos seguros continuará en ese patriótico afán de rescatar a nuestros maestros del pasado reciente y del presente.

Volviendo al álbum que comentamos, quisiera detenerme en algunos ítems destacados. En primer lugar esas piezas dedicadas a las sociedades y gremios obreros por las que don Adrián sentía especial predilección: "Filarmónica 1º de Mayo" y "El patriotismo del obrero". Luego tenemos la Marcha "Copacabana", compuesta con motivo del Año Santo 1950 y que contiene el viejo himno "A vuestros pies Madre". Los himnos y marchas deportivas constituyen otro sector interesante y en ello sobresale "Sanos y Fuertes", que con letra de Federico Nielsen Reyes es constantemente coreado por nuestros estudiantes en los eventos deportivos escolares. Otras piezas destinadas al uso de la educación merecen ser recuperadas por los profesores de música y afortunadamente los encontramos en el álbum.

Enhorabuena por este nuevo y positivo aporte que se nos ofrece en el momento mismo en que se celebra el centenario del nacimiento del maestro.

que muchas veces no cuentan con partes correctas y resultan las marchas desvirtuadas por el conocimiento de tradición auditiva, tan común entre nuestros músicos de banda. Por ello el aporte que los esposos Stahlie-Rivera hacen con su publicación tiene marcada importancia.

La cuidada edición, hecha con los más modernos medios que proporciona la impresión musical por medio de la informática, es clara y legible y dentro de lo aceptable no muestra mayores errores, lo cual habla positivamente del impresor madrileño Música Mundana y del grabador Grafo Music Maqueda Software. La encuadernación, igualmente es la adecuada para la música impresa y la presentación que incluye un

### Pintores bolivianos a Liechtenstein



Cecilia Wilde, pintora boliviana, quien junto a Fabricio Lara y Raúl Lara ha sido invitada a trabajar y exponer en el Principado de Liechtenstein.

Tres artistas nacionales, Raúl Lara, Cecilia Wilde y Fabricio Lara, han sido invitados por la Fundación Matt de Ecchen, perteneciente a Liechtenstein Aterrana, del Principado de Liechtenstein para trabajar y exponer su obra.

En septiembre de 1994, la curadora y crítica de arte Cecilia Wilde viajó a Bolivia y durante un mes recorrió la zona para seleccionar a tres pintores. De regreso a Liechtenstein, Cecilia Wilde, Fabricio Lara y Raúl Lara, El Principado

de Liechtenstein está en el centro de Europa, entre Suiza y Austria. Allí residirán, trabajarán y exhibirán los pintores invitados.

Como contraparte a esta invitación, Bolivia deberá recibir en el curso del próximo año a tres artistas europeos. Los artistas nacionales beneficiados con la invitación se han comprometido a recibir a los pintores europeos.

La presencia de los pintores bolivianos en Europa es una muestra del nivel internacional de nuestras artes plásticas.

### Concurso sobre arte de los prisioneros

"Prison Fellowship International" con sede en Washington convoca a una exposición y competencia a nivel nacional e internacional, sobre el Arte de los Prisioneros. Las categorías de participación son dibujos y pinturas, trabajos que deben primero ser seleccionados en cada país para luego competir internacionalmente.

En Bolivia, el certamen debe realizarse antes del 31 de mayo, bajo responsabilidad de la Fraternidad Carcelaria -cuyo presidente es Ramiro Llanos (teléfono 3207999) y tiene entre sus miembros a egresados de las Carreras de Derecho, Literatura y Artes Plásticas- la que remitirá las obras a Washington, donde se hará la exposición entre el 7 y 12 de agosto próximo.

La competencia está abierta a los prisioneros y ex-prisioneros (estos últimos deberán encontrarse bajo supervisión de las autoridades).

El artista debe reflejar el tema: "Señor, Acuérdate de mí" (San Lucas 23:40).

Las bases para los dibujos indican que éstos deben ser de 50 x 50 cms, en tinta, lápiz o carboncillo. En cuanto a las pinturas, se establece que sean de 1 x 1 metro, pudiendo ser acrílicas, acrílicos u óleos.

Ya a nivel internacional, los jueces elegirán tres obras de cada categoría.

Todo participante recibirá un certificado.

Las obras se devolverán sólo a los artistas que así lo soliciten.

### Convocatoria a los premios "Príncipe de Asturias 1995"

La Fundación Príncipe de Asturias convoca los siguientes premios Príncipe de Asturias 1995:

**a) De investigación científica y técnica.** (Sólo para la comunidad iberoamericana de naciones).

Será concedido a la persona, grupo de trabajo o institución de las naciones que componen la comunidad iberoamericana, cuyos descubrimientos o labor de investigación representen una contribución altamente significativa al progreso de la humanidad en los campos de las Matemáticas, Física, Química, Biología, Medicina, Ciencias de la Tierra y el Espacio, así como técnicas y tecnologías con ellas relacionadas.

**b) De las Artes.** (Sólo para la comunidad iberoamericana de naciones).

Será concedido a aquella persona, grupo de trabajo o institución de las naciones que componen la comunidad iberoamericana cuya labor en los campos de la arquitectura, cinematografía, danza, escultura, música, pintura y demás expresiones artísticas, constituya una aportación significativa al patrimonio común.

**c) De las letras.** (Sólo para las naciones de lengua española).

Será concedido a la persona, grupo de trabajo o institución de las naciones que componen la comunidad iberoamericana cuya labor creadora represente una contribución importante al enriquecimiento de la lengua común de los pueblos hispánicos y su acervo cultural.

**d) De Ciencias Sociales.** (Sólo para la comunidad iberoamericana de naciones).

Será concedido a aquella persona, grupo de trabajo o institución de las naciones que componen la comunidad iberoamericana cuya labor creadora o de investigación en los campos de la Antropología, el derecho, la economía, la geografía, la historia, la psicología, la sociología y demás Ciencias Sociales represente una contribución relevante a tales ciencias en el ámbito común.

**e) De Comunicación y Humanidades.** (Sólo para la comunidad iberoamericana de naciones).

Será concedido a aquellas personas, grupo de trabajo o institución de las naciones que componen la comunidad iberoamericana cuya labor creadora o de investigación represente una significativa aportación a tales campos en la comunidad de los pueblos hispanoamericanos.

**f) De Cooperación Internacional.** (De ámbito universal)

Concedido a la persona, grupo de trabajo o institución de cualquier país del mundo que, al trascender las fronteras nacionales, haya contribuido de forma ejemplar al mutuo conocimiento, al progreso o a la fraternidad entre naciones.

**g) De los deportes.** (De ámbito universal).

Será concedido a aquella persona, grupo de trabajo o institución de cualquier país del mundo que haya conseguido nuevas metas en la lucha del hombre por superarse a sí mismo, y haya contribuido con su esfuerzo, al trascender las fronteras nacionales, al perfeccionamiento, cultivo, promoción o difusión de los deportes.

**h) De la concordia.** (De ámbito universal)

Será concedido a aquella persona, grupo de trabajo o institución de cualquier país del mundo cuya labor haya contribuido de forma ejemplar y relevante, al trascender las fronteras nacionales, a la fraternidad entre los hombres, a la lucha contra la injusticia, la pobreza, la enfermedad o la ignorancia, a la defensa del patrimonio de la humanidad, o a abrir nuevos horizontes al conocimiento.

Las academias, centros culturales o de investigación, universidades, y otras instituciones, pueden presentar propuesta razonada de candidatos a los premios Príncipe de Asturias. Las propuestas se pueden enviar por correo certificado o presentar en el domicilio social de la fundación, calle General Yague, 2-33004 Oviedo, España, hasta el 15 de abril de 1995 a horas 14:00. Para los premios de los Deportes y de la Concordia, el plazo finalizará el 31 de julio de 1995, a horas 14:00. Para mayores informaciones, los interesados deberán dirigirse por escrito al Instituto Boliviano de Cultura Hispánica, casilla de correos No. 3016, La Paz, Bolivia.

### Pérez-Albarracín

Los guitarristas Gerardo Pérez Capdevila y Juan Albarracín Jordán, formaron un excelente dúo con la guitarra, interpretando temas clásicos de Mozart, Albéniz, Giuliani y Johnson en el Instituto Goethe. El concierto tuvo en la primera parte la intervención individual de Pérez, maestro cubano, el mismo que ofreció un repertorio con temas de Bach, Rodrigo, Villalobos y Lauro.



el abuelo



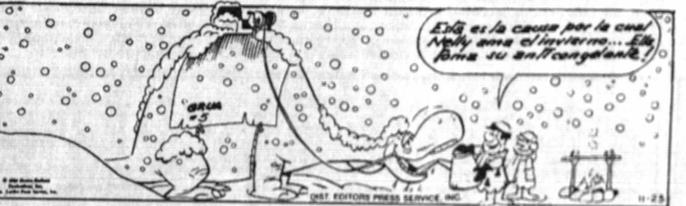
justo y franco



satuco



picapiedra



# MUNDO Institución

Ingresos por 2.500 millones dólares tuvo Coca-Cola en 1994

Su sistema vendió 11.800 millones de envases de productos de la compañía.

El presidente de Coca-Cola Roberto C. Goyzueta, el pasado 26 de enero, dio a conocer que la compañía que preside batió el récord de ingresos anuales al pasar la cifra de 2.500 millones de dólares, el pasado año (2,5 billones de dólares). Además reportó el crecimiento del ingreso operativo de Coca-Cola en un 36 por ciento, en el cuarto trimestre y de 20 por ciento durante el año 94.

Goyzueta destacó que en 1994, el sistema global de Coca-Cola vendió aproximadamente 11.800 millones (11,8 billones) de cajas de productos de la compañía, un incremento del 10 por ciento desde 1993.

Los resultados presentados por Goyzueta muestran que durante todo el año Coca-Cola tuvo fuertes tendencias en el crecimiento en sus volúmenes de ventas, en operaciones internacionales y un crecimiento continuo en el mercado norteamericano.

Otros beneficiados con este crecimiento fueron quienes tienen acciones de Coca-Cola. Su inversión por acción tuvo un aumento de 22 por ciento (0,44 dólares) en el cuarto trimestre y 19 por ciento (1,98 dólares) durante el año entero.

El Sr. Goyzueta, al dar a conocer estos resultados, manifestó "el momentum que hemos construido nos ha dado como resultados el mejor año en nuestra reciente historia por donde se vea, incluyendo ganancias, ventas a nivel mundial y ganancias en el mercado de las acciones".

Coca-Cola en 1994 enfrentó grandes desafíos. Un experimentado grupo de estrategias logró hacer las inversiones correctas en cuanto al mercado, que permitió tomar ventajas sobre las oportunidades sobre el volumen en ventas.

"De hecho hemos estado construyendo sistemáticamente una máquina global de crecimiento, y la máquina está funcionando", expresó Goyzueta.

OPERACIONES EN LATINOAMÉRICA

El ingreso operativo internacional de las gaseosas avanzó 18 por ciento debido a un mayor volumen de ventas y aumentos en los precios generales de la línea con la inflación, un enfoque de eficiencia y los efectos de un dólar más débil.

Durante el año entero, el volumen de ventas de América Latina aumentó 29 por ciento, encabezado por Guatemala con un 29 por ciento en Brasil, 21 por ciento en Argentina y 8 por ciento en México. En el ingreso operativo aumentó en un 10 por ciento en 1994.

Las fuertes ganancias por ventas del grupo latinoamericano resultaron de un tema agresivo de inversiones en acciones para aumentar el volumen de ventas de las nuevas iniciativas en cuanto a laje y promociones enfocadas en la región.

OTROS MERCADOS

El pasado año, el sistema de Coca-Cola mostró fuertes aumentos de ventas. Por primera vez en la historia vendió 135 millones de cajas.

En 1994, en los mercados internacionales, la compañía extendió la disponibilidad de nuevos y grandes botellas de plástico para Coca-Cola en mercados.

Además lanzó varios productos incluyendo Fanta Limón en España, bebida deportiva Aquarius en México. En el Japón introdujo una nueva marca para el té verde japonés y una nueva Cola light (ligera).

Sin duda los números presentados por Goyzueta demuestran que Coca-Cola es una marca de identificación de la compañía que hace 108 años, tuvo excelentes resultados en 1994 a nivel mundial.

## servicios

### Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44.
- DIRECCIONNAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
- ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
- BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
- INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PRED), Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No 2702, Sopocachi
- H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
- RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371238.
- COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117
- LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211
- HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
- ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
- MATERNIDAD Tel. 314414
- NEUROCIQUIRIA, Tel. 320728
- PENSIONADO, Tel. 322823
- BOLIVIAN POWER CO. Ltda., RECLAMOS, Tel. 354357
- BOMBEROS, Tel. 379489 - 379490 - 119
- HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
- ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
- RADIO PATRULLA, Tel. 110
- AASANA, (Aeropuerto Informaciones) L. Ines Pinedo, Tel. 910122.
- SAMAPA, Tel. 211222.
- A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

### Farmacias de turno

- ZONA CENTRAL - EL MILAGRO Plaza Venezuela 1431 328790
- NORTE Av. Armentia 549 322781
- GALAXIA c. Ballivián 1211 358405
- CAPITOL c. Murillo esq. Av. América 359141
- ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO NINO DE PRAGA I Av. 8 de Agosto 2378
- ARCANGEL V. Abecia 1802 Buzo, Landeta
- AMAZONAS Rigoberto Paredes 1236 365864
- 314214
- 323445

- ZONA MIRAFLORES DE SU BARRIO Pza. San Martín 2129 326091
- SANTA CECILIA Av. Simón Bolívar 1966 343708
- VIRGEN DE LA MERCED Av. Busch 1214/ Pasosankui 375811
- ALEJANDRA Av. Tejada Sorzano 514 342202

- ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO PISCIS Av. 31 de Octubre 1512 - V. San Antonio 230143
- LUZ DE VIDA c. 5° N° 191 Zona G. Villarreal - Villa Armonía 200357

- ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y YUMUSLA HAMILTON Av. Naciones Unidas PAUL V Buenos Aires 341810
- NOBEL León de la Barra 870 342295
- LA CONFIANZA Yumusla 727 322002
- NTA. SEÑORA DEL PILAR Max Paredes 686 RODRIGUEZ c. Rodríguez 348 358375

- ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES BEJARIANO Av. 14 de Septiembre 5652 esq. c. 11 783734

- ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI SAN MIGUEL Urbanización San Miguel PRINCIPAL Av. Ballivián 676 fte. Automóvil Club 791205
- ABRIL Juan Muñoz Reyes entre 29 y 30 C. Cota 792984
- ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 799390
- MONICA Av. Tonl. Sánchez 6975 entre calle 2 y 3 Irpavi 796290
- 726282

### El tiempo (boletín meteorológico)

Viernes 10 de marzo de 1995

#### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	32,0	22,0
Riberaíta	27,0	22,0
Rurrenabague	28,0	22,0
Trinidad	29,0	22,0
S.J. de Velasco	29,0	20,0
Santa Cruz	27,0	18,0
Cochabamba	27,0	13,0
Sucre	17,0	10,0
Camiri	36,0	18,0
Potosí	3,0	3,0
Charaña	18,0	1,0
Oruro	18,0	6,0
Puerto Suárez	30,0	24,0
Tarja	21,0	12,0
Yacuiba	24,0	14,0
La Paz	18,0	7,0
Zona Central	14,0	3,0
El Alto		

#### PRONOSTICO PARA HOY

**CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO, CORDILLERA Y NORTE DE LA PAZ.** - Presentarán cielo nuboso, con bancos de niebla matutina, probables precipitaciones al amanecer, después del mediodía precipitaciones en forma de chubascos aislados, vientos del SURESTE débiles, temperaturas sin cambio apreciable.

**BENI CENTRAL Y NORTE.** - Presentará cielo cubierto con precipitaciones matinales aisladas, vientos en calma, temperaturas en ligero ascenso.

**LLANOS ORIENTALES.** - Presentarán cielo nuboso con precipitaciones aisladas después del mediodía, vientos del SUD-OCCIDENTALES moderados, temperaturas sin cambio.

**SUR DEL PAIS.** - Presentarán cielo poco nuboso, vientos en calma, temperaturas en ligero ascenso.

#### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	MAXIMA
CIUDAD	7,0 °C	18,0 °C
ALTO	3,0 °C	14,0 °C

### Viaje

#### SALIDAS

- A Oruro: todos los días, a las 7:30, 9:00, 9:30, 9:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:15, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30
- A Cochabamba: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30
- A Santa Cruz: todos los días, a las 21:00.
- A Montero: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 20:00.
- A Sucre: todos los días, a las 20:15.
- A Aiquila: todos los días, a las 20:30.
- A Trinidad: todos los días, a las 19:00.
- A Arica: martes y viernes a las 19:00.
- A Tacna: domingos y jueves a las 19:00.
- A Llagueta: todos los días, a las 19:00.
- A Villazón: todos los días, a las 17:00.
- A Tarja: martes, jueves y sábados a las 17:00.
- A UYUNI: martes y viernes a las 17:00.

Informes Tel. 367275 - 367270

Empresas de Transportes Interdepartamentales Internacionales de pasajeros

- Transporte Korlazo
- Transporte Aroma
- Pullman Nubeiza
- Pullman Avaroz
- Transporte Copacabana
- Pullman Bolivia
- Univ Imperial
- Flota El Dorado
- Flota San Francisco
- Flota Concordia
- Flota Panamericana
- Flota Urkupia
- Transporte San Lorenzo
- Transportes Cien
- Transportes La Paz
- Panasser

## AeroSur

COMPANIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO

SALIDAS				LLEGADAS			
ORIGEN: LAZ (LPZ)	DESTINO: LAZ (LPZ)	HORA SALIDA	HORA LLEGADA	ORIGEN	DESTINO: LAZ (LPZ)	HORA SALIDA	HORA LLEGADA
1.2.3.4.5.6	COCHABAMBA	7:30	10:3	0	SANTA CRUZ	8:20	10:9
1.2.3.4.5.6.7	COCHABAMBA	14:10	11:1	0	SANTA CRUZ	13:45	11:6
1.2.3.4.5.6.7	COCHABAMBA	18:45	12:7	0	SANTA CRUZ	13:30	12:6
1.2.3.4.5.6	POTOSI	8:45	8:01	0	SANTA CRUZ	18:15	12:2
1.2.3.4.5.6.7	SUCRE	8:50	12:1	0	SANTA CRUZ	20:10	11:2
1.2.3.4.5.6.7	TRINIDAD	6:10	8:06	0	SANTA CRUZ	22:00	10:8
1.2.3.4.5.6	TRINIDAD	12:15	8:09	0	COCHABAMBA	12:45	11:9
1.2.3.4.5.6	SANTA CRUZ	7:30	10:3	0	COCHABAMBA	20:10	11:2
1.2.3.4.5.6	SANTA CRUZ	8:50	12:1	0	TRINIDAD	8:20	8:07
1.2.3.4.5.6.7	SANTA CRUZ	13:55	12:5	0	TRINIDAD	19:30	8:10
1.2.3.4.5.6.7	SANTA CRUZ	14:10	11:1	0	SUCRE	18:15	12:2
1.2.3.4.5.6.7	SANTA CRUZ	18:45	12:7	0	POTOSI	11:05	8:0
1.2.3.4.5.7	SANTA CRUZ	20:40	10:9	0			

La Paz: A. 18 de Julio 1697 Reservar 371833 - Fax. 390457

Cochabamba: Av. Arceño 170 Reservar 2857 - Fax. 2835

Santa Cruz: Calle Colón Esq. A. Italo Reservar 367400 - Fax. 32692

### ATENCION LAS 24 HORAS

## aeroperu

CUENTA CON NOSOTROS

PERU A BOLIVIA				BOLIVIA A PERU			
LUN/JUE/SAB	MEI/VIE	LUN/SAB	DIA	LUN/JUE/SAB	MEI/VIE	LUN/SAB	DIA
PL 617	PL 615	PL 655	VUELO	PL 618	PL 616	PL 656	EQUIPO
727-100	727-100	727-200	EQUIPO	727-100	727-100	727-200	

06:15 12:30 00:20 S LIMA LL 11:50 18:05 10:10

07:10 11:45 11:45 S CUZCO LL 10:15 16:55

07:50 14:10 14:10 S AREQUIPA LL 16:25

09:40 15:55 02:40 LL LA PAZ S 10:25 16:40

09:40 15:55 02:40 LL SANTA CRUZ S 08:50

Conexiones desde Lima a: LOS ANGELES - BOGOTA - CARACAS - QUITO - PANAMA. \* Horas Locales

En nuevas aerolíneas D.C. 10/8-757/8-727-200.

SKORPIO REPRESENTACIONES

LA PAZ: Tels. 370022-3/4 370242 - 354815 - Fax. 397131

COCHABAMBA: Tels. 22227-29673

SANTA CRUZ: Tels. 365385 - Fax. 365384

SUCRE: Tels. 25062-24065

## LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

SALIDAS				LLEGADAS			
NRO. VLD.	DESTINO	HORA SALIDA	HORA LLEGADA	NRO. VLD.	PROCEDENCIA	HORA SALIDA	HORA LLEGADA
803	SANTA CRUZ	07:30	09:30	803	LA PAZ	07:30	09:30
804	BUENOS AIRES	07:30	09:30	804	MEXICO	07:30	09:30
805	SACO PABLO	07:30	09:30	805	PANAMA	07:30	09:30
806	PUERTO SUAREZ	07:30	09:30	806	SANTA CRUZ	07:30	09:30
807	SANTA CRUZ	07:30	09:30	807	COCHABAMBA	07:30	09:30
808	AGUICON	07:30	09:30	808	SUCRE	07:30	09:30
809	PUERTO SUAREZ	07:30	09:30	809	TRINIDAD	07:30	09:30
810	MONTEVIDEO	07:30	09:30	810	RIBERA LITA	07:30	09:30
811	AGUICON	07:30	09:30	811	SANTA CRUZ	07:30	09:30
812	AGUICON	07:30	09:30	812	TARJA	07:30	09:30
813	AGUICON	07:30	09:30	813	COCHABAMBA	07:30	09:30
814	AGUICON	07:30	09:30	814	COCHABAMBA	07:30	09:30
815	AGUICON	07:30	09:30	815	COCHABAMBA	07:30	09:30
816	AGUICON	07:30	09:30	816	COCHABAMBA	07:30	09:30
817	AGUICON	07:30	09:30	817	COCHABAMBA	07:30	09:30
818	AGUICON	07:30	09:30	818	COCHABAMBA	07:30	09:30
819	AGUICON	07:30	09:30	819	COCHABAMBA	07:30	09:30
820	AGUICON	07:30	09:30	820	COCHABAMBA	07:30	09:30
821	AGUICON	07:30	09:30	821	COCHABAMBA	07:30	09:30
822	AGUICON	07:30	09:30	822	COCHABAMBA	07:30	09:30
823	AGUICON	07:30	09:30	823	COCHABAMBA	07:30	09:30
824	AGUICON	07:30	09:30	824	COCHABAMBA	07:30	09:30
825	AGUICON	07:30	09:30	825	COCHABAMBA	07:30	09:30
826	AGUICON	07:30	09:30	826	COCHABAMBA	07:30	09:30
827	AGUICON	07:30	09:30	827	COCHABAMBA	07:30	09:30
828	AGUICON	07:30	09:30	828	COCHABAMBA	07:30	09:30
829	AGUICON	07:30	09:30	829	COCHABAMBA	07:30	09:30
830	AGUICON	07:30	09:30	830	COCHABAMBA	07:30	09:30
831	AGUICON	07:30	09:30	831	COCHABAMBA	07:30	09:30
832	AGUICON	07:30	09:30	832	COCHABAMBA	07:30	09:30
833	AGUICON	07:30	09:30	833	COCHABAMBA	07:30	09:30
834	AGUICON	07:30	09:30	834	COCHABAMBA	07:30	09:30
835	AGUICON	07:30	09:30	835	COCHABAMBA	07:30	09:30
836	AGUICON	07:30	09:30	836	COCHABAMBA	07:30	09:30
837	AGUICON	07:30	09:30	837	COCHABAMBA	07:30	09:30
838	AGUICON	07:30	09:30	838	COCHABAMBA	07:30	09:30
839	AGUICON	07:30	09:30	839	COCHABAMBA	07:30	09:30
840	AGUICON	07:30	09:30	840	COCHABAMBA	07:30	09:30
841	AGUICON	07:30	09:30	841	COCHABAMBA	07:30	09:30
842	AGUICON	07:30	09:30	842	COCHABAMBA	07:30	09:30
843	AGUICON	07:30	09:30	843	COCHABAMBA	07:30	09:30
844	AGUICON	07:30	09:30	844	COCHABAMBA	07:30	09:30
845	AGUICON	07:30	09:30	845	COCHABAMBA	07:30	0

### Carlos Borja y la "sequía"

Durante más de un año Carlos Fernando Borja —uno de los grandes goleadores de la historia de Bolivia— estuvo peleado con el arco adversario, y no pudo anotar en goles oficiales.

Había conquistado un tanto, por última vez, en el cotejo final del certamen de la Liga 1993; fue el dos de febrero del año pasado, frente a Blooming en La Paz.

En lo que concierne a la Copa "Libertadores de América", Borja —que llevaba once goles anotados y —había marcado, por última vez frente a Cobresol, el 9 de marzo de 1993.

Carlos Borja



### Cosas de árbitros

**Hernando Campos**

será el segundo juez debutante en el torneo ligero de este año; ocurrirá mañana en Sucre (fideicomite Petrolero-Wilsterman), y Campos — que fue juez de línea desde 1992— va ligado el año pasado como cuarto árbitro en varias fechas.

**Pedro Saucedo** dirigirá su partido ligero número ochenta y tres (debutó en noviembre de 1990) en el próximo domingo cuando se enfrenten Blooming y The Strongest.

El juez paracho Luis Enrique Romecín cumplirá su tercer trabajo en la Liga al conducir las acciones de Bolívar-Guabirá.

El tarjeto Luis Martínez debutó el año pasado (28 de agosto) en el encuentro Círculo-Metalsán, y pasado mañana tendrá su segunda tarea en la ciudad del Guadalupe.



Pedro Saucedo

### ¿Huelga en la F-1?

LONDRES, 9 (ANSA). Una posible huelga de pilotos puede afectar el comienzo del campeonato mundial de Fórmula Uno, previsto para el 26 de este mes con el Gran Premio de Brasil. La posibilidad de una huelga no fue lanzada en forma explícita, pero tampoco fue descartada hoy por el piloto italiano uno de Williams, el inglés Damon Hill.

En un choque que dura desde hace tiempo entre la organización del Automóvilismo (FIA) y la Federación Internacional del Automóvilismo (FIAI). Según Hill, sólo 6 de los 28 pilotos inscritos para la F-1 del 95 suscribieron hasta ahora cuatro nuevas cláusulas contenidas en el formulario para pedir la superlicencia que permite correr en la categoría.

En este día... 10

**DE NUESTRAS FIGURAS:** ALCÁZAR, RAMIRO: Periodista deportivo de La Paz, ahora vinculado al programa "Prutel".

ANGELACIO, ARMANDO: Arquero paraguayo que llegó a jugar en los años 60 a un club de la tragedia de Vilaco (1968).

AYLLÓN MANCILLA, RENE: Dirigente del club The Strongest.

BRAÑEZ, GUSTAVO: Basquetbolista en Santa Cruz.

GUTIERREZ, WILLY: Ex-jugador cochabambino de fútbol que militó en las filas de The Strongest.

ISHIKAWA, KO: Destacado futbolista croata; surgió en Tahuichi y luego se incorporó al fútbol japonés (Verdi Yomiuri).

LOZA, RAUL HECTOR: Arquero lupulero del que recordamos su actuación en The Strongest en las finales de los años setenta.

PINTO PABLO: Futbolista boliviano. Jugó en Real Betis (1976).

QUEZADA, CLAUDIA CRISTINA: Gimnasta nacional, nacida en Bélgica. Ha sido campeona en su especialidad.

RIVERO BUROSOS, JUAN: Jugador croata de fútbol, ligado a Blooming desde hace varias temporadas.

VILLARROEL, HUGO: Ex-futbolista uruguayo.



Joseph Blatter

**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:** RESTREPO (DE WEIL), XIMENA: Sobresaliente atleta colombiana (26 años). Velocista. Logró bronce en los Juegos Olímpicos (1992).

ALESSANDRO DAL CANTO: Futbolista italiano (20 años) zaguero del equipo de Juventus.

JOSEPH BLATTER: Cumple 69 años el 14 de marzo.

EUGENIO FIGUEROA: Delantero uruguayo del fútbol. Vicepresidente de la Confederación Sudamericana.

CHRIS SUTTON: Delantero inglés del Norwich, que pasó ahora a jugar en el Blackburn.

Uno de los jugadores más importantes de la noche... los jugadores de la noche... el par de... los jugadores de la noche... el par de... los jugadores de la noche... el par de...

En 1987 se produjo en Santa Cruz la creación del INSAF (Instituto Superior de la Actividad Física).

La FERIA (Federación Boliviana de Fútbol) fue fundada en 1987 por el entonces presidente de la FIAI, Antonio...

Y tres años celebró la FERIA (Federación Boliviana de Fútbol) en la ciudad de Cochabamba.

Los periodistas de la noche... los jugadores de la noche... el par de... los jugadores de la noche... el par de... los jugadores de la noche... el par de...

El secretario general de la FIPA, nacido en Suiza, es el Sr. Eugenio Figueredo.

El secretario general de la FIPA, nacido en Suiza, es el Sr. Eugenio Figueredo.

El secretario general de la FIPA, nacido en Suiza, es el Sr. Eugenio Figueredo.

El secretario general de la FIPA, nacido en Suiza, es el Sr. Eugenio Figueredo.

El secretario general de la FIPA, nacido en Suiza, es el Sr. Eugenio Figueredo.

El secretario general de la FIPA, nacido en Suiza, es el Sr. Eugenio Figueredo.

El secretario general de la FIPA, nacido en Suiza, es el Sr. Eugenio Figueredo.

El secretario general de la FIPA, nacido en Suiza, es el Sr. Eugenio Figueredo.

El secretario general de la FIPA, nacido en Suiza, es el Sr. Eugenio Figueredo.

El secretario general de la FIPA, nacido en Suiza, es el Sr. Eugenio Figueredo.

# LA LIGA AGONIZA



## SEIS DE LOS DOCE CLUBES SE REBELAN

## RECHAZAN ADQUISICION DE INMUEBLE

## EXIGEN USO RACIONAL DE RECURSOS

## PIDEN MODIFICACION DE ESTATUTOS

## AMENAZAN CON CREAR OTRO ORGANISMO

Más confort. Más servicio... BUSINESSES

# PRESENCIA del Deporte

ENTREGA DOMICILIO

La Paz, viernes 10 de marzo de 1995





# PODRIA DIFERIRSE PAGO DE DEUDAS IMPOSITIVAS

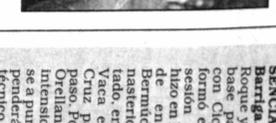
Diferir en diez años el pago de las deudas que por conceptos impositivos...



Al mismo tiempo, se indicó que las entidades cuya deuda sea mayor...

## Buscará rehabilitarse CINCO CAMBIOS TENDRA CICLON

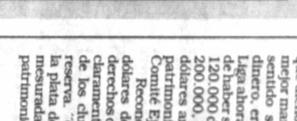
TARJIA, 9 MAR (PRENSA). Por David Panagula. El Ciclón...



Tengo que hacer algunos cambios, porque no estarán Juan Carlos...

## "CATA" ROQUE YA DEFINIO ONCENO

ORURO, 9 PRENSA. Por Walter Berchani. El roque...



El plantel "santo" que vino trabajando en las prácticas tiene a Luis...

## Walter Kreidler "YO SOY EL AUTOR DEL PROYECTO..."

Santa Cruz, 9 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. El presidente de la Liga del Fútbol...

A raíz de las constantes críticas que le hacen al Comité Ejecutivo de la Liga los dirigentes del Club...

## EL JUEVES 16 "EL DEBER" HARA CONOCER NOMBRE DE FUTBOLISTA DEL AÑO

El próximo jueves 16, en un acto especial, se conocerá el nombre del futbolista que más distinguido como el...

# SAN ANTONIO Y "JEC" ASEGURARON EL PASE



San Antonio de la Paz y JEC de Cochabamba aseguraron su clasificación a la fase final de la División Mayor...

Table with columns: EQUIPOS, PJ, PG, PP, SF, SC, PTS.

## QUIEREN VETAR A LA PAZ COMO SEDE DEL LATINOAMERICANO

En el motociclismo preparan tenaz defensa. El tema del veto a La Paz por la altura...

San Antonio de la Paz y JEC de Cochabamba aseguraron su clasificación a la fase final de la DIMAVOLEI...

## En Santa Cruz OTRA VICTORIA LOGRO CHACO

Santa Cruz, 9 (PRENSA) por Gonzalo Valenzuela. Evidente es la superioridad del equipo de...

Deportistas viajarán a Panamericanos

# DELEGACION FUE CON MEDIDO OPTIMISMO



La delegación en el aeropuerto de El Alto.

Por otro lado, anotó que participará en pruebas de 50 y 200 kilómetros, y sólo espera que su régimen de preparación al que ha sido sometido no sufra alteraciones, puesto que inicialmente había planeado constatar en la sede de los juegos el 18 de febrero, pero ello no pudo ser por diferentes razones que preferiré no comentar.

"Lucharé hasta lograr mi objetivo, puesto que para eso trabajo", comentó Ojeda.

**MARÍA FERNANDA ROMERO**  
La simpática cocahabandina María Fernanda Romero, diestra en el raquet, declaró que alcanzó un buen nivel de preparación, lo que le da la tranquilidad para mostrar sus bondades en un deporte de mucha agilidad y potencia, a lo que se agrega mucha disciplina e inteligencia, como es el raquet.

"Después de estar bien en alto nuestra bandera, presentará si algo simple participación no va más allá de una simple participación, vamos para intentar traer nos alguna medalla", apuntó.

Miguel Núñez, otro raquetista con antecedentes interesantes, es el actual subcampeón nacional volvió también puntos de vista que hacen esta presencia impecable.

A pesar de los inconvenientes al que fueron sometidos los raquetbolistas, Núñez vivió que durante dos semanas se asistieron en Santa Cruz por Cochabamba y después una semana en Santa Cruz, lo que les espera rendir de acuerdo a las condiciones que cada integrante del equipo nacional está en posibilidad de mostrar.

Finalmente aseguró que Bolivia va a esta cita con lo mejor que tiene, por tanto la chapa de ganar alguna medalla está vigente.

**MARIANO MAMANI**  
Todos nos hemos preparado por alcanzar un buen nivel, importará mucho alcanzar buenos registros, pero que la presencia de atletas de mucho prestigio nos obligará a esforzarnos al máximo y creo que alcanzamos una buena preparación y ahora sólo resta que la suerte nos acompañe y culmine nos bien nuestra actuación", apuntó el futbolista.

El abanderado de delegación boliviana, el marchista Eloy Quirope, medallista en una de las últimas Juegos Bolivianos, se constituye en una de las estrellas bolivianas en la nueva versión de los Panamericanos, y los kilos estarán volcados a lo que podrá hacer en los 50 kilómetros de esta difícil especialidad.

"Esta es una nueva oportunidad para luchar por el país, nuestro objetivo es demostrar que aquí en la altura se hace deporte en un nivel competitivo", subrayó el deportista, radicado en la delegación de que fue objeto (banderado) Quirope en su último logro por el portador de nuestra esencia patria, es algo que jamás olvidaré", enumeró.

"Un gran reto para mí"

# WILSON RUEDA ES EL NUEVO GUALDINEGRO



Wilson Rueda y un símbolo de su nuevo club.

Llegó Wilson Rueda, otro refuerzo de The Strongest, y desde hoy se pondrá a trabajar con su nuevo equipo. "Es un gran reto para mí, porque llego a uno de los clubes grandes de La Paz, donde espero rendir a las metas que me he fijado", sostuvo ayer a poco de haber arribado a esta ciudad.

Wilson (17-3-72) estuvo casi toda la tarde en la secretaría del club esperando a los dirigentes asignados para conversar sobre su situación contractual.

"Llegué a las tres de la tarde, el avión se retrasó un poco y después me vine rápido al club", contó.

El joven mediocantera cruceño exteriorizó su felicidad por enrolarse en The Strongest "porque la situación en Oriente, mi club, está difícil, especialmente en el plano económico".

The Strongest y Oriente acordaron el siguiente acuerdo: Rueda jugará esta temporada a préstamo en el "tigre" y al final del campeonato habrá la opción de compra del pase.

Wilson contó que recibió con sorpresa la noticia que debía viajar a La Paz para arreglar con su nuevo club. "Me habían llamado a la tarde (por anticipo), se avisó que yo debía viajar rápido a La Paz para solucionar mi situación económica con este club", señaló.

El equipo, entre tanto, prosiguió ayer con sus entrenamientos en su estadio de Achumani. La tarca fue en doble hora.

Se dio cuenta que los jugadores Tomás Gutiérrez y Luis Sánchez ya han sido habilitados y que podrán jugar el domingo en Santa Cruz frente a Blooming.

Ovidio Messa conformará hoy el oncenro que se presentará en la capital oriental.

**DA SILVA**  
Santa Cruz, 9 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela - Guabirá está a punto de transferir al brasileño Carlos Da Silva a The Strongest, habida cuenta que prácticamente hay un acuerdo entre ambas partes. Sin embargo restaría que los dirigentes del equipo atencado hablen con Da Silva, quien manifestó que no concorda nada de ese interés de The Strongest por contar con su concurso.

Asimismo Guabirá ha concretado la incorporación de Juan Berthy Suárez y Julio Cesar Amurilla. Esta mañana los dirigentes Rafael Paz y Neil Rivero se entrevistaron con Rolando Aguilera, de la Academia Tahuichi, y llegaron a un acuerdo para que ambos futbolistas vistán la camiseta roja en la temporada del presente año.

## ORIENTE INTEGRARA AL ARGENTINO CELIZ

Santa Cruz, 9 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela - El argentino Sergio Celiz sería otro refuerzo que tengo Oriente Petroero para la presente temporada. Celiz que se descompaña como marcador central, impresión favorable en las dos prácticas que ha tenido con el plantel verdeolaga y uno de los dirigentes de este club, Carlos Vahreda, que precisamente forma parte de la comisión encargada de la contratación de jugadores, adelantó que es un hecho la contratación.

Oriente Petroero quiere un volante ofensivo que reemplace a jugadores de la talla de Erwin Romero y Celso Alves, que jugaron en ese puesto, que luego del alojamiento de ambos no ha sido cubierto como se esperaba por quienes vinieron después. Actualmente dentro de los varios jugadores extranjeros que llegaron a Santa Cruz para jugar el suero, Gustavo Merlo es otro argentino que se prueba en Oriente.

## Rivero y Berthy Vaca al margen DOS REFUERZOS PARA BLOOMING

Santa Cruz, 9 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela - El presidente de Blooming Luis Añez ratificó que los argentinos Adrián D'Asciano y Miguel Imbrogno reforzarán este año al plantel celeste. D'Asciano aguarda la llegada de su pase, motivo por el cual no pudo jugar contra Ciclón e Imbrogno está lesionado, pero se recupera a el cuerpo técnico espera contar con su concurso a la brevedad posible. Asimismo practica en el plantel celeste otro argentino, Diego Goyoga, que juega de delantero y que ha impresionado bien en los primeros entrenamientos. Su contratación depende de lo que determine el técnico Raúl Pino.

Otro jugador que se ha incorporado al plantel celeste es el arquero Pedro Illga, quien llegó a este club para jugar la presente temporada, ya que su vinculación es a préstamo. Illga jugó el año pasado en Oriente Petroero.

Asimismo Osborn Flores, atacante que estuvo vinculado a Guabirá, firmara contrato en las próximas horas a D'Asciano.

En cambio han sido separados del plantel Juan Rivero y Berthy Vaca debido a que ambos jugadores no aceptaron las condiciones del contrato que debían firmar.

Sergio Añez, en Blooming hay una nueva mentalidad y la premissa es que este club sea una vidriera de promoción de jugadores, para lo cual todo futbolista que al cabo de dos temporadas no tenga perspectivas de destacar tendrá que buscarse otro club.

El equipo celeste se prepara para recibir el domingo a The Strongest.

## De Olivares a Prada "UNA PERSONA DE BAJOS INSTINTOS"

Fernando Olivares, ex-directivo de The Strongest, recibió con enfado y enojo las declaraciones que hizo recién el presidente de este club, en relación a que los dirigentes que se fueron no pusieron en cuenta un dólar por la entidad.

## INCERTIDUMBRE EN DESTROYERS

Santa Cruz, 9 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela - Los integrantes del plantel de Destroyers, que suman 30 jugadores, no saben a ciencia cierta cual será su futuro, debido a que ningún dirigente se ha aproximado a hablar con los jugadores, en el momento de la posibilidad de que la incierta situación institucional pueda ser superada.

Los jugadores no ocultaron su contrariedad contra el presidente Carlos Durán, manifestando textualmente que "los ha fregado", ya que al margen de deberles dinero de la pasada temporada, ya que sus problemas personales con Lorgio Blanco lo único que hizo fue que el también ex presidente decida alejarse de toda posibilidad de asumir la presidencia, cuando esto era un hecho, luego del clamoroso pedido que le hicieron los jugadores.



Fernando Olivares, ex-directivo de The Strongest, recibió con enfado y enojo las declaraciones que hizo recién el presidente de este club, en relación a que los dirigentes que se fueron no pusieron en cuenta un dólar por la entidad.

Olivares expresó que esta situación lo tomaba desde los puertos de la ciudad, y que se sentirá muy triste al actual directorio, en el que durante estos tres semanas, me comprometeré a dar cinco mil dólares, pero no los al final por el corto tiempo en que está (se alejó por desavenencias que tuvo con Prada). Es evidente que no puse un centavo en esta gestión, pero no puede decirme que nunca di un dólar por el club.

"Por otro lado, quiero recordarle al señor Prada que desde el momento en que yo empecé a ser dirigente de la institución, he dado dinero de mi peculio y hoy no me arrepiento de haberlo hecho, mucho a mi club", dijo consecuentemente ya, que quiero que, "contó que, hace unos años, tuvo que pagarle, "cuando no me dio el pago de lo que me debía, pero por eso me voy a ir a quien era entrenador del equipo, Johnny Bermúdez, porque había amernizado con Iray."

También señaló que el mismo directorio de Hugo Prada (en su anterior gestión) contribuyó económicamente. Incluso que sin tener responsabilidad económica colaboró también en la gestión de Martín Peláez con sumas "si bien no eran grandes sumas, tampoco eran insignificantes."

Olivares mostró algunos comprobantes de pagos que hizo a hoteles y jugadores. Finalmente dijo que Prada "es deshonesto" y que "no tiene moral para hablar así de mí. Yo voy a defender mi apellido en cualquier circunstancia y más aún tratándose ante una persona de tan bajos recursos e institutos, como es Hugo Prada".

## "NO SE IMPONDRÁ NINGUN REGLAMENTO"

Dirigentes de FEBAD aclaran

El secretario ejecutivo de la FEBAD, Yerko Garafalo, dijo que los dirigentes de esta entidad "no serán modificados", según una nota aclaratoria que hizo llegar también a nuestra redacción el presidente de la Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz, Viktor de los Heros.

Los puntos que señala De los Heros son los siguientes: 1) Los reglamentos automovilísticos fueron aprobados por los pilotos, no por los dirigentes, y no serán modificados durante la presente gestión.

2) La Asociación de Automovilismo Deportivo La Paz a través de sus directivos es la única oficialmente autorizada para emitir opiniones en representación de sus asociados y en función a los principios estatutarios que norman la actividad y conducta institucional y de sus asociados.

3) La Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz respalda a su institución deportiva, respetiva y responsable a su institución deportiva.

4) Los pilotos asociados y no los dirigentes, asistirán al Congreso Nacional el próximo 20 de mayo a contribuir a mejorar la estructura estatutaria de nuestra federación.

5) Finalmente, aclaramos que los asociados en forma individual y en práctica democrática tienen derecho a emitir sus opiniones utilizando los conductos oficiales y no desde el anonimato.

Los reglamentos de competencia para este año, DE LOS HEROS.

Con medio optimismo y con deseos de cumplir decorosas actuaciones viajarán a Mar del Plata (Argentina) los deportistas seleccionados para representar a Bolivia en los Decimo-segundos Juegos Deportivos Panamericanos.

En medio de una concurrida terminal aérea de este aeropuerto, se realizó el envío de la delegación boliviana que se había dispuesto para esta excursión.

Las ansiedades de unos y otros, el nerviosismo de familiares que acudirán a despedir a los deportistas y el celo de los funcionarios encargados de certificar la documentación y el control de la salida, era el marco que presentaba el aeropuerto.

La combinación aérea del LAB decoló con algún retraso para dirigirse primero a Santa Cruz, donde se completó el grupo viajero.

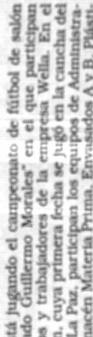
**JULIAN ALVARADO**  
"Nuestro optimismo es grande, toda vez que la preparación de nuestros deportistas ha sido buena, teniendo en cuenta que estarán frente a potencias como Brasil, Argentina y otros, supone mayor responsabilidad", dijo Julian Alvarado, director del Comité Olímpico Boliviano, momentos previos a la partida de la delegación nacional rumbo a la sede de los Juegos.

Con, relación a las posibilidades de éxito, Alvarado dijo que "por los dirigentes a estadistas y raquetbolistas. Por lo que los jugadores deben estar preparados para representar a Bolivia en estas líneas que es un orgullo y posibilidad de ser el mejor que se tiene."

**RECAUDOS MEDICOS**  
Un rubro importante en estas misiones viene a ser la parte médica, y este orden ha sido encomendado al médico Fernando Bustillos.

"Hemos tomado las previsiones necesarias para asistir a nuestros deportistas en la mejor forma posible. Aquí hay un hecho ineluctable, el que se tiene que bajar al nivel de la competencia de los jugadores, con la disminución de un 15 al 25 por ciento de la potencia, así que se trabajará en esa perspectiva para aliviar dicha dificultad", sostuvo el galeno.

Representativo de Administración.



Se está jugando el campeonato de fútbol de salón "Licenciado Guillermo Morales" en el que participan ejecutivos y trabajadores de la empresa Wella. En el momento de la primera fecha se jugó en la cancha del CIES La Paz, participaron los equipos de Administración, Mantenimiento, Materia Prima, Empleados A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

El entusiasmo y el espíritu deportivo de los participantes ha caracterizado a las primeras fechas de la competencia, en la que los distintos representantes han mostrado su deseo de luchar por los trofeos en disputa.

El torneo continuará este fin de semana.

